Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 3 mai 1995 | 29ième année, No 18

La nouvelle présidente de l'ACFO compte mettre l'accent sur le partenariat

(LH) "Je suis très heureuse d'avoir été élue comme présidente de l'ACFO et je remercie tous les gens qui ont confiance en moi. Comme présidente, ma priorité est de travailler sur le dossier de l'autofinancement de l'ACFO", a indiqué Mme Gisèle Harrison, nouvelle présidente du Conseil de Windsor/Essex/Kent de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario.

Mme Harrison et le nouveau conseil d'administration ont été élus lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui avait lieu samedi dernier à la Place Concorde. Plusieurs postes, cependant, sont encore à combler par le conseil d'administration car aucune candidature pour ces postes n'a été posée samedi.

La présidente a déclaré qu'elle était déçue que peu de gens aient posé leur candidature pour combler les postes ouverts. "Il y a un manque d'intérêt de la part de la communauté et il va falloir encourager les francophones à participer davantage," a-t-elle ajouté.



Le nouveau Conseil d'administration du conseil régional Windsor/Essex/Kent de l'Association Canadienne Française l'Ontario a été élu samedi dernier lors de son assemblée générale annuelle. On reconnait, en arrière, de gauche à droite: Mme Nicole Germain, agente de développement, M. Vincent Caron, directeur/Kent et Mme Françoise Gascon, directrice/Essex. En avant dans le même ordre: Mme Meagan Lyons, publiciste, Mme Gisèle Harrison, présidente et Mme Micheline Boisvert, secrétaire. Absents de la photo sont: M. Michel Grimard, trésorier et M. Roger Miglietta, directeur/Windsor. Il reste à combler les postes suivants: vice-présidence/dossiers, vice-présidence/économie, 2 directeurs/Windsor, 2 directeurs/Essex et 3 directeurs/Kent.

Lors de l'assemblée, à laquelle une vingtaine de personnes ont assisté, les membres de l'ACFO ont présenté leurs priorités pour l'année 1995-1996. Parmi ces priorités sont: le Centre de santé communautaire bilingue, un réseau d'intervenantes et d'intervenants en santé et en service sociaux dans la région et le développement d'un projet-pilote pour l'établissement de services de soins de longues durée en français dans le but de les rendre accessibles aux francophones par l'entremise du Centre de santé communautaire.

La priorité sur laquelle le conseil d'administration mettra le plus d'importance est celle de l'autofinancement a mentionné Mme Nicole Germain, agente de développement.

L'ACFO a maintenant environ 2000$ a son actif comme fonds d'exploitation, mais supporte un déficit de 16 000$ depuis plus d'un an.

Les revenus des bingos ont diminué de beaucoup l'an dernier mais semblent se stabiliser depuis les quelques derniers mois. La nouvelle présidente a indiqué que même si les revenus des bingos semblent avoir augmenté, l'ACFO ne peut pas dépendre que de ces revenus.

"En tant que nouvelle présidente, mes priorités sont de mettre sur pied un plan stratégique de réalisation de différents projets pour l'année à venir, de créer des partenariats avec d'autres organismes de la communauté francophone afin de partager les ressources humaines et matérielles ainsi que des partenariats de levées de fonds pour des buts communs," a-t-elle affirmé.

L'ACFO a été approchée par le conseil d'administration de la Place Concorde afin de créer un partenariat en rapport avec le service de secrétariat offert par l'ACFO. Mme Germain a indiqué que les membres de l'ACFO étaient très flattés de l'offre et qu'ils en discuteront avec le conseil d'administration de la Place Concorde.

Mme Germain a affirmé que l'ACFO considère encore la réduction d'heures d'ouverture de leur bureau afin d'équilibrer leur budget pour l'année fiscale qui vient de débuter.

Pour tenter de remédier à ce problème, un consultant, M. Marc-Yvan Giroux, aidera au conseil d'administration de l'ACFO à identifier des mesures qui permettraient au Conseil de s'autofinancer.

On festoie





De nombreuses activités ont rempli les soirées de jeudi et vendredi ainsi que toute la journée de samedi pour compléter le 23e Festival Francophone du Sud-Ouest. Jeudi soir ont eu lieu à St-Joachim le souper-rencontre de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario et, à la Place Concorde, le Concours oratoire parrainé par le Club Richelieu-Windsor mettant en lice des concurrents et concurrentes de treize écoles de la région. Notre première photo fait voir les gagnants avec, à gauche, M. Maurice Soullière, organisateur du concours et, à droite, M. Renald Paquin, président du Club. Entre eux, dans l'ordre habituel, Janie Bigaouette de l'école St-Antoine qui s'est classée deuxième dans la catégorie des discours improvisés, Larry Johnson de l'école Ste-Thérèse, premier dans la catégorie des discours préparés, Layal Abdul-Nabi de l'école St-Edmond, première pour les discours improvisés et Stéphanie Wilson de l'école Georges-P.-Vanier, deuxième pour les discours préparés. L'autre photo fait voir Bashar Helou quiadmire une partie de l'exposition «Bienvenue à Windsor: la survivance d'une culture française» qui était à la succursale Forest Glade de la bibliothèque de Windsor.

(Voir autres texte et photos en page 6)



Index des Services en français

Suite page 3

Les Franco-Ontariens sont appelés à se mobiliser: La Fédération des caisses populaires de l'Ontario se lance dans la bataille pour la gestion scolaire

Ottawa (APF): La Fédération des caisses populaires de l'Ontario a décidé de mettre tout son poids derrière les parents et les associations francophones, qui se battent pour obtenir la pleine gestion de leur système scolaire et un financement équitable des écoles francophones.

La Fédération entend mobiliser toute la communauté franco-ontarienne dans le cadre d'une campagne de levée de fonds. L'argent ainsi recueillie servira à financer la bataille légale que des parents francophones de Cornwall livrent depuis plus de quatre ans au gouvernement ontarien, pour obtenir un financement équitable pour l'enseignement en langue française.

La Fédération finance déjà la contestation judiciaire des parents de Cornwall, connue sous le nom de l'affaire Séguin/Bourgeois/Landry. Elle souhaite maintenant recueillir suffisamment d'argent auprès de la communauté pour permettre aux parents d'aller jusqu'en Cour suprême de l'Ontario et, si nécessaire, jusqu'en Cour suprême du Canada.

<<Il est inacceptable que, dans la province la plus riche du pays, là où l'on retrouve 50 pour cent des francophones vivant à l'extérieur du Québec, nous soyions aujourd'hui l'une des seules provinces où la gestion du système scolaire ne soit pas reconnue aux francophones>>, écrit d'ailleurs le président de la Fédération, M. Benoît Martin, dans le rapport annuel 1994.

Dans son message annuel aux sociétaires, M. Martin ajoute qu'en ce qui concerne le financement scolaire, les Franco-Ontariens sont traités comme <<des citoyens de deuxième classe>>. Selon lui, les individus, les entreprises <<et même les caisses populaires>> doivent faire des acrobaties <<dignes du Cirque du Soleil>>, pour diriger leurs taxes scolaires vers les écoles de langue française.

<<Ça prend pas de gros calculs pour savoir combien on peut perdre en millions de dollars par année s'il faut faire toutes sortes de contorsions pour envoyer la taxe au bon endroit>> a ajouté M. Martin lors de la traditionnelle conférence de presse annuelle de la Fédération, qui précède de quelques jours l'assemblée annuelle.

M. Martin affirme que la Fédération ne se lancera pas dans la bataille électorale qui s'en vient en Ontario pour faire avancer la cause de la gestion scolaire. Cependant, <<c'est certain qu'on va sensibiliser les trois partis à nos demandes>>, ajoute le président.

Si la Fédération des caisses populaires de l'Ontario fait du dossier scolaire une de ses priorités en 1995 c'est, explique son président, parce que le développement de la communauté franco-ontarienne est une des raisons d'être de la Fédération. C'est même une question de survie pour les caisses populaires, ajoute M. Martin. Et l'équation est simple pour les dirigeants de la Fédération: moins il y aura de jeunes francophones instruits en français en Ontario, moins il y aura de sociétaires, moins il y aura d'emprunteurs, et moins il y aura de développement économique en milieu francophone. Exemple parmi d'autres: les deux nouveaux collèges francophones qui ouvriront leurs portes cet automne, ont choisi les caisses populaires comme institution financière.

<<On veut que la communauté se mobilise>>, dit de son côté le directeur général Pierre Lacasse. Quelle forme prendra cette mobilisation? Là-dessus, M. Lacasse est plus circonspect. Il se contente de dire qu'on en saura

Suite page 7

Calendrier des événements

JEUDI 4 MAI 1995
19 h 30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information : Julie-Anne Poisson, 728-2956

JEUDI 4 MAI 1995
19 H 30
RÉUNION MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information : Hélène Vaillancourt, 250-8061



Mercredi 3 mai - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Samedi 6 mai - midi-14h30-17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **APEL**

Samedi 6 mai - 13h30-15h-17h-19h-21h-23h-1ha.m.
Salle Derby Bingo, 1279 ave University ouest
Parrainé par : **API Mgr Jean Noël**

Mardi 9 mai - midi-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Mardi 9 mai -17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **API St-Edmond**

Mercredi 10 mai - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Samedi 13 mai - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Centre culturel Tournesol**

Lundi 15 mai - 19h-20h30-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **La paroisse St-Jérôme**

Mardi 16 mai - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Vendredi 19 mai - 11 h-13h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par : **API Ste-Thérèse**

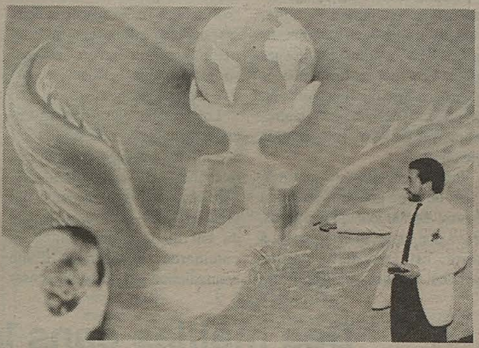
Samedi 20 mai - midi-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde**

Dimanche 21 mai - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **API Georges P. Vanier**

Lundi 22 mai - 21h-23h-1ha.m.
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par : **API Ste-Thérèse**

Un «Coeur qui illumine le chemin»





A la cérémonie de reconnaissance de bénévoles «Hearts that light the Way» organisée par Centraide Windsor-Essex et le Windsor Star mardi de la semaine dernière au Club Caboto en rapport avec la Semaine nationale du bénévolat, on a rendu hommage à un couple et à neuf individus qui se sont démarqués par la qualité de leur dévouement, dont un bien connu de la communauté francophone, soit M. Julian Klimczak. On le reconnaît à gauche dans la photo di-dessus, avec Mme Francine Létourneau qui a soumis sa candidature et M. Robert Vallée, conférencier de la soirée. Entre autres, M. Klimczak, inspecteur au Service de la Police de Windsor, anime le programme Valeurs/Influence/Pairs dans les écoles françaises de la région, est entraîneur de plusieurs équipes sportives de jeunes, notamment aux écoles Ste-Thérèse et L'Essor, fait partie du Comité Tolérance Zéro des écoles françaises et est aussi Conseiller au programme «Peer Counselling» des forces policières. A la même occasion, on a dévoilé une magnifique murale évoquant le sens du bénévolat, conçue et réalisée par l'artiste Said Khiat, lui aussi bien connu au sein de la communauté francophone. On le voit dans la photo ci-dessous qui en fait l'interprétation pour les plusieurs centaines de personnes présentes.

A.P.E.L. invite les parents à visiter l'école E.J.Lajeunesse

Les parents et les élèves de l'école E.J. Lajeunesse sont très fiers de leur «nouvelle» école, plus précisément du bâtiment qui est en voie de rénovation et qui abrite l'école depuis le début janvier.

Or les jeunes, en particulier les élèves des écoles élémentaires nourricières ont eu de nombreuses occasions de s'y rendre pour examiner les installations. L'Association de Parents et Elèves de l'école veut maintenant que les parents aient la chance de le faire.

C'est pourquoi elle a organisé une soirée d'accueil qui a lieu ce jeudi soir, 4 mai, à compter de 19 h et y invitent tout particulièrement les parents des élèves des dernières années de l'élémentaire des écoles de la ville de Windsor ainsi que des écoles du comté qui ont la possibiilité de fréquenter l'école Lajeunesse en vertu d'une entente entre les Sections de Langue Française des conseils scolaires catholiques de la ville et du comté.

«Ce ne sera pas formel. Il y aura dégustation et surtout l'occasion de bien voir ce que l'école a à offrir. Nous souhaitons que plusieurs parents en profiteront,» de commenter Mme Linda Hébert, présidente de l'Association.

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Déplacement d'un bateau de Toronto à Windsor

Stella Borealis Ship, Dieppe Gardens Park
Foot of Ouellette Avenue, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 3 juin 1995. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute ojection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-5555

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555

Index des Services en français

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

ENSEIGNES
Parent Signs, M.Richard Parent, 12227 rue First, Tecumseh, **735-1303**

ENTRETIEN DE PARTERRES
G & M Desmarais Landscaping Ltd, M. Gérard Desmarais et Mme Maria Desmarais, 470 rue Maple, Lasalle, **734-6143**

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS(VOIR **SPORTS)**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

GITE ET PETIT DEJEUNER
Chez Juliette, Mme Juliette Lachance, 13351 ch St-Gregory, **735-9608**

HYPOTHEQUE (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury), **966-3074** (bureau Dr. Bell)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS
Sunlite Carpet & Upholstery Cleaners Windsor, M. Joseph Soullière, **979-0897**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTE (Voir aussi **ENTRETIEN DE PARTERRES**)
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis,12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir **LAMINAGE**)

PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe , 2899 pr. Forest Glade, **735-6853**

Suite page 5

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Dehors les « maudits» fumeurs!

Editorial tiré du journal «Le Nord» de Hearst, Ontario

Le 1er décembre dernier a marqué l'entrée en vigueur du Projet de loi 119, la nouvelle Loi anti-tabac la plus sévère dans toute l'Amérique du Nord, instaurée par le gouvernement de l'Ontario. Cette loi a pour objectif de diminuer l'usage du tabac chez les jeunes de moins de 19 ans et d'en contrôler la vente.

L'entrée en vigueur de cette nouvelle Loi a fait des heureux parmi la population non-fumeur. Instaurée au nom de la santé, elle procure à ses partisans l'illusion qu'une bonne partie des fumeurs de la province, jeunes et vieux, seront découragés et mettront enfin un terme à leur mauvaise habitude. L'air, on l'espère, sera plus respirable pour tout le monde.

Le message inscrit sur les affiches obligatoires étalées à la vue de tous dans les commerces et dans les restaurants, est clair: fumer est un crime, c'est nocif pour la santé et il faut y voir, ça presse! La liberté de l'individu n'existe plus. Les fumeurs, ces être qu'on regarde de haut, qu'on traite comme des lépreux, vont payer le prix.

Le gouvernement n'y va pas avec le dos de la cuillère pour faire comprendre le sérieux de la chose à ses fumeurs. Un total de 183 millions de dollars a été injecté, at-t-on annoncé, pour l'application de la nouvelle Loi anti-tabac. Des inspecteurs de la santé ont été transformés en police du tabac (manque d'argent oblige), et ils veillent déjà au grain. Des jeunes âgés de 19 seront aussi embauchés et agiront à titre d'inspecteurs afin de voir si les dépanneurs et autres commerces du genre respectent la nouvelle Loi.

Voilà un bel effort de guerre de la part de notre gouvernement qui dépense de l'argent qu'il n'a pas, envers une cause, qui tout porte à croire, est carrément perdue d'avance. Soyons réalistes! Les jeunes ne cesseront pas de fumer même en se faisant tordre les bras. Ils vont tout simplement acheter leurs cigarettes au noir et fumer en cachette, comme cela se fait actuellement avec la consommation de drogues illégales.

Le plus effarant dans tout cela c'est qu'il est désormais moins grave pour notre jeunesse de consommer de la drogue que de fumer la cigarette. Les amendes provinciales fixées dans ces deux cas pour ceux qui enfreignent la loi sont là pour le prouver. Ceux qui voit du bon sens là-dedans, je vous lève mon chapeau!

Les produits du tabac sont très toxicomanogènes peut-on lire sur une affiche apposée dans un des restaurants de la communauté. L'affiche, avec son message qui saute aux yeux, a été installée près du bar de la salle à dîner du commerce. Il s'agit là d'une contradiction qui amène à penser que, selon notre gouvernement, les dangers de la cigarette sont pires que les effets de l'alcool, qui pourtant cause beaucoup plus de tort, de misère, de déboires financier et de décès que toutes les drogues illégales réunis (Source : Roy F. Baumeister, 1994).

Lorsqu'on calcule la valeur de la productivité perdue, de la criminalité et des accidents attribuables à l'alcool et qu'on y ajoute le prix des traitements de désintoxication, la facture s'élève à plus de cinquante milliards de dollars par année au pays.

L'alcool intervient également dans un très grand nombre de comportements antisociaux. Selon le psychologue Roy F. Baumeister, auteur du best seller «Escaping the Self», publié aux éditions Le Jour 1994, deux tiers des meurtres en Amérique du Nord peuvent être attribués à l'alcool, de même que 88 pour cent des attentats à l'arme

Suite page 7

La réforme du mérite

Editorial tiré du journal «Le Gaboteur» de Stephenville, Terre-Neuve

«L'universalité en matière d'éducation. N'était-ce pas là un objectif louable pour la société dite *«libérale»*? Cette société des années 60, dont les enfants d'après-guerre allaient devenir les leaders de celle d'aujourd'hui, semblait bien y croire. Même la Déclaration universelle des droits de l'homme commandait, dès 1948, que *«l'éducation supérieure doit être rendue également accessible à tous sur la base du mérite»*. Le MERITE. Voilà, le gros mot est lâché.

Evidemment, depuis les débuts de la libéralisation de l'enseignement postsecondaire, la fréquentation des institutions universitaires et collégiales, de même que leurs dépenses, ont monté en flèche. Et avec l'accès généralisé, les standards de réussite ont aussi connu une mutation. Pendant ce temps, la Loi de 1977 sur les accords fiscaux venait autoriser des subventions fédérales inconditionnelles aux provinces, pour défrayer 50 % du coût de fonctionnement de l'éducation postsecondaire.

Puis soudain, en pleine fin de millénaire, alors que ceux qui ont profité de cette accessiblité quasi inconditionnelle - et tant mieux pour eux - sont en situation de leadership, on annonce que la machine est cassée. Ah bon? Les subventions fédérales seront coupées, les frais de scolarité seront augmentés, et les étudiants n'auront qu'à s'endetter. Et que reste-t-il de l'accessiblité sur la base du mérite dans tout ça? Peu. Très peu.

Les plans de réforme du ministre Axworthy visent avec précision la réduction du déficit fédéral à court terme. Mais dans leur élaboration, on a vraisemblablement fait abstraction du souvenir de l'élitisme qui régnait à l'époque où les études supérieures étaient réservées aux gens issus de classes sociales aisées. Cette grande époque des professions libérales transmises de père en fils, et des emplois de manufactures qui ne permettaient pas de payer des études à sa progéniture.

Oui, oui, oui, on doit couper quelque part. Oui, l'éducation postsecondaire coûte cher. Et oui, on peut faire quelque chose pour la rendre plus rentable. Mais ni les gouvernements, ni les administrations ne semblent prêts à envisager leurs responsabilités en face. La voie de la facilité est apparemment la seule qu'ils connaissent.

S'il faut que l'accessibilité à l'éducation soit réduite en ce pays que le tri ne se fasse pas sur l'épaisseur du portefeuille. Qu'on ne retourne pas en arrière. Mais qu'on essaie plutôt de chercher des alternatives qui allient efficacité et justice sociale. Le monde compte de nombreux modèles de systèmes d'enseignement dont nos leaders pourraient s'inspirer. Et je ne crois pas que celui de notre plus proche voisin soit celui vers lequel nous devrions nous tourner. Pourtant...

S'il faut des critères d'admissiblité plus serrés, qu'on en instaure. S'il faut dégraisser la machine administrative des institutions, qu'on s'y attaque, Et s'il faut penser à autre chose, qu'on se creuse enfin les méninges. Mais qu'on ne laisse pas la peur de l'endettement devenir le moteur décisionnel de la prochaine génération à choisir son orientation professionnelle.

Jacinthe Lafrance

Des mailles dans le filet

Editorial tiré du journal «Pro Kent» de Richibouctou, Nouveau-Brunswick

Comme nous l'avons vu récemment, le gouvernement canadien, pour satisfaire aux exigences des milieux financier internationaux, a entrepris une réforme en profondeur de la structure étatique canadienne.

Dans le domaine des programmes sociaux par exemple, ce sont les gouvernements provinciaux qui auront la tâche d'administrer les sommes provenant du nouveau «Transfert social canadien».

Les soubresauts de cette véritable révolution des moeurs politiques au pays seront très peu perceptibles cette année. En effet, avec le référendum au Québec, le fédéral n'a pas annoncé de réduction de ses paiements de transferts en 1995. Au contraire, il les haussera un peu, tout comme ses dépenses pour payer les intérêts exorbitant de la dette.

Par contre, dès 1996, les choses vont se gâter. Dans ce seul secteur des programmes sociaux, Ottawa réduira de 2,5 milliards $ en 1996 et 2 milliards $ en 1997, ses paiements de transfert.

Les provinces les plus touchées par ces mesures seront certes les mieux nanties. L'Ontario, la Colombie-Britannique, l'Alberta et le Québec feront les frais de ce délestage financier du fédéral. Pour n'en nommer que deux, disons que l'Ontario devra composer avec une baisse d'un milliard de dollars en 1996-1997 de sa part de la contribution fédérale pour le financement de ses programmes de santé, d'éducation post-secondaire et d'aide sociale. Pour le Québec, on parle de 765 millions $ pour la même période.

Au Nouveau-Brunswick, le premier ministre McKenna devra pourvoir aux besoins des universités, des malades et des plus démunis avec 70 millions de dollars en moins en 1996-97.

Le fédéral a beau nous dire que ce n'est aucunement la fin du filet de sécurité sociale au pays, en regardant simplement les chiffres, on se rend bien compte que les gouvernements provinciaux ne pourront pas garder bien longtemps nos programmes sociaux dans leur forme actuelle.

Même si Ottawa répète qu'il n'est absolument pas question d'abolir les normes nationales qui assurent l'uniformité de ses programmes, il est permis de se questionner sur le long terme.

Comment les provinces, avec moins d'argent et des responsabilités accrues, pourraient-elles maintenir en place des politiques qui ont fait la renommée du Canada?

Inévitablement, des provinces vont adopter des mesures très draconniennes pour joindre les deux bouts et ainsi rompre le filet social canadien. C'est d'ailleurs commencé en Alberta.

S'il est permis à Ralph Klein de rétablir l'équilibre budgétaire de sa province, le sabrage que ce leader conservateur a entrepris de faire dans les programmes sociaux des Albertains va causer des torts insoupçonnés dans cette province durant les prochaines années.

Le désengagements de l'Etat envers les moins nantis et son refus d'endiguer la pauvreté, auront des répercussions très néfastes sur la criminalité, la santé et le bien-être des citoyens de ce pays.

Qui nous dit aussi que des milliers d'Albertains ne fuiront pas leur province pour la Colombie-Britanique, là où l'idée de s'en prendre aux programmes sociaux plutôt qu'aux grandes corporations n'a pas encore germée dans la tête des dirigeants politiques?

Qu'on le veuille ou non, à court ou à moyen terme, la décentralisation du pouvoir politique au pays, conjugée à des baisses substantielles des paiements de transfert, mène à une lente mais à une certaine désintégration de nos mesures de protection sociale actuelles. C'est en quelque sorte, le début de la fin pour nos programmes sociaux. Les mailles du filet ont été élargies...

Bernard Boulianne



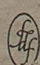
Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**

Membre de





Les élèves de l'école St-Joseph accueillent un groupe d'élèves du Québec

(LH) Les élèves de la huitième année de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards ont hâte de recevoir un groupe d'élèves du niveau secondaire deux de l'école Samuel de Champlain de Beauport, Québec.

Ce groupe vient passer une semaine dans le comté dans le cadre d'un échange. Mme Mariette Ackermann, une des responsables de l'échange, a indiqué que les élèves de St-Joseph ont aussi très hâte d'aller passer une semaine à Beauport.

L'idée de faire un tel échange est venue de M. Jean-Marc Larocque, directeur de l'école, et de Mme Ackermann. "M. Larocque et moi croyons que l'échange permettra aux jeunes du Québec de s'apercevoir qu'il y a des francophones actifs dans cette région et il permettra aux élèves de l'école St-Joseph de vivre une semaine dans un environnement totalement français et d'améliorer leur langue", a affirmé Mme Ackermann.

Beaucoup d'activités sont organisées dans le cadre de cette semaine. Dès la première journée, les élèves du Québec et leurs "jumeaux" de l'école St-Joseph iront faire de la natation au Collège St-Clair et plus tard dans la même journée, ils feront des activités et de l'impro à l'école l'Essor.

Tout au cours de la semaine, les deux groupes d'élèves visiteront divers endroits du comté, dont le domaine de Jack Miner et le parc de la Pointe Pelée. Ils feront aussi la tournée de Windsor avec comme guide M. Léo Sylvestre et ils visiteront l'usine Chrysler.

Les élèves participeront aussi à des mini-olympiques et à une danse qui se tiendront à l'école St-Joseph.

En plus de toutes ces activités, les élèves des deux groupes seront sur les ondes de l'émission "Club Sandwich" le samedi 6 mai.

Les jeunes y discuteront de leurs diverses expériences dans le comté d'Essex.

Gary McNamara dans la course dans Windsor-Riverside

M. Gary McNamara sera le porte-étendard libéral dans la circonscription Windsor-Riverside à la prochaine élection provinciale.

Résidant de la région depuis une quinzaine d'années, il a été membre du Conseil municipal de Tecumseh et y a présidé le Comité pour le centre communautaire, le comité des parcs et des loisirs et le conseil de la bibliothèque. Il a été président du Tecumseh Corn Festival et Grand Chevalier du Conseil de Tecumseh des Chevaliers de Colomb.

M. McNamara est ingénieur de



machines fixes chez Hiram Walker et président de la cellule 796 de l'International Union of Operating Engineers.

Le Collège des Grands Lacs offrira le programme de Sciences infirmières

(C) Le Collège des Grands Lacs offrira le programme de Sciences infirmières dès septembre 1995. Le Collège ajoute ainsi un neuvième programme post-secondaire pour la rentrée d'automne. Les cours seront livrés à distance dans les cinq centres d'accès du Collège dont celui de Windsor de la Place Conrode.

Le Collège prévoit offrir le programme de Sciences infirmières en tronc commun avec le programme de Soins infirmiers auxiliaires pour les deux premières sessions. Selon Mme France Picard, l'une des responsables de la programmation au Collège des Grands Lacs, «Nous planifions un programme basé sur une approche holistique et sur les soins de santé primaires. Le programme vise donc la santé pour tous le biais d'actions de prévention., et de soins curatifs et de réadaption».

C'est la première fois qu'un programme de Sciences infirmières est offert en français dans le Centre et le Sud-Ouest de l'Ontario.



Index des Services en français

QUINCAILLERIES

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTE**)



Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**

JP Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**

Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**

Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Suite page 6

Carrières et professions

Classements...

Jean-Paul II

Résultats du7 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Alouettes	743
Les Castors	736
Les Volants	714
FEMMES	
Annette Rivard	220
Edna Landry	214
Mona Cormier	213
HOMMES	
Urbain Cormier	231
Pamphile Duguay	218
Albanie Chiasson	212
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
Les Alouettes	2020
Les Hirondelles	1963
Les Courageux	1952
FEMMES	
Mona Cormier	519
Gemma Bélanger	517
Edna Landry	509
HOMMES	
Urbain Cormier	573
Alexis Paulin	539
Albanie Chiasson	536
Premier gagnant du 50/50:	
Yvonne Lachance	
Classement suite au 7	
#8 Les Moineaux	66
# 2 Les Volants	63
# 6 Les Courageux	50
# 3 Les Alouettes	48
# 1 Les Remus	46.5
# 4 Les Hirondelles	45
# 5 Les Castors	40
# 7 Les Ratons Laveurs	33.5
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Gemma Bélanger	154
Mona Cormier	146
Edna Landry	143
Annette Rivard	143
HOMMES	
Urbain Cormier	159
Alexis Paulin	156
Albanie Chiasson	147
Léo Huot	147

L'Érablière

Résultats du 28 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES

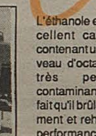
Les Bons Rien	890
Les Braves	870
Les Mystères	856
FEMMES	
Monique Giasson	222
Louise Gaudet	184
Monique Robichaud	178
HOMMES	
Marcel Tremblay	247
Brent Fitzgerlad	218
Jacques Germain	181
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
Carte Rouge	2514
Les Braves	2509
Les Gagnants	2472
FEMMES	
Monique Giasson	592
Monique Robichaud	492
Louise Gaudet	476
HOMMES	
Marcel Tremblay	629
Brent Fitzgerald	579
Jacques Germain	523
Premier gagnant du 50/50:	
Michel Danis	
Deuxième gagnant:	
Monique Robichaud	
Classement suite au 28	
Les Gagnants	69
Les Braves	69
Carte Rouge	65
Les Plus Meilleurs	60
Les Eclairs	57
Les Meilleurs	56
Les Bons Rien	37
Les Mystères	35
FEMMES	
Marcel Tremblay	181
Jacques Germain	173
Euclide Bélanger	164
Meilleures moyennes	
HOMMES	
Juliette Lachance	165
Judy Presnell	155
Monique Robichaud	154

Index des Services en français

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole

Régulière *Moyenne * Super



L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvé par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.

Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**

L'Union culturelle des Franco-onteriennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **SPORTS**)

Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE

Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660,** Leamington : **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

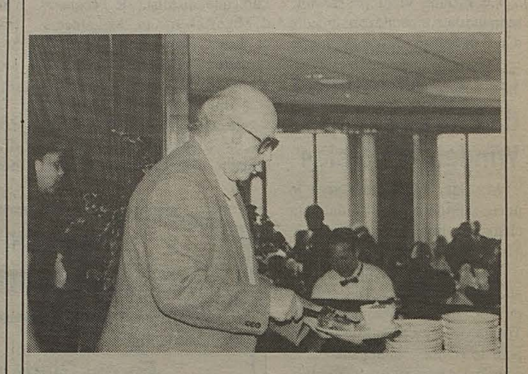
TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

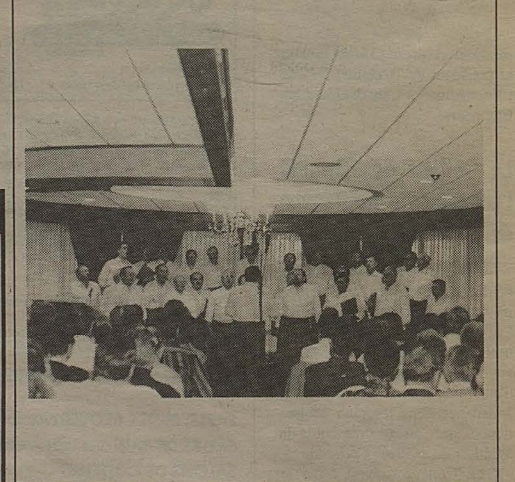


VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Le Festival francophone . . . (suite de la une)



Vendredi, à la Soirée de poésie organisée par le Cercle littéraire Franco-Sud-Ouest et le Centre culturel Tournesol, on a reconnu les gagnants de son premier concours de poésie: selon les catégories d'âges, ils sont Joël Marion, Stéphanie Garneau, Francine Sauvé, Dalida Khanafer, Suzanne Lalonde, Sr Monique Waknine et Mme Renée Parent. Samedi avaient lieu, en plus de l'assemblée annuelle de l'ACFO (voir article en page un), le rallye automobile pour lequel l'équipe gagnante était composée de Michel et Gaétane Danis ainsi que Nicole et Armand Dumoulin, le souper de la cabane à sucre dont ont joui environ 200 convives (notre première photo fait voir M. Jean Maciejewski qui se sert un morceau de délicieuse tarte au sucre) puis le spectacle de clôture par la Chorale du Centenaire de Sudbury offert par la Société Radio-Canada (deuxième photo).



Encouragez nos annonceurs

RETROUVAILLES

Bébé fille, née le 21 novembre 1962 à l'hôpital Monfort d'Ottawa, recherche mère naturelle et/ou membre de la famille.

Adoption privée conclue avec le notaire Paris Bébé, tu m'as écrit une lettre que je n'ai jamais pu lire.

Discrétion assurée
Lucie (819) 684-8480 ou
C.P. 76095
J9H 6W6



La Fédération des caisses populaires... suite de la page 2

plus <<prochainement>>. Avant d'aller plus loin, la Fédération veut s'asseoir avec les principaux intéressés, parents, enseignants, associations francophones, obtenir leur accord, et organiser la mobilisation.

Ce qui est certain, c'est que la Fédération ne sera pas le porte-étendard de la cause de la gestion scolaire et du financement, et qu'elle se contentera d'appuyer financièrement ceux qui livrent et livreront bataille. A entendre M. Lacasse, on comprend qu'il y a longtemps que les caisses populaires veulent vider la question. Dans le passé, il est arrivé que le secteur public anglophone conteste la décision de certaines caisses populaires, de verser leurs taxes scolaires aux écoles catholiques et séparées francophones. Chaque fois que la Fédération des caisses populaires de l'Ontario s'est présentée devant le tribunal responsable de l'assignation des taxes pour défendre l'une de ses caisses, les anglophones ont retiré leur plainte, raconte M. Lacasse: <<On n'a pas pu se battre>>.

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario est justement d'humeur à se battre. <<La gestion scolaire, il faut que ça se concrétise>>.

Dehors les « maudits»... suite de la page 4

blanche et 65 pour cent des cas de violence conjugale. De plus, l'alcoolisme peut causer de grave problèmes de santé de même que des blessures consécutives aux accidents. «L'alcoolisme peut aussi gâcher la vie d'une personne et détuire sa famille sur plus d'une génération.» (Source : Doweiko, 1990).

Contrairement à la cigarette, il est permis de consommer de l'alcool sans retenue, dans les endroits publics. On peut se procurer de l'alcool partout. On trouve même drôle la petite frimousse de quatre ans qui sirote un petit verre de bière: «Tu seras un homme mon fils». L'alcool est la drogue de choix en Amérique du Nord. La télévision, le monde du sport et les magazines vendent le bonheur, l'amitié, la sexualité, la virilité et la popularité, une bouteille de bière ou de rhum à la main.

A ma connaissance, je n'ai jamais entendu parler qu'un fumeur ait battu sa femme à mort où qu'il soit devenu extrêmement violent envers ses proches après fumé une cigarette. Je n'ai jamais entendu non plus un enfant se plaindre des déboires que la consommation de cigarettes de son père ou de sa mère lui aurait causé durant son enfance. Des enfances marquées au fer rouge par l'alcool sont pourtant monnaie courante, spécialement dans le Nord de l'Ontario qui, selon une étude produite au début des années 1990 par l'institut de recherche sur la toxicomanie, compte le plus haut taux de consommation d'alcool de toute la province.

La légimité de la nouvelle loi anti-tabac laisse perplexe. Pour plusieurs, elle signifie un gaspillage d'argent ainsi qu'une bien piètre façon de renflouer les coffres d'un gouvernement à bout de souffle financièrement. La province a bien d'autres chats à fouetter que de s'acharner à piocher sur le dos de sa population de fumeurs.

Le gouvernement prêche la reprise économique dans la province. Bien sincèrement, des efforts de création d'emplois auraient été certes plus réalistes et plus appréciés qu'une Loi anti-tabac comparable aux lois répressives de l'ancienne URSS.

Marlène Bélanger

Spectacles Arts Loisirs

Deux sujets percutants à la télévision de Radio-Canada

Le dimanche 7 mai à 20 h 30
Beaux Dimanches
Le Jardin d'Anna

Ce téléfilm, écrit par Diane Cailhier et réalisé par Alain Chartrand, traite avec justesse et sensibilité d'un sujet difficile : le cancer chez les enfants. Des termes dont l'association fait frémir et qui représentent pourtant une réalité qui frappe bien des familles.

Ce drame, *Le Jardin d'Anna* nous le fait partager dans toute son intensité. Anna, magnifiquement incarnée par Jessica Barker, est une fillette de 12 ans qui apprend qu'elle est atteinte de leucémie. Elle doit alors s'engager dans un combat dont l'issue est pour dans le moins incertaine, une dure bataille livrée à coups de traitements sévères aux effets secondaires éprouvants.

Du jour au lendemain, la vie familiale bascule d'un climat de joyeuse insouciance à un autre, tissé d'angoisse, de souffrance, d'espoirs fugaces, dominés par l'idée d'une mort qui n'est pas absolument inéluctable, mais qu'il faut tant bien que mal tenter d'apprivoiser. Au fil de cette épreuve, Anna saura trouver sa vérité, la seule qui compte, la seule susceptible d'apporter la paix.

Le jeudi 11 mai à 21 h à Passeport: Dossier secret : Les Vents de la mort

Au coeur de la guerre froide, Américains, Russes, Français, Anglais et Chinois ont multiplié les essais nucléaires, le plus souvent dans l'atmosphère, sur leur propre territoire ou sur celui de leur colonies. Le discours officiel qu'ils tenaient aux populations vivant près du lieu des expériences a toujours été le même : il n'y a aucun danger pour la santé. Quelques années plus tard, les pseudo-canons de la guerre froide se sont tus et les essais nucléaires ont perdu toute pertinence. Mais dans les régions touchées par ces expériences, même des décennies plustard, on constate que les incidences de cancer et de malformations congénitales sont beaucoup plus élevées qu'ailleurs. Pourtant, quand les personnes touchées veulent obtenir justice, elles se heurtent à des gouvernements inflexibles qui les traitent en ennemis. Ce document troublant du producteur américain David L. Brown nous met face à un drame qui ignore les partis politiques et les frontières.

du cinéma au petit écran

Le 7 mai à 19 h à la Chaîne de TVO
Ludwig van Beethoven classique

Un homme de génie, deux oeuvres immortelles, la Symphonie n° 9 en ré mineur suivi de la *Symphonie n° 6 dite Pastorale* interprétée par l'Orchestre nationale de Lille.

Tous les samedis en mai à la Chaîne de TVO
Les aventures de Dorothée

Une tornade emporte Dorothée et Toto, son chien, au pays d'Oz. Les joyeux Munchkins, la bonne Sorcière du Nord, la méchante Sorcière de l'Est, un épouvantail, un bûcheron, un lion... autant de personnages que rencontrera Dorothée pendant sa quête de la Cité d'Oz qui seul peut lui indiquer le chemin du retour vers sa maison. Il ne faut pas manquer, **le 6 mai**, ce premier film d'animation d'une série de quatre à Ciné-Pop à **15 heures.**

Le **samedi 13 mai**, Dorothée retrouve les souliers magiques et claque accidentellement les talons... et la voilà de retour dans le *Merveilleux pays d'Oz.*

Le **samedi 20 mai**, Dorothée et ses amis doivent sauver le frère de la Princesse Languide du Roi des Nomes. Suivez ses aventures dans *Ozma, la princesse d'Oz.*

Le **samedi 27 mai**, les aventures de Dorothée et de ses amis se poursuivent dans *La Cité des émeraudes du pays d'Oz* où ils doivent se battre contre un méchant envahisseur.

Le vendredi 5 mai à 23 h. à TVO
Les Parapluies de Cherbourg

France 1963. Comédie musicale de Jacques Demu avec Catherine Deneuve, Nino Castelnuovo et Anne Vernon.

Geneviève est amoureuse de Guy, un jeune mécanicien qui veut l'épouser. Mais il doit partir en Algérie pour deux ans. La veille de son départ, ils couchent ensemble. Quand la jeune fille se découvre enceinte, sa mère décide de lui trouver un mari... Sur fond de quotidienneté et de guerre d'Algérie, le film de Demy est un conte où tout ce qui est dit est chanté. Pas de grands numéros de danse, mais une caméra légère qui donne son rythme à ce film au climat enchanteur.

Le dimanche 7 mai à 19 h 30 à TVA
Cinéma Néon : «Le moment de vérité III»

(The karate Kid Part III) Am. 1989. Drame sportif de J.G. Avildsen avec Ralph Macchio, Noriyuki Morita et Robyn Lively.

Un spéculateur organise un combat de karaté entre un jeune gladiateur sans scrupule et un adolescent timide détenteur du titre de champion.



Petites annonces classées

A LOUER: Chambre à louer, L'est de de la ville. Accès à l'autobus. préférence non-fumeur.974-0475 03

A VENDRE: Carte de membriété à vie de la Place Concorde, 250 $ (au lieu de 550$)253-0306. 05

GARDIENNE : J'aimerais garder des enfants du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Région de Tecumseh, 979-2423. 05

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. 974-2290. 10

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. 979-0599. 14

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au (519) 351-2746. 14

Bon Anniversaire CBEF!



BONNE FETE, CBEF!

CBEF a 25 ans!

Plusieurs se souviendront comment, à ses débuts, les gens de la région étaient heureux de cette «ligne de communication» avec le reste du Canada français, isolés comme nous en étions.

Or, CBEF s'est avéré être beaucoup plus que ça! Depuis 25 ans, grâce à l'esprit dans lequel ont oeuvré les nombreux membres des équipes qui s'y sont succédé, le poste est un outil important de raffermissement du sens d'identité de notre communauté, stimule de plusieurs façons son développement culturel et augmente la communication entre ses composantes.

Dire que nous sommes redevables à CBEF, c'est donc dire que nous sommes redevables aux artisans qui y ont travaillé et qui continuent à le faire.

Ce sont à ces braves gens que nous sommes heureux d'offrir nos meilleurs voeux en cette occasion!

L'équipe du REMPART

Horaire des Fêtes d'anniversaire

Dimanche 7 mai, 13 h à 16 h
Place SRC, 825 prom. Riverside Ouest
PORTES OUVERTE L'occasion de jaser avec des membres de l'équipe de CBEF, et de visiter les installations.

Vendredi 12 mai, 19 h
Ecole secondaire L'Essor
LA BANDE A MAGOO Des compositions originales sur une musique entraînante. Entrée libre.

Lundi 15 mai et mardi 16 mai
Studio «C» de la Place SRC.
ENREGISTREMENT DE DEUX ÉMISSIONS DE 275-ALL Avec la participation des élèves des écoles de Windsor et du comté d'Essex et avec Michel Mongeau et Anne Poliquin. (Ces émissions seront diffusées le mardi 16 et le mercredi 17 à 19 h 04).

Jeudi 18 mai
Centre canadien-français
Salle Monseigneur Jean-Noël
2418 ave Central, Windsor

18 h
DIFFUSION DU "CE SOIR" avec des "Insertions en direct". Pierre Granger et des membres de l'équipe seront à Windsor.

19 h
TIRAGES de prix de présence et du grand prix du concours du 25e, la Croisière pour deux dans les Antilles, offerte par les Croisières Royal Caribbean et les Agences de voyages American Express.

20 h
SPECTACLE DES ANNÉES GUITARE avec Pierre Létourneau, Priscilla, Michel Robidoux et Richard Lupien... un voyage à travers 25 ans de chansons de Beau Dommage, Brassens, Harmonium, John Lennon, Edith Butler, Les soeurs McGarrigle, Brel, le Soldat Lebrun, Bob Dylan, Daniel Lavoie, Ferland, soeur Sourire, Plume, Elvis et bien sûr, Félix, 25 ans de chansons acoustiques. Entrée libre.

Bon anniversaire et longue vie à CBEF!

Plus qu'une radio, une présence!

Plus qu'une radio, une présence! C'est plus qu'un slogan, c'est la raison d'être de notre radio depuis 25 ans. Nous sommes fiers de participer pleinement aux nombreux moments importants dans la vie des francophones, que ce soit en faisant des reportages sur les activités, que ce soit en présentant des concerts d'artistes francophones, que ce soit en acceptant les invitations à sortir nos émissions des studios pour les réaliser là où se passent des événements. Nous réalisons bien des choses merveilleuses grâce à notre partenariat avec tous les secteurs de cette communauté dynamique.

Depuis 1970, les artisans de notre radio reflètent la contribution importante de cette communauté à sa région, à sa province et à son pays. C'est notre pain quotidien. Cette symbiose entre la radio et ses auditeurs s'est approfondie au fil des années et je suis convaincue que nous allons continuer à évoluer ensemble.

Merci à tous nos auditeurs de leur fidélité depuis 25 ans. Nous ferons tout en notre possible pour mériter votre confiance pendant les 25 prochaines années.

Longue vie à CBEF! Longue vie à la communauté qu'elle dessert!

Mina Grossman
Directrice
Services français de Radio-Canada à Windsor

Un poste bien associé à sa comunauté

Le 18 mai 1970, une nouvelle voix française s'est fait entendre dans le sud-ouest ontarien. Celle de CBEF, au service de la communauté francophone et francophile de cette région, depuis maintenant 25 ans.

CBEF est fier de ses accomplissements, et à juste titre! Elle a su s'associer à la vie de la communauté qu'elle dessert et à son développement, pour l'informer et la divertir. Avec ses stations-soeurs en Ontario, et avec la télé de la SRC, elle sert aussi de lien entre les communautés francophones de la province. A travers des émissions comme Ontario 30, ou des concours comme Ontario Pop et La Brunante à la SRC, CBEF fait équipe avec ses partenaires ontariens. Et enfin, fidèle à son mandat, CBEF contribue à faire connaître sa région au reste du pays.

Au cours de ces 25 ans, CBEF était-là, par exemple, aux Fêtes de la St-Jean, aux Festivals de la Moisson de Pointe-aux-Roches, aux Semaines francophones de Sarnia, et aux Festivals francophones du sud-ouest. Elle était là aussi aux premières heures de la Place Concorde, dans les grands débats sur l'éducation, la politique, l'économie. Elle était là, associée à sa communauté, dans les moments de peine et de tristesse, comme aux jours de succès et de célébration. Car c'est ce qui fait la force de CBEF, une radio présente dans son milieu.

La direction régionale de la Société Radio-Canada (Ontario/Outaouais) l'en félicite, et lui souhaite un bon anniversaire!

Christiane Marais
Directrice régionale par intérim
Ontario/Outaouais

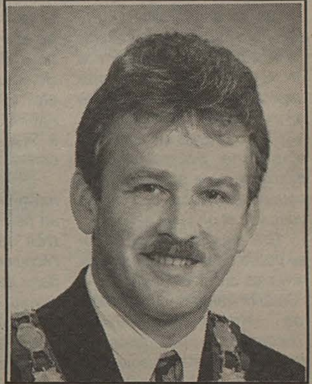
Félicitations à la radio CBEF, la voix française de Windsor, à l'occasion de son 25e anniversaire!

Un des développements les plus satisfaisants de la longue histoire de notre région comme chef de file dans le domaine des communications et de nos relations avec les medias publics a eu lieu il y a un quart de siècle alors qu'a été mis sur pied le poste local de langue française de la Société Radio-Canada, la radio CBEF.

Cela convenait surtout en raison du fait que ça reflétait de façon juste et opportune la réalité culturelle de notre communauté. La langue française et nos citoyens francophones ont un patrimoine qui leur font honneur à raconter à tous. Ce sont des pionniers de langue française qui ont établi ici, au 18e siècle, la première colonie européenne à l'ouest de Montréal.

Depuis lors, nos concitoyens francophones et leurs descendants ont partagé avec nous la richesse et la beauté de leur langue et de leur culture. Mais ce n'est que depuis 1970 qu'ils peuvent communiquer avec nous, et entre eux, par le biais de leur propre poste de radio diffusant exclusivement dans une des deux langues officielles de notre pays.

CBEF a fait la sienne la tradition bienveillante de nos concitoyens francophones à laquelle se sont accoutumés les gens de Windsor et de la région au cours des années: une tradition de participation intense aux affaires de la communauté, et de partage de l'enrichissement et de la satisfaction que cela apporte à tous.



Il semble impossible de penser que CBEF a déjà un quart de siècle; pourtant il semble impossible aussi de penser qu'il y avait un temps où aucune voix radiophonique francophone ne nous était disponible ici.

Au nom de tous les membres du conseil municipal et de tous nos concitoyens, j'exprime à CBEF, à son personnel et à ses auditeurs et auditrices, nos félicitations les plus chaleureuses. Nous anticipons un avenir brillant et encore plus satisfaisant en continuant de partager la richesse culturelle de Windsor et du comté d'Essex.

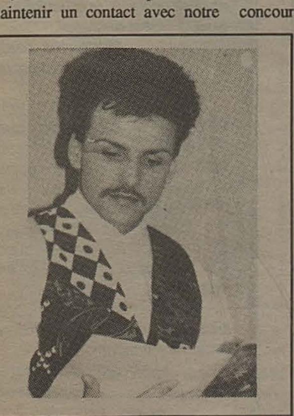
Bien à vous,

Michael D. Hurst,
Maire de Windsor
(Traduction Le Rempart)

Joyeux anniversaire, CBEF!

L'Association Canadienne-Française de l'Ontario, au nom de la communauté française de Windsor, Essex, Kent vous offre ses meilleurs voeux et toute sa reconnaissance à l'occasion de votre 25e anniversaire. Au fil des ans, vous nous avez permis de maintenir un contact avec notre culture et notre langue par le biais d'un média communautaire. Merci!

Votre impact sur la communauté est de taille et vous savez comment susciter l'implication de la communauté par le biais des merveilleux spectacles, des événements spéciaux et des concours. De plus, vous avez su répondre aux besoins des jeunes en créant une émission pour et par les jeunes. Félicitations!



La communauté espère que de plus en plus, CBEF deviendra l'employeur de celle-ci. Nous vous souhaitons de longues et florissantes années parmi nous. Nous sommes fiers de votre excellent travail, CONTINUEZ! Joyeux 25e anniversaire CBEF!

Réjean Dufresne
Président-sortant
ACFO régionale
Windsor/Essex/Kent

CBEF est très apprécié

J'apprécie énormément notre poste de radio française CBEF pour son implication dans la communauté francophone, le don qu'ont les gens qui y travaillent de nous faire sentir importantes, leur collaboration avec les gens, leur dévouement à nous communiquer la fierté d'être francophone et de faire partie d'une grande famille. Félicitations Radio-Canada CBEF pour votre 25e anniversaire et je vous souhaite beaucoup d'autres belles années parmi nous.

Suzanne Cubaynes
Chatham

Joyeux anniversaire, CBEF, et merci d'être des nôtres depuis 25 ans, non seulement sur nos ondes, mais aussi par votre implication dans la francophonie du sud-ouest. Votre slogan : «CBEF, c'est plus qu'une radio, c'est une Présence», dit exactement ce que vous êtes pour nous. On vous connaît, on vous voit et on vous aime.

Grâce à vous, on sait ce qui se passe chez nous, autour de nous et aussi plus loin dans l'Ontario français, le Québec, les Maritimes, l'Ouest francophone et le reste du monde. On n'est plus isolé dans notre petit coin du sud-ouest ontarien.

Les émissions locales du matin, du midi, de fin d'après-midi et du samedi matin sont très populaires, puiqu'elles nous permettent de connaître les nôtres, de découvrir des talents, de mesurer nos connaissances par vos jeux, lignes ouvertes, etc., où la participation des auditeurs et auditrices semble toujours bienvenue.

De voir aussi des jeunes et moins jeunes de la région à l'emploi de la radio locale, ça fait bien plaisir. Ca doit sûrement motiver nos étudiants francophones à se diriger en communications.

Sur une note plus personnelle, CBEF a été la joie et le passe-temps favori des derniers cinq ans de ma vieille mère, qui demeurait avec nous après le décès de mon père. Le 18 mai 1970, elle réveilla la maisonnée à 5 heures du matin, si je me rappelle bien, pour entendre Christian Carreyrou nous dire «Bonjour, Windsor. Bonjour, Pointe-aux-Roches, etc». Elle avait un très bon radio AM/FM, mais il était «verrouillé» à 540, car jamais l'aiguille ne changeait de position.

J'ai vécu trop longtemps avec ma mère pour ne pas avoir copié un peu ses bonnes habitudes. Dès mon réveil, je mets l'écouteur de ma radio de chevet, dans mon oreille (pour ne pas réveiller ma douce moitié). Parfois je sommeille, mais ordinairement je ne manque pas grand chose de l'émission du matin. Les appareils de ma chambre, de la cuisine et de mon auto sont aussi branchés à 540. A mon avis, la radio est informative, éducationnelle et intéressante. On peut se divertir, apprendre, se tenir au courant des événements, sans pour cela négliger son travail quotidien.

Question de priorités!

Aline Harrison
Windsor

CBEF, c'est un rêve devenu réalité! Non, ce n'est pas un slogan publicitaire, c'est l'expression d'un fait accompli.

Dans les années 1960, à Chatham du moins, pour entendre du français, on devait littéralement s'écouter parler chez soi. On avait vraiment l'impression d'être seuls, coupés du monde francophone. Puis un bon jour de mai 1970, la radio se met à parler français, et ça recommence tous les jours, on ne rêve pas, c'est bien vrai et réel.

Grâce à la radio, nous connaissons tout ce qui se passe en français de London à Windsor en passant par Sarnia et toutes les localités qui jalonnent les routes reliant ces trois centres. Nous ne sommes plus isolés, nous savons que quelqu'un peut nous comprendre et répondre, sans nous inquiéter de savoir si on a bien compris nos questions.

CBEF, c'est comme la lumière qui s'est allumée dans l'obscurité et nous fait voir des visages sympathiques autour de nous, c'est le point commun qui relie les francophones du Sud-Ouest de l'Ontario.

Bravo, merci et longue vie!

Aline Grandbois
Windsor

Félicitations pour votre 25e anniversaire. Avec un poste de Radio française chez nous, je me sens mieux chez moi.

Merci encore et continuez le bon travail!

Jacqueline Rivest
LaSalle

Il me fait plaisir de féliciter le poste CBEF à l'occasion de son 25e anniversaire.

S'il a pu exister si longtemps, c'est bien grâce à la tenacité et au travail ardu de son personnel. Félicitations à tous et regardons l'avenir avec confiance et enthousiasme!

Antoinette Bénéteau
Windsor

En cette heureuse fête du 25e anniversaire du poste CBEF, je suis heureuse d'offrir mes félicitations.

Il me fait également plaisir de constater et de vous dire que dans mon milieu, on écoute ce poste de radio française de plus en plus.

Meilleurs souhaits de notre part! Que Dieu vous accorde de multiplier les années à ce service.

Angèle Bénéteau
Rivière-aux-Canards

J'écoute CBEF tous les matins! Et mes collègues de travail sont souvent surpris que je suis si bien informée au sujet des événements de la région.

Lisette Lassaline
St-Joachim

Depuis vingt-cinq ans, la présence de Radio-Canada à Windsor s'est avérée un atout précieux et indispensable pour la francophonie du Sud-Ouest. Merci Radio-Canada d'être là en tout temps et particulièrement pour nos activités telles que le Festival francophone, le Festival de la Moisson, les nombreuses activités à Place Concorde. Merci de nous appuyer dans tous nos projets.

L'équipe de Radio-Canada AM 540 a raison d'être fière de cet anniversaire et nous leur souhaitons un autre vingt-cinq ans de succès!

Pauline Dubuc
LaSalle

Hommage à CBEF. Pour moi, CBEF a été et est toujours un outil éducatif, une source de renseignements et un ami culturel.

Voilà plusieurs années que j'écoute la radio de langue française non seulement pour écouter les nouvelles et les chansons, mais pour les écouter en français. Souvent, c'était de CBEF que j'apprenais un autre mot de vocabulaire courant, une autre tournure de phrase intéressante. Je m'en servais comme leçon de vocabulaire dans mes cours et certainement cette année j'ai repris cette habitude. Tous mes étudiants en ont profité, j'espère.

C'est vrai qu'on peut toujours lire les renseignements, s'informer de ce qui se passe non seulement dans le monde mais aussi dans notre communauté. Mais nous sommes tous très occupés, assez paresseux quand ça vient à lire. (Du moins, c'est mon cas!). Donc, j'écoute la radio française, surtout en conduisant, et j'apprend tout ce qui se passe sur la scène locale - surtout dans la communauté francophone. C'est là où je m'informe le plus sur les événements régionaux.

Enfin, je crois fermement que c'est par l'influence de CBEF que j'ai retenu le goût et la passion pour la culture canadienne-française. C'était grâce à l'aide de mes amis Pierre, Paulette, Lisette, Mina, Marcel et tous les autres anciens et actuels qui étaient toujours prêts à me trouver une chanson, un film, à faire des annonces publicitaires des activités dans lesquelles j'étais impliqué, à jaser, enfin à être de bons amis.

Voilà pourquoi j'apprécie CBEF 540 a.m. et 103.1 f.m. Leamington.

Phil Charrette
Kingsville

Bon anniversaire CBEF! Avec beaucoup de joie, nous avons accueilli notre poste de radio française en mai 1970. Du début, le personnel de CBEF s'est trempé dans la francophonie de la région et s'est fait un plaisir d'être présent à ses fêtes et à ses activités.

J'ai eu la bonne fortune de travailler quelque temps au programme «Jacques du matin» avec Jacques Danis et «CBEF Bonjour» avec Marie-Reine Martin. Ils étaient tous les deux très accueillants. Je ne veux pas oublier Mina et Paulette qui sont l'âme de CBEF.

Félicitations Mina, à toi et à ton chic personnel. Vous avez raison de fêter ces vingt-cinq années de travail fructueux dans le Sud-Ouest ontarien!

Madeleine Leal,
Ruscom

CBEF, 25 ans déjà! BRAVO! CBEF! Un réseau français que je prends plaisir à écouter tous les jours. Des gens sympathiques et des voix chaleureuses que j'accueille tous les jours dans mon foyer. Commencer la journée avec CBEF, c'est la commencer en beauté.

Je vous souhaite encore plusieurs années avec nous tous! Félicitations!

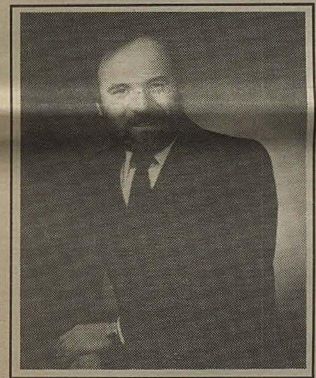
Juliette Hébert,
Windsor

Suite page 7

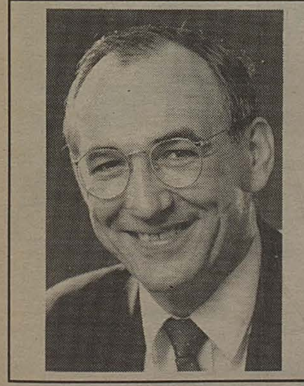
Historique

Le 18 mai 1970, 6 heures: «Bonjour! Ici CBEF, la voix française du Sud-Ouest». Ainsi se transportait pour la première fois sur les ondes radiophoniques du sud-ouest ontarien la langue de Molière. Sur le plan technique, un maillon s'ajoutait à la chaîne de la radio française de Radio-Canada. Sur le plan social, une nouvelle ère s'ouvrait pour la population francophone de la péninsule Essex-Kent-Lambton.

Lionel Forestier


Michel Thivierge

Notre région de terres fertiles fut la première à l'ouest de Montréal à être colonisée par les Français. Puis, au cours des années, son industrie automobile a attiré de nombreux francophones entre autres, du nord de la province, du Québec et du Nouveau-Brunswick.


Claude Hurtubise

Mais jusqu'en 1970, la communauté d'expression française qui y évoluait tant bien que mal ne possédait encore que très peu d'outils de développement culturel, et aucun moyen de communication en sa langue, sauf LE REMPART publié mensuellement.

Entre en scène Radio-Canada avec le mandat de «promouvoir la culture française dans la région et refléter la communauté à elle-même comme au reste du pays», énonce Mme Mina Grossman qui est entrée à l'emploi du poste peu après ses débuts et qui en est maintenant la directrice. «Mais pour cela il faut faire participer les gens. Or, dépourvus de moyens techniques pour véhiculer leur pensée, ils n'étaient pas du tout habitués à s'adresser en français à un public. Il fallait les inciter à le faire...», explique-t-elle.

A cet égard, on se souvient de la persévérance exemplaire du premier annonceur Christian Carreyrou, qui animait, au tout début du poste, l'émission quotidienne «Midialogue» où une personne invitée jasait avec lui de ci et de ça entre des sélections musicales de son choix. Christian Carreyrou devait non seulement d'abord convaincre l'individu d'accepter son invitation mais ensuite le rassurer devant le micro, lui fournir discrètement à l'occasion le mot ou l'expression nécessaire à la formulation de sa pensée, reprendre ou remplacer la question qui s'avérait difficile à répondre.

Mais ainsi sont nés, sous le premier directeur du poste, M. Lionel Forestier, des liens d'amitié et de respect entre le personnel du poste et son auditoire, liens qu'ont toujours nourris les successeurs des pionniers de la radio française dans le Sud-Ouest.

Sous la gouverne de Michel Thivierge (1973 à 1975), puis de Claude Hurtubise (1975 à 1985) et, depuis 1985, de Mme Grossman, le personnel de CBEF a toujours été visible aux événements communautaires, s'est toujours «mêlé» à la population qu'il dessert.

Lors des célébrations de la St-Jean, pendant les Festivals de la Moisson de Pointe-aux-Roches, aux Semaines canadiennes-françaises de Samia ou aux Festivals francophones du Sud-Ouest, les «gens de CBEF» parfois animent, parfois s'exécutent sur scène, d'autrefois rôdent avec leurs micros pour enregistrer l'enthousiasme des gens.

L'esprit qui a caractérisé les rapports entre le personnel du poste et ses auditeurs est bien illustré par un incident particulier : un certain premier avril, à quelques mois de l'entrée en ondes tant attendue de la télévision française, un animateur de CBEF a décidé de jouer sur l'impatience des gens en leur annonçant que l'on faisait des essais de télédiffusion et qu'au canal prévu, on pouvait voir, quoique très vaguement, un dessin graphique. Il a réussi à faire scruter l'écran de centaines de téléviseurs pendant une quinzaine de minutes jusqu'à ce qu'une auditrice fidèle lui téléphone pour dire qu'elle distinguait en effet la forme... d'un petit poisson!


Mina Grossman

Lors d'événements majeurs visant toute la population de la région, tels le Festival international de la Liberté ou le radiothon en faveur de l'orchestre symphonique de Windsor, CBEF assure non seulement une présence, mais aussi une participation des francophones qui rehaussent leur statut dans la communauté.

Les jeunes ne sont pas oubliés: il y a eu les soirées disco-rock avec Pierre Pilon et Stéphane Boisjoly, les soirées-cabarets avec Normand Séguin et Lucien Robichaud, la «Radio des trois boutons», série d'émissions produites par les élèves de huitième année des écoles françaises de la région sous la direction de Marie-Reine Martin et de son équipe d'alors de l'émission «Contact», et il y a maintenant l'émission «Club Sandwich» produite tous les samedis matins avec une équipe d'élèves des écoles secondaires de la région.

La participation du personnel

Suite page 6

Historique

de CBEF à la vie communautaire ne se limite pas aux activités liées étroitement à la radiodiffusion. Outre l'animation de soirées pour jeunes ou pour moins jeunes déjà signalée, il y a eu par le passé la participation de Danie Béliveau, puis de Diane Blanchette à la troupe théâtrale communautaire Soleil-Sud, de la directrice Mme Mina Grossman au Conseil des Arts de l'Ontario, de la réalisatrice Paulette Richer au comité d'organisation du Festival Francophone du Sud-Ouest et aux conseils d'administration du Centre culturel Tournesol et du Collège St-Clair et du technicien Philippe Coyne à la production des émissions françaises de télévision communautaire. Présentement, le relationniste Pierre Côté participe à l'organisaton du Festival international de la Liberté, Mme Grossman au Club Richelieu et la réalisatrice Micheline Adam, à l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes. Sans oublier l'animation de l'annonceur Michel Trahan à de nombreuses soirées, dont celles du Loto-Concorde.

M. Richard Bastien, un des premiers artistes locaux que CBEF a aidé à faire connaître signe une autographe pour une jeune admiratrice.

Certaines initiatives sont du poste lui-même, dont l'inoubliable radiothon vers la fin de la campagne de prélèvement de fonds en vue de l'achat par la communauté francophone de l'édifice qui est devenu la Place Concorde, radiothon qui a joué un rôle crucial dans le succès de la campagne et, depuis deux ans, le «Grand Partage» à l'époque des Fêtes pour recueillir des aliments à distribuer aux familles défavorisées. CBEF a aussi mis sur pied, conjointement avec Le Rempart, la Place Concorde et le Club Alouette, le programme de la Personnalité francophone du sud-ouest.

Autant le poste CBEF a aidé à la communauté francophone de la région à mieux s'identifier, à se connaître et à se valoriser, autant il lui a aidé à mieux connaître le monde du spectacle de l'ensemble du Canada français. Il nous a fait entendre ses nombreux artistes et il en a fait venir plusieurs dans la région pour donner des concerts qui étaient enregistrés pour le réseau. C'est ainsi que nous avons pu connaître et apprécier des artistes tels Ginette Reno, Tex Lecors, Robert Charlebois, Emmanuelle, Monique Leyrac, Claude Dubois, Renée Claude, Fabienne Thibault, les soeurs McGarrigle, Zachary Richard, Edith Butler, Angèle Arsenault, André Lejeune, Dan Bigras, Steven Faulkner, Gilles Vigneault, le duo Kashtin, le groupe Suroît qui a rivé des centaines et des centaines de spectateurs à la dernière fête de la St-Jean, et la Chorale du Centenaire de Sudbury à la soirée de clôture du Festival francophone du sud-ouest la fin de semaine dernière.

Or il y a entendre... et comme on vient de le dire, nous avons pu le faire; il y a s'exécuter... ce qui se limitait, il y a vingt-cinq ans, à du folklore, des chansons à répondre et un peu d'interprétation; et il y a créer...

Le poste CBEF a été une force majeure pour stimuler des francophones de la région à le faire. Il les a inspirés en leur faisant connaître le monde de la musique et il leur a fourni, autant sur le plan local que par des anciennes émissions-réseau telles que Gens de mon pays et Voix et Rythmes du pays, des occasions de se faire entendre.

Et nul ne conteste que le rôle principal dans ce sens a été joué par la réalisatrice Paulette Richer.

«J'ai toujours été convaincue que du point de vue de la culture, la survie de la communauté dépend de la création, déclare-t-elle, et donc qu'il est essentiel d'encourager tout individu qui promet...»

Presque comme un détective, on a donc toujours vu Paulette Richer «rôder» dans les coulisses des spectacles, dans le cadre de Festivals ou aux soirées amateurs les plus informelles, à la recherche de talent à encourager, à stimuler et à faire connaître.

Les premières années, ce n'était facile; il fallait démontrer que ça se faisait en français. Richard Bastien fut le premier «protégé» à en faire la preuve; il a endisqué de ses chansons et il a fait des tournées en Ontario et au Québec.

Les efforts de Paulette Richer ont porté fruits: plusieurs des artistes locaux qu'elle a encouragés ont participé aux Concours «Ontario Pop» où se sont distingués Gabriel Gagnon et Michèle Lozon ainsi que «La Brûnante» de la SRC . Denise Lozon du duo AWI, elle, s'est rendue au Festival de Granby. Joseph Benoît, Lise Chartrand, Carole Prévost-Papineau, Denise Waldstedt et Marcel Bénéteau sont beaucoup mieux connus dans la région. En fait, CBEF a produit une compilation d'oeuvres d'artistes de la région sur un disque compact, «Le Sud-Ouest ontarien en musique et en chanson».

Et la recherche de Paulette se poursuit...

Elle a aussi encouragé la création littéraire. On lui doit la réalisation du radio-roman «Terre Natale» qui a été écrit par Paul-François Sylvestre, originaire de St-Joachim, puis publié aux Editions L'Interligne.

Les effets bénéfiques de l'existence d'un poste français de Radio-Canada n'ont pas à surprendre. Ils étaient d'ailleurs prévus et recherchés: un comité d'action auquel on oeuvré entre autres Omer Parent, Aline Harrison et Luc Mailloux, appuyés largement par la population, avait mis de nombreuses années à convaincre les responsables de la société d'état à établir ce poste.

Les attentes n'ont pas été déçues.

La directrice Mina Grossman parle avec enthousiasme de la vitalité actuelle de la communauté française, fière du rôle qu'y a joué CBEF.

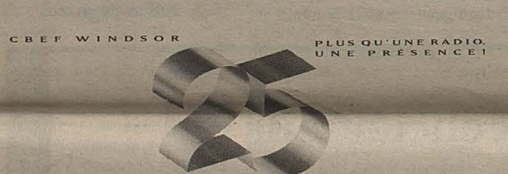
«Cela n'a pas changé le mandat, affirme-t-elle, mais la façon de le remplir. C'est maintenant un défi constant de répondre à la demande».

Et ce défi, CBEF continue à le relever, même si il diffuse dans un milieu de télécommunication très sophistiqué: avec sa cinquantaine de postes de radio, la région Windsor-Détroit constitue le milieu radiophonique le plus concurrentiel en Amérique, et même si les restrictions



Gisèle Quenneville, native de St-Joachim, a travaillé à CBEF et est maintenant correspondante à Queen's Park pour l'émission provinciale Ontario 30.

Suite page 7



CBEF est très apprécié

Tous les matins en buvant mon café, j'écoute CBEF. Cet arôme francophone dans mon café me donne de l'enthousiasme pour toute la journée. C'est un rayon de soleil dans un monde anglophone,

CBEF, c'est la radio qui permet à tous les francophones du sud-ouest de l'Ontario de se rassembler. C'est un des meilleurs moyens d'éviter l'assimilation, particulièrement chez les jeunes, notre relève,

CBEF, c'est la fierté d'être francophone, c'est le calme intérieur.

Quand on parle de CBEF, on ne peut pas oublier tous les francophones qui se sont battus pour son implantation. Les mots ne sont pas assez forts pour exprimer mes sentiments.

Grâce à CBEF, nous savons ce qui se passe dans notre communauté. CBEF, c'est l'avenir de la francophonie. Alors, avant d'aller travailler, buvez donc un café à l'arôme CBEF.

Chantal Gobin-Erenati, Windsor

Tous les matins, c'est agréable d'écouter notre radio française du sud-ouest ontarien, CBEF. Je me rappelle, lorsque nous élevions nos enfants sans radio française, c'était tâche très difficile de leur faire comprendre la culture française. Maintenant, grâce aux services de CBEF, c'est beaucoup plus facile pour la génération qui suit.

Le point de vue de notre poste de Windsor, reflète notre société canadienne-française du sud-ouest, et c'est très encourageant. Notre jeunesse, spécialement, a besoin de ce support quotidien pour lui aider à garder et préserver notre belle culture. Nos pionniers seraient bien fiers, aujourd'hui, de voir le produit de tant d'efforts. On pense aux Lacasse, Martin, Bénéteau, Rivard et bien d'autres encore, quiont su mettre l'épaule à la roue afin que nous puissions obtenir et jouir de notre poste CBEF.

Soyons vigilants et ne laissons aucun obstacle mettre en péril cette arme précieuse à la préservation et l'épanouissement de notre culture.

Marcel Bourassa Sarnia

Je me souviens lorsque mon frère et moi tombions endormi sous nos couvertures en écoutant la joute des Canadiens sur les ondes de CBEF...

Cette semain, je suis allé éteindre la radio dans la chambre de mes deux garçons; ils avaient un sourire aux lèvres et les yeux fermés (les Canadiens ont dû gagner).

Merci, CBEF, et félicitations pour vos vingt-cinq ans. Dans plusieurs années, ce seront mes petits-enfants qui vous écouteront!

Claude Grenier Pointe-aux-Roches

Déjà 25 ans! C'est comme hier! Pourtant il ya déjà 25 ans.

La nouvelle que Radio-Canada avait finalement acquiescé à nos nombreuses demandes pour un poste radiophonique de langue française, ne nous a pas motivé à danser dans les rues!

En effet, on nous promettait depuis l'ouverture du poste anglophone, vingt ans auparavant, un poste «français» et on remettait la question d'une année à l'autre. La nouvelle de l'établissement de «notre» poste a été reçue avec un certain scepticisme. On se disait: - « Bah, Ah oui, un poste satellite de Toronto, encore des miettes pour Windsor!»

Au début de 1970, Radio-Canada dévoile la programmation. «C'est pas mal, de dire un ami de vieille souche du sud-ouest, on est habitué à des petites cuillerées!» Plus tard, le sympathique Lionel Forestier, le directeur, nous arrive avec détails... nous aurons certaine programmation locale, Bravo!

Le grand jour! L'entrée en ondes! Ce matin-là, je me lève à cinq heures pour l'entrée en ondes de CBEF à 5h30. La voix douce et chantante de Christian, nous souhaite la bienvenue..., ça me rappelle ma jeunesse, quand nous écoutions en travers la Baie des Chaleurs CHNC, New Carlisle, qui desservait la Gaspésie et nous passait des programmes d'intérêt pour la Péninsule Acadienne.

Après un bout de temps, l'animateur de «Midialogue», m'invite à une des ses émissions; j'y rencontre son technicien, le jovial Jean-Guy Brassard.Et ça a continué. CBEF est devenu comme une tante préférée. On l'écoute parce qu'on aime sa «compagnie», parce qu'on respecte son opinion, son bon goût et qu'elle nous est de la «famille», quoi!

Tu es devenue adulte CBEF! Heureuse et longue vie!

Pamphile Duguay, Windsor

J'aimerais dire MERCI à chacun des membres du personnel de CBEF pour votre dévouement incroyable. Votre beau travail est apprécié par beaucoup de gens. Les grands, les petits, les jeunes et les moins jeuns, vous avez le tour de nous faire rire et de nous divertir. Les nombreuses émissions, concours, chansons... etc. font partie de notre vie quotidienne. La communauté jouit aussi des spectacles que vous parrainez. Vous êtes très précieux. Félicitations à l'occasion de votre 25e anniversaire!

Colette Cazabon, Pointe-aux-Roches

CBEF 25 ans! C'était le 18 mai 1970, toute la population francophone du Sud-Ouest ontarien jubilait à l'ouverture du poste de CBEF. Enfin, Radio-Canada et sa programmation française étaient présents chez nous!

J'enseignais à l'école secondaire de PainCourt à l'époque et je me souviens d'entendre cette joie générale d'entendre enfin du français sur les ondes dans la région.

De retour après toutes ces années, je me réjouis de constater la vitalité de CBEF. Les émissions sont animées par des gens dynamiques et compétents qui s'efforcent de transmettre à la population l'amour de la langue française.

L'idée de faire participer des gens de la région, jeunes et moins jeunes à la programmation journalière suscite certainement l'intérêt des auditeurs et auditrices.

Bravo pour vos concours de tous genres et pour vos questions quotidiennes!

Merci d'être là pour nous!

Félicitations donc à CBEF en ce 25e anniversaire. Continuez encore longtemps à nous intéresser par la variété de vos émissions!.

Sr Jeanne d'Arc Durivage, Windsor

C'est un plaisir de célébrer avec vous 25 ans de service à la communauté francophone. Je peux à peine le croire, car à notre arrivée dans la région en 1973, les médias d'information en français étaient à leurs premiers babillements pour nous qui arrivions d'une région ou les médias francophones étaient sur tous les postes que nous écoutions et il en était de même, dans tous les journaux que nous lisions.

Alors Radio-Canada est devenu pour nous plus qu'un média d'information. Il était le seul poste qui avait notre écoute. Car cela nous tenait au courant de ce qui se passait dans la communauté francophone d'ici et d'ailleurs. Ca nous a permis de nous situer dans la francophonie du pays et de participer à sa vitalité.

Ce média a éveillé la réflexion dans la communauté francophone de la région qui a dû se questionner, s'évaluer et choisir les orientations favorisant son développement.

Longue vie à Radio-Canada... car pour exister un peuple à besoin d'un minimum d'institutions... Bravo à toute l'équipe!

Pierrette Asselin, Windsor

Quel plaisir le matin d'entendre de belles paroles qui caressent mes oreilles! Et l'après-midi, on berce mon âme avec un choix musical très approprié 'et des conseils fort pertinents. Chers amis et amies de Radio-Canada, c'est grâce à vous que la langue de Molière continue à vibrer dans le coin. Vingt-cinq ans? Je vous souhaite dix fois plus sachant que la survie des Francos du coin dépend en partie de vous. Bon anniversaire!

Joseph Picard LaSalle

J'aimerais prendre l'occasion de la fête d'argent de notre beau poste CBEF pour féliciter et remercier toutes les personnes qui oeuvrent sans relâche pour nous dans ce domaine.

Depuis vingt-cinq ans, c'est un plaisir pour moi d'écouter dans ma langue maternelle les nouvelles régionales et agricoles et surtout les belles chansons françaises qui me rappellent mon enfance. Franchement, j'aimerais ça si nous avions même plus de ces beaux souvenirs, comme "Souvenir d'un vieillard", "Partons la mer est belle", "A la claire fontaine", etc. Nos jeunes auraient la chance de les apprécier aussi. C'est beau d'entendre de nouvelles chansons chantées par nos musiciens du Sud-Ouest surtout du "Country". Comme vous constatez, j'aime beaucoup la musique!

J'espère avoir la chance d'écouter notre beau poste français pour un autre vingt-cinq ans!

Alma Quenneville Comber

De combien de ces "anciens et anciennes" de CBEF vous rappelez-vous?

Allard, Cécile
Alarie, Pierre
Arpin, Gary
Arseneau, Ginette
Barrette, Thérèse
Beaulieu, Roger
Bédard, Christiane
Belhumeur, Diane
Béliveau, Danie
Bénéteau, Aurèle
Bergeron, Denis
Berthias, Mireille
Bilodeau, Emmanuel
Blanchette, Diane
Boisjoly, Stéphane
Boismenu, Daniel
Bojanowski, Jean-François
Bonenfant, Christine
Brassard, Jean-Guy
Carreyrou, Christian
Chabot, Michel
Charbonneau, Alain
Chartrand, Georges,
Chatel, Mark
Cossette, Alain
Côté, Diane
Cousineau, Lucie
Dandaneau, Bruno
Danis, Jacques (Décédé)
Delisle, Renée
Delisle-Oldham, Mireille
Desbien, Francine
Desrosiers, Pierre
Devanthery, Robert
Dognon, Christian
Drainville, Bernard
Drouillard, Jeanne
Ferland, Raymond
Forestier, Lionel
Forget, Sylvie
Fortin, Robbert
Fortin, Roberto
Fournier, Francine
Fuoco, Robert
Gagnon, Annie
Gagnon, Gilles
Giasson, Daniel
Gilbert, François
Giroux, Dorothée
Godard, Linda
Godin, Richard
Goulet, Geneviève
Granger, Pierre
Grenier, Alain
Grenier, Richard
Guay, Hervé
Guérard, Yves
Guérin, Josée
Harvey, Gaétan
Houle, Louis
Huot, Marie
Hurtubise, Claude
Jeanson, François
Labrecque, Michel
Lachance, Adrien
Lacouture, Pierre
Lafortune, Louis
Lauzon, Sylvain
Lavigne, Nicole
Leclair, Luc
Lemaître, Louise
Lépine, Louise
Levesque, Brigitte
Magnan, Roch
Marceau, Ginette
Martineau, Pierre
Massicotte, Richard
McCluskey, Marie
Michaud, Bernard
Moison, Michèle
Mondoux, Louise Josée
Mongrain, Alain
Morency, Micheline
Morin, Bernard
Murrat, Philippe
Noël, Lorraine
Ouellet, Suzanne
Ouellette, Gilbert
Paquette, Emilienne
Paquin, Murielle
Paquin, Richard
Paré, Daniel
Parenteau, Jean-Claude
Pelletier, Jean
Pilon, Pierre
Poirier, André
Poulin, Louise
Prévost, Robert
Quenneville, Gisèle (Dognon)
Quenneville, Thérèse
Riou, Christian
Rioux, Lise
Roberge, Claude
Robitaille, Paule
Rochette, Claire
Rouleau, Marie-Paul
Roy, Jacques
Roy, Louise
Roy, Marie-Elaine
Séguin, Normand
Séguin, Rhéal
Semaan-Johns, Marie-Eva
Soulié, José
Taillon, Gilles
Taurignan, Jean
Thibeault, Marc
Tremblay, Maryse
Trudel, France
Yvon, Anne-Marie
Vallières, Michel
Veilleux, Marie
Wils, Eric
Woods, Alanna
Villeneuve, Guylène

Historique... suite de la page 6

budgétaires font diminuer les fonds disponibles.

Non seulement CBEF est-il prêt à continuer à relever le défi, Mina Grossman souhaite voir de plus en plus de gens originaires de la région y participer directement en faisant carrière dans le domaine. «Il offre des possibilités de carrière variées et intéressantes qui présentent de nombreux avantages. Il nous faut faire connaître ça davantage aux jeunes de par ici».

Pendant les vingt-cinq premières années, la grande majorité des membres de CBEF y sont venus de l'extérieur. Puis plusieurs d'entre eux ont accédé à divers rôles importants aux réseaux provinciaux et nationaux de radio et de télévision. Une jeune dame de la région, Gisèle Quenneville de St-Joachim, est maintenant correspondante de l'émission provinciale Ontario 30 à Queen's Park. Au cours des prochains vingt-cinq ans, CBEF réussira certes à y faire accéder également d'autres gens du Sud-Ouest ontarien.

L'équipe de CBEF



Assis: Sonia Boisvert, Valérie Beauquier, Mina Grossman, Lisette Leboeuf, François Charbonneau et Benoit Quenneville; deuxième rangée: Pierre Côté, Luce Bourassa, Micheline Adam, Mona Quesnel, Julie Daoust, Chantal Reinert, Maryse Durette, Michel Trahan, Hélène Plante, Marcel Bénéteau, Marie-Reine Martin, John Robinson et Louise Robinson; à l'arrière: Charles Lévesque, Lucie Fisette, Rémy Parent, Irène Reininger, Stéphane Parent, Philippe Coyne. Absents: Paulette Richer, Céline Pelletier, Esther Normand, Diane Léonard-Humphrey, Richard Martel et Normand Sauvé.

Une programmation locale variée

CBEF diffuse une quarantaine d'heures de programmation locale par semaine.

Il y a le bloc matinal **CBEF Bonjour** diffusé du lundi au vendredi à compter de 6 heures. «Pour bien commencer la journée», dit-on, avec les informations pertinentes. Le programme est une réalisation de Rémy Parent assisté de Sonia Boisvert et est animé par Stéphane Parent, avec Valérie *Beauquier aux sports* et à la circulation, Lisette Leboeuf au communautaire, Jacques Taschereau aux actualités, ainsi que des chroniqueurs spécialisés dont Christiane Senécal, littérature, et Lucie Asselin, alimentation.

Les après-midi, de 15 h 05 à 17 h 30, CBEF présente **Contact**, un magazine socio-culturel et de service pour toute la famille animé par Claire Paré avec Luce Bourassa aux actualités. Le programme est réalisé par Micheline Adam assistée de Diane Humphey-Léonard.

Pendant les deux émissions, ainsi que le samedi matin, entre les bulletins de nouvelles du réseau diffusés à l'heure, CBEF présente à la demi-heure, les nouvelles locales et régionales. Le service est assuré par Céline Pelletier, Julie Daoust, Esther Normand, Lucie Fisette et Normand Sauvé.

Pour ceux et celles qui sont intéressés au domaine agricole, y compris les citadins qui veulent mieux apprécier les mystères de la nature, Marcel Bénéteau anime l'émission **Agromag** du lundi au vendredi à 12 h 13, une réalisation de Paulette Richer.

Pour «se reposer» les fins de semaine, on peut écouter **CBEF Bonjour le Weekend** avec Michel Trahan, ses nombreux personnages et ses choix musicaux, le samedi de 6 h à 10 h 30 ainsi que le dimanche de 6 h à 9 h.

Et tout spécialement pour les jeunes, avec des chansons et des propos pour eux et par eux, Marie-Reine Martin réalise l'émission **Club Sandwich** diffusée le samedi de 10 h 30 à midi, avec François Charbonneau, Nathalie Archambeault, Stéphanie Girard, Dominique Lambert, Paul Chauvin et David Bélanger.

En plus, CBEF participe, avec les autres stations régionales du réseau de Radio-Canada, à d'autres programmes, tel **Ontario 30**, du lundi au vendredi à 12 h 30, l'actualité ontarienne expliquée par les journalistes, dont Chantal Reinert pour la région du sud-ouest, et **D'est en Ouest**, du lundi au vendredi à 21 h (quand il n'y a pas de hockey) où on fait le tour du pays en musique et en chansons pour découvrir et apprécier la diversité et la richesse de tous les coins du pays.

Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 10 mai 1995 | 29ième année, No 19

Formation professionnelle:

Les francophones ne veulent pas être identifiés comme une «clientèle cible»

Ottawa (APF): Les communautés francophones se préparent à prendre le virage de la formation professionnelle en même temps que le gouvernement fédéral.

La première conférence nationale du Comité d'adaptation des ressources humaines de la francophonie canadienne (CARHFC), qui avait lieu les 28 et 29 avril dernier à Ottawa, avait justement pour but de discuter d'un plan directeur sur la formation professionnelle des francophones. Ce plan sera soumis au ministre des ressources humaines, Lloyd Axworthy, en juin prochain.

On veut s'assurer que les francophones recevront leur juste part des ressources financières que le ministère du Développement des ressources humaines consacre présentement à la formation professionnelle. On veut aussi identifier et récupérer pour le bénéfice des travailleurs francophones, les sommes que les autres ministères à vocation économique consacrent à la formation professionnelle.

Selon le président du CARHFC, Guy Matte, la conjoncture est favorable pour les communautés francophones. Le fédéral, dit-il, parle de plus en plus de céder aux provinces des responsabilités dans le domaine de la formation de la main-d'oeuvre. Mais Ottawa doit aussi respecter la Loi sur les langues officielles, qui l'oblige à promouvoir le développement et l'épanouissement des communautés francophones et acadiennes.

M. Matte pense que le gouvernement fédéral doit identifier, avant de les céder aux provinces, les programmes et les fonds qui seront consacrés à la formation professionnelle des francophones. <<Si ça s'en va aux provinces, il faut qu'on puisse suivre la trace de l'argent et qu'on la retrouve dans la communauté plutôt que dans les fonds consolidés de la province>>. Et pour suivre la trace des billets verts, on souhaite la création d'une <<table sectorielle paritaire>> au sein même du ministère du Développement des ressources humaines, sorte de chien de garde qui veillerait à ce les francophones obtiennent leur juste part du gâteau.

Les participants à la conférence nationale, qui étaient environ 150 issus pour la plupart du monde associatif, ne tiennent pas à ce que le ministère identifie les francophones comme une clientèle cible, sauf <<si ça rapporte de l'argent>>, comme l'a dit un participant lors de la plénière de clôture.

Le ministère reconnaît, à l'heure actuelle, quatre clientèles particulières à desservir: les autochtones, les handicapés, les femmes et les minorités visibles.

Même si l'expression <<clientèle cible>> agace parce qu'elle réfère à une classification, les participants à la conférence veulent tout de même que les francophones méritent une attention particulière au niveau des programmes de formation professionnelle.

<<On est d'accord à 100 pour cent avec la formation>>, confirme Yvon Godin du Syndicat des métallurgistes du Canada. Selon lui, les travailleurs syndiqués ont de plus en plus besoin de formation, mais ils ont peur de ne pas pouvoir se former pour les emplois rattachés à la nouvelle technologie.

Il raconte que des travailleurs âgés entre 40 et 50 ans, qui avaient été embauchés uniquement pour leurs gros bras, se font dire aujourd'hui par leur employeur qu'ils doivent s'adapter, et vite, à la nouvelle réalité économique.

On notait justement une absence de taille à cette conférence nationale. Si le Comité d'adaptation des ressources humaines de la francophonie canadienne avait fait le plein des habituels leaders d'opinion de la francophonie canadienne, il y avait peu de représentants patronaux dans la salle.

Les consultations populaires appuient la rationalisation des services hospitaliers dans Kent

(C) «Il m'apparaît évident que la population appuie fortement l'intensification de la collaboration ainsi que l'intégration des spécialités des trois hôpitaux du comté de Kent. Le fusionnement des services administratifs des deux hôpitaux de Chatham était également fortement encouragé», a déclaré Mme Lyn n McGeachy Schultz, présidente du comité de direction chargé d'étudier les services de santé offerts dans le comté de Kent, en présentant le deuxième rapport de consultation.

L'étude se penche essentiellement sur les hôpitaux du comté de Kent afin d'analyser des méthodes efficaces qui permettront d'assurer un niveau de prestation élevé dans les hôpitaux du comté, tout en se pliant aux exigences inhérentes à un financement de moins en moins important.

Le comité de direction a été instauré par le Conseil régional de santé du comté de Kent et s'affaire actuellement au parachèvement de son rapport final. Ce rapport, qui devrait être publié en juillet, est censé présenter les plans de mise en oeuvre et de ressources humaines.

De très nombreux visiteurs à la Place Radio-Canada





Le personnel de langue française et de langue anglaise de Radio-Canada était bien prêt à recevoir le public à sa journée d'accueil à la Place Radio-Canada dimanche. Et heureusement, parce qu'on estime à 2 500 le nombre de personnes qui s'y sont rendus. Peu après le début, même si plusieurs personnes avaient déjà commencé la tournée des installations, une assez longue queue était déjà formée à l'extérieur que l'on peut voir dans la première photo, et cela s'est maintenu jusqu'à la fermeture trois heures plus tard. Notre autre photo fait voir M. et Mme Vincent et Cécile Poirier et leur fils Jonathan qui sont accueillis par M. Benoit Quenneville, assistant-administrateur des services français. La journée d'accueil marquait en même temps le début des fêtes de 25e anniversaire du poste CBEF qui se poursuivent le vendredi 12 mai à l'école L'Essor et les 15 et 16 mai au poste, puis se terminent par une soirée de tirage et de spectacle au Centre canadien-français le jeudi 18.

Index des Services en français

Suite page 6

Les caisses ont peur des banques:

Pour affronter la concurrence, la Fédération des caisses populaires de l'Ontario pense à la caisse populaire de l'an 2000

Ottawa (APF): Les caisses populaires de l'Ontario veulent réduire leurs frais d'exploitation, pour mieux affronter la concurrence féroce des banques canadiennes.

Les frais d'exploitation des banques sont présentement de beaucoup inférieurs aux caisses et les dirigeants de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario veulent corriger au plus vite la situation.

Pour chaque tranche de 100$ d'actifs, les frais d'exploitation des caisses se chiffrent à 3,35$ alors que les frais des banques oscillent autour de 2,70$. Concrètement, cela veut dire que chaque dollar d'actif rapporte davantage aux banques. Cela veut aussi dire qu'elles peuvent offrir un meilleur rendement sur les dépôts, ou rechercher un moins grand rendement sur les prêts, explique M. Daniel Brault, de la Fédération.

A l'heure actuelle, précise M. Brault, les taux d'intérêt sur les prêts qui sont consentis par les caisses populaires ne sont pas supérieurs aux taux des banques. Mais il croit que les caisses sont vulnérables, advenant que les banques déclenchent une guerre des taux d'intérêt. «Les banques pourraient tirer profit de leur avantage concurrentiel au niveau des frais d'exploitation, pour nous livrer une guerre des coûts». D'où cette volonté de la Fédération de repenser de fond en comble la bonne vieille caisse populaire, à l'aube de l'an 2000.

Si les banques ont un tel avantage, c'est parce que 40 pour cent du bilan des banques est composé d'actifs sur les marchés internationaux. Chaque employé d'une banque gère donc un actif de beaucoup supérieur à celui d'une caisse populaire, qui n'est présente que sur le marché domestique. Autrement dit, il faut davantage d'employés pour gérer 50 prêts de 100,000$, qu'un seul prêt de 1 million.

Pour le moment, les caisses sont à l'abri. Après quelques années désastreuses au niveau du placement immobilier, les banques subissent encore les contrecoups de mauvaises créances et doivent reconstituer leurs forces. Mais la suite est prévisible. Après avoir fait le ménage dans leur cour et s'être dotée d'une structure compétitive de coûts, elles pourraient bien repartir à l'assaut du marché, craignent les dirigeants de la Fédération. «On est un peu inquiet du fait que cette possibilité existe» avoue M. Brault. «Si on veut continuer à offrir des services à prix compétitifs à nos membres, il va falloir nous aussi travailler très fort pour réduire nos coûts d'exploitation».

Les banques ont déjà absorbé presque toutes les fiducies et les services de courtage. Il ne reste plus que le secteur des assurances qui échappent aux banquiers. «Le jour où les banques auront absorbé le secteur de l'assurance, les caisses seront la seule alternative aux banques», analyse M. Brault, qui ajoute: «Les banques vont de plus en plus se retourner vers le milieu coopératif en disant: c'est le seul compétiteur qui nous reste à éliminer».

C'est parce que les caisses populaires ont peur de l'attrait que pourrait exercer les banques sur leurs sociétaires, qu'elles se préparent à offrir les mêmes produits sur le marché. «Nos membres sont moins fidèles aux caisses que dans le passé» résume M. Brault. «Il faut jouer la game de la même façon que les banques».

La réduction des coûts d'exploitation, ce que la Fédération appelle dans le jargon des initiés «le virage de la réingénierie», n'entraînerait toutefois pas de mises à pied parmi les quelque 1,200 employés, cadres et dirigeants du Mouvement des caisses populaires de l'Ontario. Pour la Fédération, cela veut dire faire appel aux nouvelles technologies, de façon à offrir un meilleur service personnalisé aux sociétaires, en dégageant de nouvelles ressources humaines.

La caisse de l'an 2000, c'était d'ailleurs le thème d'un colloque qui avait lieu en fin de semaine dans le cadre de la 49ième assemblée annuelle de la Fédération des caisses populaires ontariennes. «On veut que les tâches administratives soient informatisées et disparaissent, à toute fin pratique, et on veut préparer notre personnel pour servir les membres», explique pour sa part le directeur général de la Fédération, Gilbert Lacasse.

Après le guichet automatique, on se prépare à offrir aux membres la possibilité de faire leurs transactions par téléphone, ou via leur ordinateur personnel par le réseau Internet. Tout cela permettra, dit M. Lacasse, de libérer du personnel et de les assigner à d'autres tâches.

Avis aux amateurs de soleil

(APF) Mauvaise nouvelle pour les amateurs de soleil: la couche d'ozone sera cet été de cinq à neuf pour cent inférieure à la normale au-dessus du Canada.

Environnement Canada calcule que l'amincissement de la couche d'ozone pourrait se rapprocher des valeurs de 1993, année record de minceur. Cette année-là, la couche d'ozone avait été inférieure à environ 7 pour cent de la normale.

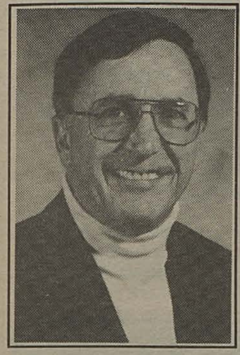
La couche d'ozone a naturellement tendance à changer d'épaisseur d'une année à l'autre. Mais Environnement Canada continue d'enregistrer un amincissement graduel et à long terme au-dessus du Canada.

La couche d'ozone protège de l'exposition au rayonnement UV nocif. Ce rayonnement est naturellement plus élevé entre les mois de mai et août, alors que le soleil est haut dans le ciel. Sur une échelle de 0 à 10, l'indice naturel UV devrait être de 8 en plein été. On prévoit qu'il sera plutôt de 8,5 et qu'il dépassera 9 à certains moment.

Bonne nouvelle cependant: les pertes d'ozone devraient diminuer au début...du 21ième siècle!

M. Robert Vallée est la Personnalité francophone du mois de mars

(LH) C'est pour son travail au cin quième anniversaire de la Place Concorde et pour sa participation à la collecte de livres français pour le Sénégal que M. Robert Vallée,



directeur à l'école Monseigneur Jean-Noël, a mérité le titre de Personnalité francophone du mois de mars.

M. Vallée était le coordonnateur de la collecte de livres jusqu'aux régions de London et de Sarnia. 10 071 livres ont été amassés dans la région. Ces livres ont été ensuite envoyés à Ottawa et de là furent envoyés au Sénégal. (plus de 100 000 livres ont été amassés dans toute la province).

"Les écoles ont contribué beaucoup de livres. Par exemple lorsque l'école E.J. Lajeunesse a eu une danse, les élèves devaient donner un livre comme prix d'entrée", a mentionné M. Vallée.

Le directeur a déclaré que l'objectif qui avait été fixé a été dépassé de beaucoup. "Il y a encore des gens qui envoient des boîtes de livres et nous apprécions beaucoup leur geste."

Les fêtes d'anniversaire de la Place Concorde ont aussi attiré la participation de beaucoup de gens.

"Le thème du cinquième anniversaire portait sur la famille; le groupe de bénévoles et moi-même avons eu l'idée de mettre sur pied des activités qui conviendraient à toute la famille", a-t-il indiqué.

Parmi les activités qui ont eu lieu figurent des tournois de cartes, des jeux pour les enfants, la diffusion de l'émission "Club Sandwich" en direct de la Place Concorde et la présentation du film animé "Le Roi Lion". De plus, la piscine était ouverte aux gens et il y avait toujours une ligne d'attente et il y a eu un souper auquel on a dû refuser des gens parce que la salle était "pleine à craquer", dit-il avec satisfaction.

Le comité de bénévoles, qui était composé de 42 personnes et duquel M. Vallée était le président, s'est réuni une fois par semaine pendant six semaines afin de mettre toutes les activités sur pied.

"Le comité et moi-même étions très content de la participation de la communauté francophone. C'est très valorisant lorsque les gens participent en grand nombre", a-t-il affirmé.

M. Vallée est natif de Cochrane, où il a fait ses études jusqu'en dixième année. Il a par la suite fréquenté le Collège Sacré-Coeur, puis s'est dirigé vers l'Université d'Ottawa où il a étudié dans le domaine de l'éducation. Il a enseigné pendant quatre ans dans une école du nord de la province avant de s'établir dans la région.

Depuis son arrivée M. Vallée a été directeur aux écoles Ste-Thérèse et St-Edmond.

"J'aimerais remercier les équipes du Rempart et de CBEF Bonjour pour le travail qu'ils ont fait ainsi que tous les bénévoles qui se sont dévoués et la communauté francophone qui a participé en grand nombre", a déclaré M. Vallée.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les qatre organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et, au deuxième Gala de la Francophonie qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les dix qui sera la "Personnalité francophone de l'année du sud-ouest".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde, à Mme Rose Scali du Club Alouette ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

Les élèves de l'école Monseigneur Jean-Noël se préparent à accueillir un groupe d'élèves de la France

(LH) Les élèves de l'école Monseigneur Jean-Noël pourront enfin rencontrer leurs «jumeaux» de la France après avoir correspondu avec eux depuis le mois d'octobre.

C'est dans le cadre d'un échange scolaire que 28 élèves de cinquième année de la ville d'Istres en France viendront faire un séjour à Windsor.

Ils arriveront le 18 mai et beaucoup d'activités sont planifiées durant leur visite: ils iront à un cirque, aux Chutes Niagara, ils participeront à des activités sportives à l'école et deux jours en salle de classe.

«Les deux journées que les français passeront en classe leur permettront de voir qu'est-ce que les jeunes canadiens apprennent et de quelle façon la matière est

Suite page 8

Réflexions d'une mère en deuil en cette Fête des Mères

La Fête des Mères, c'est pour moi fête de la vie, vie qui commence et continue, quoi qu'à différentes dimensions; c'est une célébration où, idéalement, la mère est entourée de tous ses enfants.

Cette année, cependant, cette journée sera différente pour moi et ma famille, la vie en a voulue ainsi: je serai entourée de mes trois filles, mais, mon fils Christian, mon Kiki adoré, sera physiquement absent.



Il y a vingt-trois ans, je portais mon fils dans mon sein avec amour. Comme disait si bien Gylaine dans un de ses poèmes, il y a de cela déjà bien des années : "C'est avec joie que je voyais, à ce moment-là, mon corps se déformer pour mieux former le sien." Malheureusement, le 18 août dernier, Christian nous quittait suite à un accident de la route; il avait 22 ans. Toutefois, dans mon coeur, je sais qu'il est toujours vivant, que la vie ne finit pas avec la mort physique. Dans son beau poème au sujet de Christian, lors de ses funérailles, Margot écrivait : "Je n'aime pas parler de mort, mais plutôt de naissance qui change de forme dans sa créativité."

Le 14 mai prochain, ma douleur de mère sera là, toujours profonde. Le vide sera grand dans mon coeur, mais mon réconfort sera ma conviction qu'il sera tout près de moi, qu'il me prendra dans ses bras bien tendrement comme il le faisait si souvent, lui toujours si affectueux avec moi. Les fleurs qu'il m'apportera? Un beau bouquet de souvenirs de toutes les couleurs imaginables! Cette année, à la Fête des Mères, je devrai apprendre à changer ma façon de célébrer et communiquer avec lui, je devrai changer ma relation, me concentrer sur les merveilleux souvenirs gardés précieusement dans mon coeur de mère, souvenirs de bonheur, de tendresse, d'amour donné et reçu, sans oublier, bien sûr, les défis et les moments d'humour, et Dieu sait qu'il y en a eu de ceux-là aussi.

C'est ironique, mais c'est parfois dans les moments les plus douloureux de notre existence que sont faites les plus belles découvertes. Par exemple : découvrir que ce n'est pas la longueur d'une vie qui compte, mais plutôt les empreintes laissées dans les coeurs, les vies enrichies par son passsage. Découvrir que nous n'avons qu'aujourd'hui pour nous aimer, se le dire, nous sourire, nous écouter, nous découvrir, nous apprécier. Demain ne viendra peut-être jamais...

Je sais que Christian vit toujours, mais, à une autre dimension, qu'il fait maintenant partie de l'éternel et que l'éternel est amour et harmonie, qu'il veille sur nous avec tendresse, lui qui nous aimait tant. Nul besoin de m'inquiéter à son sujet, il ne peut plus lui arriver de mal, il ne manque de rien et il vit le bonheur parfait. Cela est ma découverte, cela est ma conviction.

Comme croyante et catholique, essayer de comprendre ou d'accepter les raisons ou la logique des choses devrait être chose facile, mais ça ne l'est pas. Dans une souffrance aussi profonde, rien ne fait de sens. Je préfère écouter ce que me dit mon coeur : "Ce n'est pas la faute de Dieu, c'est plutôt la faute de la vie. C'était un accident, tout simplement." A mon humble avis, il y a les accidents de la vie et ceux de la nature. Cela dit tout, cela me suffit.

J'ai de la peine quand des gens me disent : "Le Seigneur éprouve ceux qu'il aime le plus". Je leur réponds : "C'est absurde, je préférerais alors qu'Il m'aime moins." Ma croyance est que Dieu est mon père et qu'Il est amour infini et justice pafaite. Comment un père peut-il vouloir du mal à son enfant? Un père fait tout pour protéger son être cher, il veut toujours ce qu'il y a de mieux pour lui. Un père ne souffre-t-il pas avec son enfant quand il lui arrive du mal? Je crois profondément que mon Père du ciel souffre avec moi, qu'Il a de la peine pour moi, qu'Il est triste avec moi.

Cette épreuve ne m'a pas été envoyée parce que j'avais besoin de grandir non plus. On doit constamment grandir dans la vie. Cela n'est pas arrivé non plus parce que j'avais une leçon à apprendre; la vie est une école, une série interminable de leçons. A ceux et celles qui vivent la même épreuve, je voudrais dire : "Ne croyez surtout pas que nous avons été punis pour quoi que ce soit. Etant humains, nous avons fait et ferons toujours des erreurs, le nier serait nier notre humanité, ce serait cruel de croire qu'une telle épreuve est envoyée pour nous punir!"

Bien sûr, j'ai grandi dans mon épreuve, j'ai appris bien des leçons, découvert de nouveaux horizons, ressenti de nouveaux sentiments, formé de nouvelles amitiés, rêvé de nouveaux rêves. A travers tout cela, je suis devenue différente, mais toujours entière. Ma façon de prier a aussi changé. Je ne demande plus dêtre épargnée, mais plutôt de recevoir le courage d'accepter ce qui m'arrivera et de garder en tout, respect et dignité.

Quand on perd un enfant, on ne perd pas qu'un être cher, on perd aussi une partie importante de soi-même, on perd ses rêves, rêves faits pour lui et avec lui, son identité, sa sécurité physique et émotionnelle. Tout doit être remis en question, il faut faire la part des choses. On devient, malgré nous, une nouvelle personne. Cette personne se forme lentement, péniblement. C'est comme apprendre à marcher, il faut premièrement apprendre à se traîner. C'est un éternel recommencement.

Une autre découverte que j'ai faite, et celle-là est touchante et surprenante même : la découverte des jeunes et surtout de leur grande sensibilité trop souvent ignorée, de leurs coeurs tendres et pleins de compassion. Ces jeunes, mal compris bien des fois. Il va sans dire que sous le choc et dans ma peine, je les ai aussi jugés, trop révoltée pour les écouter. Il me fallait blâmer quelqu'un ou quelque chose. Cela était plus facile que de me regarder ou de regarder la vie en face.

Mais en observant ces jeunes aux funérailles de Christian, en les voyant revenir à tous les jours, en voyant leur peine immense, leur désespoir, j'ai compris comme je les connaissais mal auparavant et j'ai voulu pleurer avec eux. J'aurais voulu leur dire que je comprenais que c'est d'être aimés dont ils ont vraiment besoin, pas d'être jugés. J'essaierai dorénavant de les accepter tels qu'ils sont, avec leur jeunesse et leur vitalité. J'essaierai aussi de mieux les écouter parler de leurs rêves et je ferai plus d'efforts afin de leur montrer un monde meilleur, un monde d'espérance, un monde où ils ont de l'importance.

J'ai découvert que leur énergie devrait être perçue comme créatrice, non dérangeante. Tout d'un coup, cette jeunesse m'a paru si belle que je me suis sentie privilégiée de l'avoir tout autour de moi et de Christian. J'ai dit MERCI pour ce beau cadeau!

En cette Fête des Mères, j'ai bien des MERCI à dire pour toutes ces merveilleuses découvertes, ces magnifiques cadeaux. Merci à mes trois filles et à mon mari que j'adore et qui, malgré leur propre deuil, ont su me mettre en premier et me supporter. Merci pour avoir eu le bonheur d'être mère d'un fils aussi aimant et de l'avoir eu pendant 22 ans. Merci pour le merveilleux cadeau qu'il nous a laissé, son petit Nathan, petit rayon de soleil sur nos vies. Merci pour ma famille, toujours là quoi qu'il arrive avec leur amour, leur patience et leur dévouement inlassable. Merci pour mes amis et amies sincères et leur écoute. Je n'oublie pas ma communauté paroissiale et leurs prières et mots d'encouragement, grande source de réconfort. Et bien sûr, je suis reconnaissante pour avoir découvert les coeurs sensibles et généreux des jeunes.

Enfin, je dis MERCI pour redécouvrir que la vie vaut la peine d'être vécue quoi qu'il arrive et que lorsqu'une porte se ferme, une fenêtre s'ouvre toujours quelque part......

Anna Larocque-Bulcke
Mère de famille comblée et reconnaissante malgré tout...

La Parole est à vous!

Remerciements du Cercle littéraire

Monsieur le rédacteur,

Les membres du comité du Cercle littéraire franco du Sud-Ouest désirent remercier bien chaleureusement CBEF-Windsor, en particulier M. Benoit Quenneville et Mme Mina Grossman, pour les chandails ouatés offerts aux juges du Premier Concours de Poésie 1995 et pour la publicité passée par eux.

Merci au REMPART pour avoir aussi passé de la publicité.

Notre cercle littéraire a offert une occasion pour faire valoir nos poètes en herbe de tout âge. Windsor, Essex et Kent peuvent se réjouir du talent qui ne demande que de se faire connaître dans la poésie. Quelque 38 poètes qui reçurent une mention honorable ont pu lire leur oeuvre le vendredi, 28 avril dernier, à Place Concorde, Salon Richelieu.

Pour chacune des catégories, on a offert des prix variant de dictionnaire Junior, de Rimes, recueils de poèmes de la maison d'Edition Le Vermillon de Vanier (Ontario), et des remerciements sont de mise à l'ACFO provinciale qui nous faisait parvenir les drapeaux franco-ontariens pour chacun des trois gagnants de chaque catégorie.

La plaque maîtresse portant les catégories et les noms des gagnants sera au mur gauche à l'entrée de Place Concorde.

Nous remercions aussi Place Concorde pour avoir offert deux brunchs pour le dimanche aux deux professeurs ayant été reconnus pour avoir soumis le plus grand nombre de poèmes de leur classe élémentaire.

Le concours de poésie se répètera en 1996 sous le thème de: "La Paix" et les poèmes devront être remis au Centre culturel Tournesol au 478, avenue Sunset au plus tard le 30 janvier 1996. Nous félicitons tous les poètes qui ont participés et osons croire qu'ils seront du Concours en 1996.

Sincèrement,
Mireille Whissell
Présidente

Remerciements de l'ambassade du Sénégal

Monsieur l'éditeur,

L'Association des Enseignantes et Enseignants franco-ontariens (AEFO) lançait, en novembre dernier, un projet de grande envergure : recueillir 20 000 livres pour des jeunes et moins jeunes du Sénégal, mon Pays, et invitait la population francophone de l'Ontario à participer à l'opération.

L'AEFO, admirablement soutenue par des bénévoles, d'un bout à l'autre de la province, a largement dépassé son but.

La générosité des Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes, en particulier des enseignantes et enseignants, des élèves, des parents ainsi que des organismes communautaires, groupes sociaux, bibliothèques municipales et scolaires, a abondamment porté fruit. En effet, après cinq mois, durée de l'opération, ces responsables ont recueilli 104 000 livres qui, sous peu, seront acheminés vers le Sénégal.

L'AEFO m'avait fait l'honneur de m'inviter au lancement et à la clôture de ce beau projet. J'ai eu ainsi l'occasion de voir avec quelle enthousiasme la population franco-ontarienne avait répondu à son appel en faveur de mon pays.

Suite page 6



Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**


Membre de


Mme Martha Sewell réélue présidente de l'AREF

(LH) En tant que présidente réélue de l'Association des responsables en éducation de la foi (AREF) en milieu scolaire catholique franco-ontarien lors de son dernier congrès annuel qui avait lieu à Ottawa, Mme Martha Sewell a indiqué que l'Association compte mettre l'emphase sur la pastorale dans son programme de catéchèse.

L'AREF en une association provinciale qui a vu le jour il y a sept ans et qui a pour but d'aider les personnes qui sont responsables en éducation de la foi dans les écoles catholiques de la province dans leur enseignement du programme.

La présidente a déclaré qu'une de ses priorités est de travailler sur le programme de pastorale dans les écoles catholiques françaises de la province.

"Je crois qu'il est important de mettre plus d'emphase sur la pastorale dans le programme de catéchèse car les jeunes portent beaucoup d'importance à l'engagement", a t-elle mentionné.

Elle a aussi ajouté que le programme comprendra toujours l'enseignement de la bible, mais qu'il y aura plus de pastorale qu'il y en a présentement.

L'Office provincial des évêques de l'Ontario (OPEO), qui est composé d'un représentant ou d'une représentante de tous les diocèses de la province, travail présentement sur le programme.

Mme Sewell a affirmé que l'AREF comptait bien faire le lancement du programme dans toutes les écoles catholiques françaises de la province en septembre prochain. L'Association financera la mise sur pied et le lancement du programme.

La présidente compte bien travailler aussi sur le prochain congrès annuel de l'AREF qui aura lieu à Windsor les 19, 20 et 21 avril prochain ainsi que sur la modernisation du journal de l'Association qui se nommme "La Réflexion" et qui est publié quatre fois par année. Ce journal traite des nouveautés dans le programme de religion, couvre certains évènements qui se déroulent dans la province en rapport avec la religion et est un outil de communication entre les membres.

Elle a aussi ajouté que le journal était fait par des professeurs et qu'à l'avenir le montage sera fait à l'ordinateur.

Mme Sewell, conseillère en enseignement religieux dans la région de Windsor/Essex/Kent, est membre de l'AREF depuis quatre ans.

Elle enseigne la bible et différents sujets comme l'anti-violence et l'anti-racisme dans les classes des écoles secondaires et surtout élémentaires.

Elle donne aussi des cours de formation aux enseignants et aux enseignantes de religion.

Mme Sewell croit fortement que les écoles catholiques doivent créer des liens plus forts entre elles afin de mieux s'entraider. "Mon rôle en tant que présidente est de travailler dans le but de renforcer ces liens", a-t-elle ajouté.

Dwight Duncan candidat libéral dans Windsor-Walkerville

Après deux mandats comme conseiller municipal à Windsor, M. Dwight Duncan ne s'est pas présenté de nouveau à ce poste l'automne dernier afin de se présenter aux élections provinciales.

Il le fait maintenant comme porte-étendard libéral dans la circonsription de Windsor-Walkerville.

Natif de Windsor, M. Duncan est finissant de l'ancienne école secondaire Assumption College et est gradué des universités McGill et de Windsor, en sciences économiques et en commerce.

Il est administrateur du Brentwood Recovery Home.

Au conseil municipal il a été membre de plusieurs comités. Il a aussi été assistant à l'ancien ministre provincial du travail Bill Wrye et au ministre fédéral Herb Gray.



Il est marié à l'avocate Laura Joy. Le couple a un fils.

Nouveau concours de bourses Donatien Frémont

On recevra jusqu'au premier juin les demandes de bourses d'études de la Fondation Donatien Frémont offertes à des gens qui poursuivent des études post-secondaires en français dans le but de faire carrière dans le domaine des communications en milieu minoritaire.

Les demandes doivent être présentées sur les formulaires prévus à cette fin qui sont disponibles au bureau du REMPART.

La Fondation a été mises sur pied par les journaux de l'Association de la Presse Francophone, dont est membre LE REMPART, afin d'aider à former une relève pour le domaine des communcations en milieux minoritaires. Ses bourses sont offertes pour chaque année académique et sont généralement de montants variables. En plus, les boursiers et boursières peuvent recevoir un supplément de 50 pour cent sur le montant de leur bourse d'études si, au terme de leur année d'études, ces personnes complètent un stage pratique approuvé par la Fondation.

Petro-Canada, la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, la Banque Nationale, le journal Le Droit, l'Université Laval ainsi que d'autres bénéfacteurs participent au financement de la Fondation avec les journaux membres de l'Association.

On peut obtenir d'autres détails en communiquant avec l'éditeur du REMPART au 948-4139.

Suite page 8

Nouveau prix de la francophonie

Au cours de son congrès qui marquera la 20e année de son existence en juin, la Fédération des Communautés Francophones et Acadiennes du Canada décernera le premier Prix Boréal.

Ce nouveau prix vise à reconnaître une personne, ou encore un groupe d'individus, qui a fait une contribution d'envergure au développement ou à l'épanouissement des communautés francophones ou acadiennes au pays.

Il peut s'agir d'une contribution de façon générale échelonnée sur toute une vie ou encore une contribution dans un domaine particulier, ou encore une contribution qui a mené à une meilleure compréhension de la francophonie par les autres groupes de la société .

Les candidatures accompagnées de curriculum vitae ou de toute autre information utile au jury de sélection qui est en train d'être formé doivent être envoyées à la FCFAC au 1, rue Nicholas, Pièce 1404, Ottawa, K1N 7B7 avant le 19 mai.

L'A.F.O.E.T. en congrès à Windsor

Environ 75 éducateurs et éducatrices francophones dans le domaine de la technologie en Ontario sont attendus à Windsor cette fin de semaine pour participer au congrès annuel de l'Association Franco-Ontarienne en Education Technologique.

L'Association regroupe les gens qui enseignent des cours portant sur divers domaines de la technologie moderne ou encore qui aident à l'utilisation de la technologie pour l'enseignement d'autres cours.

Des enseignants de l'école L'Essor y seront en évidence. Le chef du département des études technologiques de l'école, M. Richard St-Pierre est membre fondateur de l'Association et a été élu de nouveau l'an dernier à son conseil d'administration.

D'autre part MM. Marc Dubois et François Lévesque présenteront de4s ateliers.

Le congrès a lieu à l'hotel Royal Marquis.

Remerciements de l'ambassade ... suite de la page 4

C'est la raison pour laquelle, je voudrais, grâce à votre amabilité et à l'audience de votre journal, remercier, ici et officiellement, toutes les personnes et institutions qui, de près ou de loin, ont contribué à l'immense succès de cette opération. Ce fut un projet de coeur, parce que d'amitié et de partage et qui, au-delà de son aspect matériel, établira des liens entre les lectrices et lecteurs de la Commune de Dakar et les Francophones de l'Ontario.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'éditeur, l'assurance de ma parfaite considération.

Pierre Diouf,
Ambassade du Sénégal



On parle d'eux et d'elles

M. Yves Landry, président et



directeur-général de la compagnie Chrysler Canada, recevra un doctorat honorifique de l'Université de Windsor à sa remise des diplômes le 10 juin. M. Landry détient déjà un tel degré de l'Université d'Ottawa.

*****

Sonya Seres de l'école St-Michel de Leamington s'est classée première de la division intermédiaire au concours de conception d'affiches sur le thème de la sécurité agricole parrainé par l'Essex County Farm Safety Association.

*****



La petite **Samantha Vaz** a été baptisée par le **P. Robert Champagne** de la paroisse Ste-Rose. On la voit ici avec son parrain, **M. Robert Vaz**, ses parents, **M.** et **Mme Richard** et **France Vaz** et sa marraine **Mlle Edith Danis.** Ses grands-parents sont **M. et Mme Michel et Gaétan Danis et M. et Mme Emmanuel et Stella Vaz.**

*****

M. Paul Tremblay de Pointe-



aux-Roches a été élu pour un deuxième mandat comme représentant du sud-ouest au Conseil d'administration de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario. M. Tremblay indique qu'une nouvelle caisse est en voie d'établissement à Toronto. Questionné au sujet d'une caisse à Windsor, il a dit qu'il ne semble pas exister de plans dans ce sens à présent mais qu'il se ferait un devoir et un plaisir d'aider à n'importe quel groupe qui voudrait travailler à en mettre une sur pied.

*****

L'école secondaire L'Essor a publié le deuxième numéro de son bulletin «Les aigles sortis du nid» donnant des renseignements sur des anciens et anciennes de l'école. Ce numéro parle de **Cécile Desrosiers-Burgess** qui travaille à Windsor à modeler des pièces automobiles, d'**Eric Duguay** qui a poursuivi des études en sciences médicales technologiques et qui est maintenant à l'emploi du Children's Hospital of Michigan, de **Roger Grondin** qui a obtenu une maîtrise en génie électronique et qui travaille au gouvernement fédéral et de **Denise Nantais** qui vient de compléter un baccalauréat en psychologie de l'université d'Ottawa.

*****

Grands-Lacs au Souper de la Fête des Mères du Club Richelieu

Le Souper de la Fête des Mères qu'organise chaque année le Club Richelieu Windsor revêtera un caractère particulier cette année.

Le conférencier au souper sera M. Marquis Bureau, président du nouveau collège de langue française du centre-sud-ouest de la province qui ouvrira ses portes en septembre. Le collège offrira une variété de programmes à distance par télécommunication interactive. Un de ses centres d'accès sera situé à la Place Concorde.

M. Bureau est diplômé des universités Laurentienne de Sudbury et de Toronto d'où il détient une maîtrise en Education supérieure.

En plus d'avoir participé à de nombreuses activités en collaboration avec des mouvements de jeunesse ainsi que de TVOntario et d'avoir acquis une expertise en travaillant aux ministères des Collèges et Universités et des affaires intergouvernementales de l'Ontario, M. Bureau a beaucoup d'expérience dans le domaine de l'éducation collégiale, à titre de professeur, de coordonnateur de programme et d'administrateur à l'éducation permanente.

Le souper a lieu au Salon Richelieu de la Place Concorde le mercredi 17 mai et est ouvert au public mais le nombre de places est limité. Il faut donc faire des réservations d'avance auprès de M. Renald Paquin (974-9270), M. Benoit Marier (974-1387) ou le Dr. Paul Quenneville (735-2916).

L'entrée est de 11$. Un bar payant sera ouvert à 18 h et le souper suivra à 19 h.

Les intervenants et intervenantes en santé sont invités à participer à un cours de promotion de la santé

(LH) Etes-vous un intervenant ou une intervenante francophone dans le domaine de la santé? Aimeriez-vous en savoir plus au sujet de la promotion de la santé? Si oui, vous êtes invité à participer à un mini cours de promotion de la santé qui sera donné à Toronto.

Le cours qui s'échelonnera du 5 au 8 juin s'adresse aussi aux membres des groupes communautaires oeuvrant dans ce domaine en Ontario français.

Les objectifs du cours sont de familiariser les participants avec les concepts de base et les stratégies de promotion de la santé, de leur permettre d'acquérir des habiletés dans la mise en pratique de stratégies de promotion de la santé et de créer de nouveaux liens avec d'autres francophones.

Le cours sera séparé en deux volets. Le premier, intitulé les principes de base, sera offert les 5 et 6 juin et s'adressera à ceux qui ont peu de connaissances de base en promotion de la santé. On y traitera de promotion de la santé, de planification de projets, d'analyse de besoins et d'évaluation.

Les 7 et 8 juin, le deuxième volet, intitulé les stratégies, s'adressera à ceux qui ont déjà des notions de base et de l'expérience en promotion de la santé. Les thèmes abordés sont: travail en milieu minoritaire, formation de coalitions, recrutement et recherche de fonds ainsi que marketing social.

Les gens peuvent s'inscrire à un ou aux deux volets qui seront offerts. Le coût pour chaque volet est de 100$ ou de 175$ pour les deux, ce qui ne comprend pas l'hébergement ni la nourriture.

Pour avoir plus d'informations au sujet du cours ou pour s'inscrire, les gens peuvent communiquer avec Mme Francine Deroche du Centre ontarien d'information en prévention de la santé à Toronto au (416) 408-2121 poste 268 ou avec Mme Blanche Bénéteau, conseillère en programmation au bureau local de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie, au 251-0500.

Les élèves de l'école Monseigneur Jean-Noël ... suite de la page3

enseignée», a mentionné Mme Erna Machnik, une des responsables de l'échange.

Le groupe d'élèves de la France sera accompagné de cinq adultes. Les élèves demeureront chez les familles d'accueil et les adultes chez les professeurs.

Mme Machnik a affirmé qu'elle et M. Robert Vallée, directeur de l'école, se sont intéressés au projet après que des professeurs de la France eurent communiqué avec eux et pour le proposé.

Une trentaine d'étudiants des quatrième, cinquième et sixième années de l'école Monseigneur Jean-Noël se rendront en France le printemps prochain.

«Présentement, nous prélevons des fonds pour le voyage. Nous organisons des bingos, des lavages de voitures, des ventes de pâtisseries et toutes autres activités avec lesquelles nous pouvons prélever des fonds», a affirmé Mme Machnik.

Elle a aussi indiqué que l'échange bénéficiera énormément aux deux groupes d'élèves au plan culturel. «Les Français feront l'expérience de vivre dans notre culture canadienne-française et nous apprendrons plus au sujet de la culture française lors de notre séjour», a-t-elle ajouté.

Radio-Canada encore en examen

(APF) C'est l'ancien président de la Société Radio-Canada, Pierre Juneau, qui présidera le comité qui est chargé d'examiner les mandats de la SRC, de l'Office national du film (ONF) et de Téléfilm Canada. Il sera secondé par Catherine Murray de l'Université Simon Fraser et Peter Herndorf, qui préside les destinées de TVOntario.

Dans son dernier budget, le gouvernement avait annoncé son intention de procéder à un examen fondamental de l'aide financière qu'il accorde à ces trois organismes. L'examen se fera en tenant compte des restrictions budgétaires, de la multiplication des canaux et des nouvelles technologies, comme l'autoroute de l'information.

Si on s'en tient aux informations disponibles, l'examen ne remet pas en cause le rôle de Radio-Canada auprès des communautés francophones. Le comité devra en effet tenir compte «de la nécessité de refléter la dualité linguistique» et de la nécessité d'appuyer Radio-Canada dans «son rôle de radiodiffuseur public de premier plan qui reflète les diverses régions».

Le comité devra remettre son rapport au ministre du Patrimoine canadien au plus tard le 1er septembre.









Suite page 11

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande relative à des installations supplémentaires
Purple's Garage Restaurant
2462 Tecumseh Road E., Windsor
(zone intérieure et zone de plein air)

Demande de permis de vente d'alcool
The Electric Fish
762 Ouellette Avenue, Windsor (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 10 juin 1995. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-5555

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555





ÉLECTEURS

Pourrez-vous voter

le 8 juin 1995

Vous devez vous assurer que VOTRE NOM figure sur la NOUVELLE LISTE des ÉLECTEURS pour les élections provinciales de l'Ontario.

Si vous avez les qualités requises pour voter et que vous désirez le faire, il vous appartient de veiller à ce que votre nom soit inscrit sur la NOUVELLE LISTE des ÉLECTEURS. Vous devez répondre aux questions que vous poseront les recenseurs (ou communiquer les renseignements voulus à une autre personne pour qu'elle puisse répondre pour vous). En procédant ainsi, vous pourrez être sûr que votre nom sera inscrit sur la NOUVELLE LISTE des ÉLECTEURS et que vous pourrez voter.

POURREZ-VOUS VOTER LE 8 JUIN?

Les recenseurs vous poseront les questions suivantes :

(1) Le jour du scrutin, aurez-vous 18 ans révolus?

(2) Le jour du scrutin, aurez-vous la citoyenneté canadienne?

(3) Le jour du scrutin, aurez-vous résidé en Ontario pour les six mois précédents?

(4) Le jour du scrutin, serez-vous toujours domicilié à cette adresse?

Ils devraient aussi vous demander s'il y a d'autres personnes qualifiées à voter à la même adresse.

On pourra obtenir d'Assistance-annuaire le numéro de téléphone du directeur du scrutin d'une circonscription électorale. Si vous avez besoin de renseignements spécifiques à votre circonscription électorale, demandez *"Élections Ontario"* suivi du nom de votre circonscription électorale.

Si vous avez des amis ou des membres de votre famille qui lisent avec difficulté, veuillez les mettre au courant des renseignements donnés dans cette annonce.

Annonce publiée par le bureau du Directeur général des élections de l'Ontario
Warren R. Bailie, DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR À PROPOS DU RECENSEMENT

Les deux recenseurs qui se rendront bientôt à votre domicile devront vous présenter leur document de nomination, s'identifier et vous faire connaître le but de leur visite.

Si vous êtes à la maison ou si une autre personne peut répondre à leurs questions, les recenseurs rempliront une formule 301 pour vous et au nom de chaque personne qualifiée à voter et domiciliée à votre adresse. Les noms de tous les électeurs ayant le droit de vote seront par la suite inscrits sur la NOUVELLE LISTE des ÉLECTEURS.

Si vous êtes absent au moment de leur première visite, les recenseurs se présenteront à nouveau. Veuillez collaborer avec eux afin que la NOUVELLE LISTE des ÉLECTEURS soit aussi complète que possible.

**POUR DES RENSEIGNEMENTS SUR LES ÉLECTIONS,
APPELER DE TORONTO : 416-754-VOTE (8683)
DE PARTOUT AILLEURS : 1-800-668-2727**



Un organisme apolitique de l' Assemblée legislative
À VOTRE SERVICE

mots cachés

5 lettres: provient de certains fruits

P	X	E	M	U	R	I	C	I	N	O	D	I	M	A
O	A	R	M	U	R	E	C	O	E	I	P	B	L	V
U	E	R	E	A	L	E	T	H	D	M	E	E	O	O
D	E	L	C	L	S	U	G	Y	A	A	U	L	E	I
R	F	R	U	E	O	S	M	R	U	R	U	L	L	N
E	E	L	B	B	L	E	E	T	O	M	B	A	G	E
S	E	I	R	R	R	L	E	N	E	S	T	O	M	L
I	E	O	C	C	A	S	E	E	I	E	S	R	N	L
N	M	N	U	A	R	M	R	G	G	P	E	I	C	O
E	R	S	A	I	U	U	A	E	I	G	L	E	R	P
T	F	U	C	G	T	N	V	N	A	T	R	U	E	O
E	U	U	E	X	R	E	A	I	D	E	I	A	V	I
R	M	L	E	T	F	O	L	G	A	E	U	S	P	D
R	E	T	I	O	A	L	N	L	E	L	B	A	S	S
E	E	E	L	L	A	T	E	M	O	R	C	E	A	U

acier
aleurone
alliage
amande
amidon
armure
aunage
avoine

beauté
blé
bouton
brome

cellule

céréale
charbon
cirse

didyme

fève
fleur
fumée

gelée
germe
glume
grossir

marbre
masse
métal
morceau

nielle

oeuf
organe
orge

parcelle
peau
poids

pollen
poudre

résine
ricin
rumex

sable
sucre

talle
tâteur
terre
texture

tigelle
tissu

végétal
volume
vulpin

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1						■						
2	■						■					
3		■							■			
4			■					■				■
5				■						■		
6					■						■	
7				■					■			
8							■	■				
9	■					■						■
10		■							■	■		
11						■						■
12			■		■					■		

HORIZONTALEMENT

1- Petit trait. — Vase sacré.
2- Bouquin. — Fils des deux soeurs.
3- Petite touffe de poils. — Homme ignorant.
4- Unit les parties du discours. — Patrie des Irlandais. — Fin de participe.
5- Habitation des oiseaux. — Dessinateur français. — Pron. pers.
6- Que l'on rencontre dans l'urine. — Sculpteur allemand (1440-1533).
7- Homme très avare. — Dans le corps. — En cet endroit-ci.
8- Perdus. — Moraliste français (1607-1684).
9- Prén. masc. — Qui est dans l'ivresse.
10- Qui nous veut du mal. — Sert à exciter.
11- Qui a la forme d'un coeur. — Port de la Rome ancienne.
12- Toi. — Petit prophète. — Connaissance d'une chose.

VERTICALEMENT

1- Larve vésiculaire d'une espèce de ténia. — Préfixe.
2- Lui. — Action de tirer. — A quel endroit.
3- Cérémonie. — Oter les marchandises mises en étalage.
4- Cri des bacchantes. — Chanson de table.
5- Femelle du porc. — Souveraine.
6- Prises de passion.
7- Estonie. — Ville du Québec.
8- Ante, anti. — Agent d'affaire. — Action de faire partir une arme à feu en prenant le temps de viser.
9- Largeur d'une étoffe. — Vieillesse. — Note. — Règle double.
10- Grand-duc de Russie. — A lui.
11- Préfixe indiquant la division d'une grandeur par cent. — Hommes sans force.
12- Obtenue. — Route étroite percée dans la forêt.

jouez avec nous

SOP: 185

Trouvez les 7 erreurs

solutions



MOT CACHE
PÉPIN



LES JEUX DE L'ESPRIT

HOP!

Un commis timbré

Un bureau de poste a écoulé une grande partie de ses timbres. Il ne reste plus que des timbres de 2 ¢, 5 ¢, et 7 ¢. Robert désire 9 timbres pour 43 ¢. Le commis lui remet 5 timbres de 7 ¢ et 4 timbres de 2 ¢.

— Je veux au moins un timbre de chaque valeur, reprend Robert.

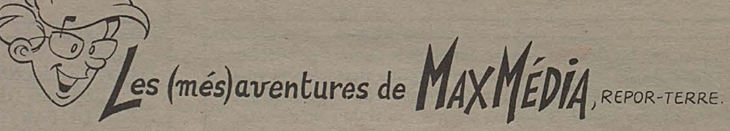
Peux-tu identifier les timbres que Robert a reçus?







Réponse :
2 timbres de 7 ¢
5 timbres de 5 ¢
2 timbres de 2 ¢



DANS LE DÉSERT...







Le recensement électoral débute demain

CNW Le recensement de tous les électeurs ontariens ayant le droit de voter lors des 36ièmes élections générales de l'Ontario aura lieu du jeudi 11 mai au mercredi 17 mai 1995. Plus de 40, 000 recenseurs travaillant deux par deux, recenseront plus de six millions d'électeurs en quatre jours.

Pour avoir droit de voter, il faut être âgé de 18 ans ou plus le jour du scrutin, avoir la citoyenneté canadienne et avoir résidé en Ontario pendant les six mois qui ont précédé le jour du scrutin.

Les recenseurs n'exigent aucun renseignement relatif à l'état civil ou à la situation d'emploi de l'électeur. Un électeur peut inscrire ses initiales au lieu de son prénom, et rien ne l'oblige à indiquer M., Mme ou Mlle.

Le rencensement est effectué par des équipes de deux recenseurs nommés par le directeur du scrutin dans chacune des 130 circonscriptions. Ces recenseurs remettront à chaque électeur recensé une formule 301, la fiche de recensement, indiquant le nom de l'électeur, la circonscription électorale, ainsi que le numéro et l'adresse du bureau de vote.

Pour confirmer l'inscription d'un électeur sur la nouvelle liste électorale, le bureau du directeur du scrutin envoie un avis aux personnes recensées les informant qu'elles ont le droit de voter. Il est important pour tous les électeurs qualifiés de s'assurer que leur nom apparaît sur la liste. Les électeurs dont le nom ne figure pas sur la liste des électeurs devraient contacter leur directeur du scrutin.

Avez-vous lu un livre à votre enfant dernièrement?

Ottawa (APF): Quand devriez-vous commencer à acheter des livres pour votre fils ou votre fille? La réponse est simple...dès sa naissance!

Cette réponse, toute simple, vous la trouverez dans le tout nouveau livre **Naître à la lecture,** publié par Ben Wicks. Votre enfant vous a probablement rapporté au retour de l'école un petit livre à couverture jaune de 64 pages, pas comme les autres. L'avez-vous lu?

Ecrit sans prétention, ce livre, tiré à 2 millions d'exemplaires dont 400,000 en français, est en quelque sorte un guide pour les parents qui ne sont pas sensibilisés à l'importance de la lecture chez leurs enfants.

Le livre est rempli de petits trucs amusants. Il cherche aussi à faire prendre conscience aux parents, qu'ils sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants. Ainsi, à propos de la télévision <<ce démon qui a ensorcelé votre enfants>>, Ben Wicks donne aux parents ce simple conseil: <<Rien ne sert de lui dire de lire quand vous avez vous-même les yeux rivés sur la télé>>. Encore à propos de la télévision, l'auteur admet qu'elle est le plus gros obstacle à franchir pour amener un enfant à lire. Plutôt que de casser le téléviseur en mille miettes, il suggère de s'en faire un allié. Comment? En choisissant les émissions que l'enfant peut regarder.

<<Ce livre-là, relativement écrit simplement, et qui suscite la lecture et donne des trucs pour les parents qui peuvent difficilement lire, va certainement permettre une introduction de la lecture dans les foyers>> pense la directrice de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, Luce Lapierre.

A la Fédération, on souhaite que ce livre développe l'habitude de la lecture chez les enfants et encourage les adultes à apprendre à lire et à écrire.

Tous les enfants des écoles francophones de l'extérieur du Québec ont reçu ou devraient recevoir, le petit livre en version française de Ben Wicks.

C'est la Société canadienne des postes qui est responsable de la distribution des livres dans les écoles. De nombreuses compagnies ont participé au financement de ce projet.

Le Rempart

Index des Services en français

SANTE (Voir **ALIMENTATION**)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.

Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **SPORTS**)

Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE

Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660**, Leamington : **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE

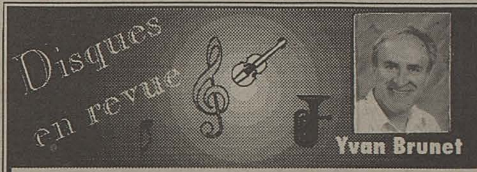
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)



Kevin Parent "Pigeon d'argile" Select/Tacca.

Pour ce premier album réalisé par le bassiste de Richard Séguin, Pierre Duchesne, Kevin Parent a su s'entourer de musiciens de grand talent dont Richard Hayworth et le violoncelliste Eric Longsworth. C'est avec des mots très simples et parfois même crus sur des rythmes de blues, de rock et de folklore que notre ménestrel de la chanson québécoise décrit les inquiétudes de toute une génération : "La jasette", "La critique", "Seigneur", etc... Un petit bijou d'album à découvrir.

Manuel Malou "Gazon maudit" EMI/Virgin.

Voici la bande musicale du film "Gazon maudit" (la comédie française de l'heure). A l'image de cette comédie rythmée et colorée, la musique du compositeur Manuel Malou a le tempo endiablé d'une rumba flamenco fusion judicieusement relevée d'un swing techno. En somme, de la musique qui nous initie à un univers marqué par le mélange de sonorités anciennes propres à la musique espagnole et gitane alliées aux sons "dance" les plus actuels. Différent et très intéressant.

Nicole Martin "Le goût d'aimer" WEA/DIVA.

Voici que la maison de distribution WEA a choisi de lancer de nouveau sur le marché du disque cet album romantique qui a vu le jour pour la première fois en 1992. On prend de nouveau plaisir à faire tourner "Non je ne regrette rien", "Où est passée la tendresse", "Le goût d'aimer", "Je veux vivre", etc... Il faut plus que du métier pour chanter comme le fait Nicole Martin ici.

Patricia Kaas "Tour de charme" Sony musique.

Un enregistrement en direct du Zénith de Caen (avril 1994) qui comprend naturellement tous les grands succès de la star qu'est Patricia Kaas. Une synthèse fraîche de musique et de mots, d'instrumentistes et de cette voix fraîche, douce et veloutée : "Entrer dans la lumière", "Je te dis vous", "Mon mec à moi", "Regarde les riches", et le genre. Un disque qui démontre clairement les grands talents de Patricia Kaas.

Jimi Hendrix "Voodoo Soup" MCA.

Uniquement pour qui a évolué avec la musique du regretté Jimi Hendrix. Une compilation qui regroupe des titres peu connus qu'on a su inclure sur divers albums présentement presqu'introuvables : "Peace In Mississippi", "Room Full Of Mirrors", "Belly Button Window", etc... en plus d'une pièce instrumentale inédite intitulée "The New Rising Sun". On aime ou on n'aime pas, mais difficile de demeurer indifférent.



Panorama : l'Ontario français à l'heure du choix

A l'approche des élections, les Franco-Ontariens se retrouvent à l'heure du choix. D'ici au jour de scrutin, *Panorama*, l'émission d'affaires publiques en Ontario français de la **Chaîne de TVO** propose du lundi au vendredi à 19 heures et en reprise à 23 heures, tout un éventail de reportages et d'entrevues qui aideront aux électeurs et électrices à prendre une décision éclairée.

La communauté francophone connaît de nombreuses réussites depuis les dernières élections, comme le prouve la vitalité de ses institutions scolaires, communautaires et culturelles. Adrien Cantin, l'animateur de *Panorama*, et ses quinze journalistes, sillonneront toute la province à l'affût des derniers développements. On y verra des entrevues, des dossiers sur les enjeux, des analyses régionales de la campagne et de passionnants reportages sur les circonscriptions clés pour les francophones. De plus, Elena Sgobaro, la correspondante principale de la région du Grand Toronto, tracera le profil des chefs des partis.

Par ailleurs, on diffusera une émission spéciale de 21 heures à 23 heures, le soir des élections le 8 juin 1995.

Petites annonces classées

A LOUER: Chambre à louer, L'est de de la ville. Accès à l'autobus. préférence non-fumeur.**974-0475** 03

A VENDRE: Carte de membriété à vie de la Place Concorde, 250 $ (au lieu de 550$)**253-0306.** 05

GARDIENNE : J'aimerais garder des enfants du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Région de Tecumseh, **979-2423.** 05

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290.** 10

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. **979-0599.** 14

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au (519) 351-2746. 14

"Eclats de rire"
Le samedi 13 mai à 20 h 30 à TV5
une pléiade d'artistes comiques offrent plusieurs sketches pour une soirée exceptionnelle au théâtre Bobino. Autour de Yves Lecoq, animateur de la soirée, on retrouve Popeck, Jean Lefebvre, Guy Montagné, Patrick Adler, Chantal Ladessou, Elie Kakou, Alain Posture et les humoristes du STUDIO GABRIEL: Laurent Gera et Virginie Lemoine.

Du 14 mai au 4 juin à 19 heures à la Chaîne de TVO
"Mozart en tournée"
Des dimanches pour mélomanes en mai! Suivez Mozart dans les grandes capitales d'Europe dans *Mozart en tournée*, à **Dimanche classique.**
Ce dimanche 14 mai :
Londres : la première tournée
André Prévin commente la première grande tournée de la famille Mozart en Europe qui débutera en juin 1763 alors que Wolfgang n'avait que 8 ans. Le Royal Philharmonic Orchestra interprète le concerto pour piano K 414 en la majeur sous la direction de Vladimir Ashkenazy.



Mantoue : les premiers pas
C'est à l'âge de 11 ans à Vérone que Wolfgang présenta son premier quatuor en sol majeur, une contribution majeure à la définition de la forme du quatuor pour les générations futures. L'orchestre de la Radiotélévision suisse italienne, dirigé par Marc-Andreae, exécute le concerto pour piano K37 en fa majeur et K 41 en sol majeur.

Le mercredi 17 mai à 16 heures à TVA
Claire Lamarche présente
"Un handicap qui ne peut m'empêcher de réussir"
Témoignages de gens qui ont une vie très active malgré leur handicap.

Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 17 mai 1995 | 29ième année, No 20

La nouvelle école du CECE s'appellera l'école Monseigneur Augustin Caron

(LH) La SLF du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex (CECE) a choisi de nommer sa nouvelle école qui sera situé à Lasalle en l'honneur d'un ancien membre du clergé longtemps reconnu pour son grand patriotisme, Monseigneur Augustin Caron.

Monseigneur Caron naquit à Pain Court en 1902 et fut ordonné prêtre en 1929. Il a oeuvré à la paroisse Saint-Joseph de Rivière-aux-Canards et a réussi à réunir les petites écoles publiques et séparées des alentours pour former une seule école paroissiale.

Monseigneur Caron fit aussi des démarches pour assurer le transport en autobus des élèves qui demeuraient dans les concessions.

Il a aussi oeuvré dans les paroisses Annonciation à Pointe-aux-Roches, Saint-Joachim et Saint-Clément à McGregor d'où il prit sa retraite en 1968. Il a ensuite demeuré à Pain Court jusqu'à sa mort en 1983.

Ce nom fut choisi par les membres de la Section de langue française (SLF) du comté d'Essex qui a mis sur pied un comité de parents, d'enseignants et d'élèves des écoles St-Joseph de Rivière-aux-Canards et Sacré-Coeur de Lasalle afin qu'il lui fasse des recommandations.

Ce comité a organisé un concours au niveau des deux écoles. Toutes les familles dont un ou plusieurs enfants fréquentent une des deux écoles ont participé. Le comité a sélectionné une dizaine de noms et les a recommandé à la SLF.

La SLF prévoit que l'école Monseigneur Augustin Caron, qui desservira les élèves francophones présentement aux écoles Sacré-Coeur et St-Joseph, ouvrira ses portes en septembre 1996.

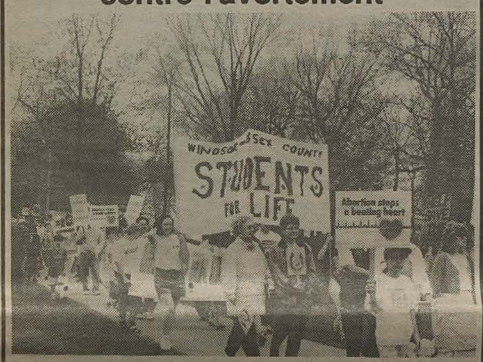
M. Camille Thomas, surintendant des écoles séparées du comté d'Essex, a indiqué que le terrain a déjà été acheté et que la prochaine étape est de déterminer le plan de l'école et d'estimer le coût de construction.

D'autre part, la SLF a élaboré une politique sur la prévention de la violence dans les écoles qui est exigée par le ministère de l'Education et qui devra être mise en place pour la rentrée des classes en septembre 1996.

Elle traite entre autres des actions à prendre lorsqu'un acte de violence est commis dans une école.

La politique a été élaboré par un comité formé d'enseignants, de conseillers scolaire, de travailleurs sociaux, de psychologues et de parents. Le plan a dernièrement été acheminé au ministère et la SLF attend son approbation avant de faire d'autres démarches.

Quinzième marche annuelle contre l'avortement



Des membres de l'association «Windsor-Essex County Students for life» affiliée à «Windsor-Essex Right to life» ont participé à la marche contre l'avortement devant l'hôpital Métropolitan dimanche dernier. Environ 750 avortements ont été exécutés à cet hôpital l'an dernier et un groupe de 250 personnes se sont réunis dans le cadre de la quinzième marche annuelle, organisée par «Windsor-Essex Right to life», pour faire une déclaration publique contre l'avortement. Mmes Beryl Caves (à droite sur la photo), présidente de Windsor-Essex Right to life et Rose Ledingham, première vice-présidente de cette même organisme, ainsi que Père George Beaune, C.S.B., ont déposé une couronne devant l'hôpital pour commémorer les enfants non-nés. Le groupe est ensuite allé à un parc où les gens gens se sont rafraîchient tout en écoutant des discours.



Fraude, abus de confiance, salaire minimum et exploitation :

Les joies et les misères du travailleur saisonnier

Ottawa (APF) : Lorsqu'un travailleur saisonnier des Maritimes se contente de travailler le nombre minimum de semaines requis pour retirer de l'assurance-chômage, ce n'est pas nécessairement par paresse. C'est tout simplement parce qu'il est plus avantageux de demeurer prestataire de l'assurance-chômage, que de travailler quelques semaines supplémentaires!

C'est ce qui ressort du rapport du Groupe d'étude sur le travail saisonnier et l'assurance-chômage, qui a été récemment rendu public par le ministère du Développement des ressources humaines.

Ironiquement, ce sont les règlements sur l'assurance-chômage qui encouragent les abus que le gouvernement fédéral dénonce, et veut justement corriger.

Que ce soit dans les secteurs des pêches, de la foresterie, de l'agriculture, des mines, de la construction ou du tourisme, les travailleurs saisonniers de partout au pays en sont venus à organiser le travail autour de l'assurance-chômage. Et tout le monde y trouve son compte : l'employé, l'employeur et... les gouvernements!

L'employé calculateur

Voici comment le système fonctionne. Lorsqu'un travailleur a travaillé pendant douze semaines assurables dans une région où le taux de chômage est élevé, il quitte son emploi avec en poche son relevé de cession d'emploi. Parfois, c'est le travailleur qui quitte volontairement son emploi, puisqu'il sait que les prochaines semaines de travail seront moins bien rémunérées, comme c'est le cas dans l'industrie cyclique de la pêche. Il laissera sa place à un proche parent ou un ami, pour qu'il ait lui aussi la chance de travailler douze semaines.

Lorsque l'employé a dans sa poche ces fameux 12 «gros timbres», il se contente souvent d'encaisser ses 32 semaines de prestations. Pourquoi? Parce que le système fonctionne de telle sorte que tout travail effectué à un salaire inférieur au maximum hebdomadaire, aura pour effet de réduire le taux moyen des prestations hebdomadaires.

Ainsi, un travailleur gagnant 815$ par semaine pendant 12 semaines, aura droit à une prestation hebdomadaire moyenne de 448 $ pendant 32 semaines, si le taux de chômage est de 16 pour cent. En revanche, s'il décide de travailler une semaine supplémentaire à 408 $, sa prestation hebdomadaire moyenne tombera à 431 $.

Certains employés sont plus rusés. Ils travaillent pour un employeur tout juste le temps qu'il faut pour obtenir de l'assurance-chômage, puis se tournent vers la sous-traitance et embauchent leurs propres employés! Ces entreprises, qui durent le temps des roses, ont uniquement pour but de permettre à d'autres travailleurs autonomes de prouver aux fonctionnaires du

Suite page 2

Nouvelle chronique dans LE REMPART

Le mois prochain débutera dans le REMPART une chronique sur les ordinateurs et l'informatique. Elle paraîtra toutes les trois ou quatre semaines et sera signée Paul Bonenfant et Chih-Chi Lee, propriétaires de PCC Consulting Services. Ils invitent nos lecteurs et lectrices à leur communiquer, au 734-7831, des sujets à traiter ou des questions à répondre en rapport avec les ordinateurs et leur utilisation.

Index des Services en français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2653 ave Howard, Windsor **972-1365**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,**a\s:** Maison française, 478 rue Sunset ouest,**253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)
Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, M. Afodonko Dodjro, **256-6993**

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd,545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,**M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom:**979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**
A. & L. Auto Recyclers Ltd.,MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor,**256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

BIJOUTIER
Johannes Arakelian Artist, 882 rue Elinor. **979-1211**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

Suite page 5

Séminaire sur les maladies chroniques des poumons

Pour répondre à un besoin exprimé par plusieurs personnes, la section du comté d'Essex de l'Association du Poumon offrira le 25 juin un séminaire sur les maladies chroniques des poumons.

«On regroupe sous ce vocable une variété de conditions qui raccourcissent le souffle nécessitant des modifications plus ou moins importantes du style de vie et causant beaucoup d'anxiété autant chez le patient que leurs familles», explique Mme Sandra Braendle, coordonnatrice des programmes de l'Association.

Au séminaire, on traitera entre autres des besoins d'exercice et de régime alimentaire approprié, de la thérapie d'oxygène et de la qualité de l'air.

Le séminaire est offert en anglais, mais Mme Braendle a indiqué que les renseignements écrits et le vidéo qui sera présenté sont disponibles en français.

Le séminaire a lieu à la salle Fogolar Furlan de 14 h à 16 h 30. Renseignements: 256-3433.

Les joies et les misères du travailleur...suite de la une

Centre d'emploi du Canada qu'il existe une relation employeur-employé, ce qui est obligatoire pour toute personne voulant être admissible à l'assurance-chômage.

D'autres vont plus loin encore et achètent, ou falsifient, des relevés d'emploi dans le but de réclamer des prestations contre du travail qui n'a jamais été fait.

L'employeur complice et sans scrupule

L'employeur n'est pas sans reproche, loin de là. Souvent, il y trouve son compte. Selon le rapport du Groupe d'étude, qui s'intitule justement : «Des emplois durables», les employés sont souvent traités comme des aides temporaires. «Dans les négociations salariales, on se contente souvent de garantir l'admissibilité à l'assurance-chômage, au lieu d'assurer le maintien d'emplois productifs à long terme», déplore les membres du Groupe d'étude, qui dénoncent la planification à courte vue des employeurs et leur manque de vision.

Chez de nombreux employeurs saisonniers, l'accent est mis uniquement sur la nécessité de «passer à travers la saison». Résultat : «Certains employés ne songent qu'aux moyens d'obtenir suffisamment de «timbres» pour passer l'hiver, et certains employeurs organisent leur production de manière à répondre à ce type de demande», constate le Groupe d'étude.

Chez ces employeurs, on considère carrément l'assurance-chômage comme une subvention, essentielle au maintien d'une main-d'oeuvre mal rémunérée.

Pour permettre à un maximum de personnes d'une même collectivité d'obtenir leurs «gros timbres», l'employeur a souvent recours au travail partagé. Comme dans les sociétés esclavagistes, celui qui est sans scrupule tient à sa merci ses employés. Il s'attend à ce qu'ils se plient à toutes ses exigences et fassent à peu près n'importe quoi pour le salaire minimum... ou même gratuitement!

Il y a aussi des employeurs qui vendent des relevés d'emploi, parfois à des personnes trop vieilles pour travailler, d'autres fois à des personnes vivant à des milliers de kilomètres de l'endroit où ils sont réputés avoir travaillé.

Il existe même un marché pour ces relevés d'emploi. Tarif : 2 000 $ pour le relevé, plus les cotisations à l'assurance-chômage et au Régime de pensions du Canada.

Les gouvernements coupables

Les gouvernements provinciaux, eux, utilisent le programme d'assurance-chômage pour se débarrasser de leurs assistés sociaux.

Il arrive souvent que les gouvernements créent des emplois temporaires, comme la cueillette des petits fruits, qui durent juste assez longtemps pour que les employés aient droit à l'assurance-chômage, et évitent donc de se retrouver sur le bien-être social.

Contre la réforme Axworthy

Le rapport prend la défense des travailleurs saisonniers et s'oppose aux mesures les plus controversées de la réforme du ministre du Développement des ressources humaines, Lloyd Axworthy.

Il rejette la suggestion du ministère visant à créer un système d'assurance-chômage à deux niveaux : l'un pour les utilisateurs fréquents et l'autre pour les chômeurs occasionnels. Les travailleurs saisonniers, insiste le rapport, ne doivent pas être punis et marqués au fer rouge pour une situation dont ils ne sont pas responsables.

Le Groupe d'étude s'oppose aussi à ce que le gouvernement calcule les prestations d'assurance-chômage en fonction du revenu familial. Cette façon de faire, dit-on, aurait d'importantes répercussions sur l'autonomie financière des femmes.

On est toutefois d'accord pour serrer la vis chez les jeunes. On propose au gouvernement d'interdire l'accès à l'assurance-chômage aux jeunes de moins de 18 ans, pour qu'ils cessent de quitter l'école dans l'unique but de toucher des prestations. On pense aussi que les prestataires âgés entre 18 et 25 ans devraient améliorer leurs compétences ou obtenir une formation avant de pouvoir présenter une demande d'assurance-chômage.

Surtout, le Groupe d'étude demande au gouvernement fédéral de mettre fin aux abus du système et d'éliminer les mesures qui, dans le Régime d'assurance-chômage, découragent les gens de travailler.

«Il est tout à fait illogique qu'il soit plus payant pour un travailleur de percevoir des prestations d'assurance-chômage que d'aller travailler...», estime les cinq membres du groupe d'étude. Pour eux, la réforme de l'assurance-chômage doit essentiellement reposer sur la création d'emplois et ne doit pas punir les personnes qui sont dans le besoin.



LA BONNE BOUFFE

Ces restaurants vous invitent à prendre congé de votre cuisine et à venir déguster des mets différents et succulents!

Quand la fraternisation s'ajoute à la bonne bouffe

Les buffets du vendredi soir et les brunchs du dimanche à la Place Concorde sont beaucoup plus que des occasions de prendre un repas à l'extérieur. «Pour les francophones, ce sont autant des occasions de fraterniser entre amis, précise le directeur général Didier Marotte, car on y rencontre toujours d'autres francophones que l'on connaît avec qui l'on peut échanger quelques propos, ou même prendre le repas ensemble!»

Même plus: ce sont souvent des connaissances qui servent le repas, car trois semaines sur quatre, ce sont des équipes de bénévoles qui font le service.

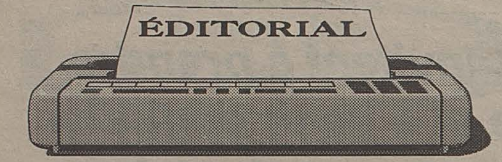
Ce n'est pas dire que la qualité de la nourriture ne compte pas pour autant. Tout au contraire, il y a toujours une très grande variété de mets succulents: salades, viandes et des fruits de mers, que l'on modifie constamment. Et il y a bien sûr l'excellent choix de desserts pour se «sucrer le bec».

«Très souvent, les francophones qui viennent une première fois, y reviennent, puis en font vite une habitude, dit M. Marotte, car cette combinaison de nourriture savoureuse et d'ambiance de fraternisation entre francophones fait qu'ils jouissent doublement de leur visite.»

«D'ailleurs, la Place Concorde appartient aux francophones. On se plaît donc à leur dire: Bienvenue chez vous!»



Un brunch ou un buffet à la Place Concorde peut débuter par le choix d'une grande variété de salades.



La francophonie ontarienne face à l'élection provinciale

Les questions d'économie et d'emplois domineront sans doute le débat électoral ontarien jusqu'à l'élection. Et cela ne devrait pas surprendre car la situation financière de la province a nettement rétrogradé depuis l'arrivée au pouvoir des Néo-démocrates. En fait, la dette provinciale a plus que doublé en cinq ans et frise maintenant le 100 milliards de dollars.

Nous devons donc tous songer sérieusement à quel parti semble le plus engagé à redresser vigoureusement les finances publiques, ce qui nécessite toute une analyse, mais là n'est pas notre présent propos.

Une autre question d'importance pour nous est celle de l'avenir de la communauté franco-ontarienne.

De fortes pressions obligeront le gouvernement à continuer de réduire le niveau de ses dépenses. Mais il ne faut pas que cela serve de prétexte à négliger l'essentiel pour que puisse se poursuivre le développement de la francophonie de la province.

Il ne faut surtout pas que le prochain gouvernement ait l'attitude que les progrès essentiels à ce développement sont maintenant réalisés et que l'on peut se permettre un répit à ce chapitre!

Nous ne nous attarderons pas à énumérer ici tous les progrès importants qu'il reste à réaliser. Nous voulons plutôt discuter de l'importance que cette question demeure au premier plan du débat électoral.

Or il est clair qu'il incombe aux francophones eux-mêmes d'assurer cela et pas seulement dans les circonscriptions où ils ont un poids considérable. Pour le politicien et la politicienne, toute voix qui se fait bien entendre a son importance et les francophones peuvent donc, et doivent, faire reconnaître la question autant dans des circonscriptions comme celles dans notre région.

D'une part, il y a, heureusement, plusieurs francophones qui jouent des rôles dans la campagne de plusieurs candidats et candidates. Ils ne doivent pas hésiter à rechercher de ceux et celles qu'ils appuient un engagement approprié et solide envers le développement de la francophonie de la province.

De façon plus générale, tous les francophones doivent soulever la question lorsqu'ils rencontrent des candidats et candidates et si c'est possible, se rendre aux réunions publiques pour faire de même.

Et, bien sûr, il faut aller voter et voter en connaissance de cause.

Il ne faut jamais diminuer l'importance de quelques votes et bien moins celle de quelques centaines de votes à une élection. On sait qu'il y en a toujours qui sont serrées.

Et pour bien voter, il faut prendre le temps de se renseigner.

Il ne s'agit pas de devenir expert ou experte en science politique, mais de lire et questionner suffisamment pour faire un choix valable.

L'Association canadienne-française de l'Ontario a annoncé qu'elle invitera les trois partis politiques principaux à prendre position vis-à-vis les préoccupations de la communauté franco-ontarienne en regard de cinq grands dossiers et qu'elle dressera un bilan de leurs prises de position le mardi 6 juin. Malheureusement, cela ne nous permettra pas de vous les communiquer à temps, puisque notre édition de cette semaine-là sera déjà en train de se faire imprimer. Nous tenterons tout de même de vous informer comment vous pourrez en prendre connaissance autrement.

Par contre, LE REMPART a invité les candidats de ces partis dans les cinq circonscriptions où nous comptons un nombre important d'abonnés à répondre à un questionnaire et nous publierons leurs réponses dans notre édition du 31 mai.

Etre présent et se rendre évident partout, bien se renseigner et bien voter. C'est ça se prendre en main!

Jean Mongenais



Sur le bout de la langue

Sentence relaxe pour le fax

Au banc des accusés, le **fax**, à qui ont fait le procès de commettre un anglicisme. Les membres du jury écoutent l'accusation : seuls **télécopieur, télécopie** et **télécopier** sont français et ont droit d'existence. Des experts comme Le Bon usage et Le Petit Robert confirment l'accusation.

C'est alors que la défense appelle un témoin surprise, le grand Victor Hugo lui-même. Celui-ci affirme avoir utilisé, vers 1820, le mot fac-similé, qu'il avait tiré du latin. Certains membres du jury, ne voulant pas admettre leur préjugé favorable pour fax, en soupirent d'aise. Mais l'avocat chargé de l'accusation ne s'en laisse pas imposer par le grand poète.

Télé ne veut-il pas dire «au loin, à distance»?, lance-t-il à Victor Hugo. Quant au mot copie, il signifie bien «reproduction»? Alors pourquoi fac-similé serait-il plus valable que télécopieur?

Victor Hugo réplique que télé fait partie d'une série de mots bien productive en français, par exemple télévision et téléscripteur. Néanmoins, mot savant pour mot savant, fac-similé vaut bien télécopieur. Mieux encore, fac-similé possède une avance au plan historique, car télécopieur ne date que de 1970. C'est d'ailleurs à partir du latin que l'anglais a créé le mot fax. Exaspéré, l'avocat exige une réponse à sa question. Victor Hugo finit par reconnaître que télécopieur est tout aussi valable que fac-similé.

Après le départ du poète, l'avocat chargé de l'accusation rappelle aux jurés que les milieux bien-parlants emploient télécopieur. Quant à fax, ce n'est tout simplement pas un mot français, même si on remonte aux Romains pour lui donner une origine plus acceptable. Pensons à la préservation du français!, conclut-il.

Au tour de la défense, maintenant, de présenter son plaidoyer. L'avocate de fax commence par plaider les circonstances atténuantes. Elle compare le sort de fax à celui de hot-dog. Son équivalent français, le chien chaud, rencontre beaucoup de résistance chez les francophones, tout comme télécopieur.

Si l'origine latine de fac-similé est inacceptable, eh bien!, souligne l'avocate, de nombreux emprunts à l'anglais, tels que radar et camping, n'ont jamais posé problème.

L'une des raisons qui rend fax si populaire, continue la défense, est sa brièveté et sa sensation de rapidité causée par sa sonorité finale. Téléc, l'abréviation acceptée, semble bizarre et se prononce mal. De plus, téléc se confond facilement avec télex à l'écrit. L'économie linguistique, c'est-à-dire la transmission du sens au moindre effort, se satisfait de fax. La phrase «Télécopie-le-moi» ne gagnera jamais contre «Faxe-le-moi»!

Pour certains, fax n'a pas une sonorité française. Et pourtant, conclut l'avocate, fax rime avec l'expression sentence relaxe, utilisée, en droit, pour les verdicts de non-culpabilité...

En guise de conclusion, cette fantaisie juridique illustre la difficulté à trancher entre l'emprunt de bon aloi, l'anglicisme insidieux et l'usage réel de tous les jours. Peu de mots ont la chance, cependant, d'avoir Victor Hugo comme défenseur!

Vous voulez exprimer votre reconnaissance pour un service rendu?
Vous êtes en maudit au sujet d'un événement quelconque?
Une décision d'un gouvernement vous inquiète?
Vous avez une opinion à exprimer?

Écrivez au REMPART! 7515 pr. Forest Glade, R.R. 2 Tecumseh (Windsor) N8N 2M1 948-4139

Ou si vous hésitez à rédiger vous-même, téléphonez nous, et nous nous en chargerons

LE REMPART EST LÀ POUR VOUS SERVIR!

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée**.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130; télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**

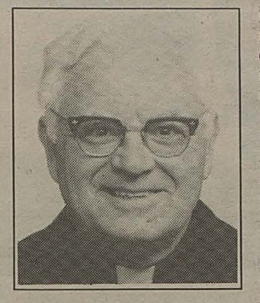
Membre de



Le Père Léo Charron célèbrera son 50ème anniversaire d'ordination

(LH) Tous les gens de la communauté francophone sont invités à venir célébrer le 50ème anniversaire d'ordination du Père Léo Charron qui aura lieu le 28 mai à Belle-Rivière.

Le Père Charron a oeuvré dans plusieurs paroisses dont celle de St-Jérôme où il a été le premier curé et où il a oeuvré durant 5 ans. Il a participé à la fondation de cette paroisse et à la construction de l'église.



Plusieurs autres paroisses ont profité de ses services. Il a fait du ministère aux paroisses St-Rosaire à Windsor pendant six ans, à Notre-Dames-de-Lourdes de Comber pour une période de 5 ans, à Emeryville pendant deux ans, à Immaculée-Conception de Pain Court pour une période de 16 ans et l'Annonciation de Pointe-aux-Roches durant cinq ans.

Le Père Charron demeure à Belle-Rivière avec Monseigneur Jean Noël depuis sa retraite. Il a indiqué que servir la communauté lui manque beaucoup depuis qu'il s'est retiré.

«J'ai toujours voulu dévouer mon temps à Dieu, à l'Eglise et aux chrétiens et j'ai eu beaucoup de plaisir et de satisfaction à le faire», a mentionné le Père Charron.

Natif de Sudbury, le Père Charron était fils d'un commerçant et le plus vieux d'une famille de cinq enfants. «Mon père avait un magasin de commerce de fourrures qu'il a vendu lorsque j'avais dix ans pour venir s'établir à Belle-Rivière», a-t-il déclaré.

Le Père Charron à fréquenté l'école à Belle-Rivière avant de poursuivre ses études au Collège Sacré-Coeur à Sudbury et ensuite au Séminaire de London.

Il a indiqué qu'il serait content de revoir plusieurs gens qu'il connait lors de la messe qui aura lieu en son honneur à 14h00 en l'église St-Simon et St-Jude et qui sera suivie d'un vin et fromage.

Le différend à l'Association des Communautés Ethnoculturelles Francophones pas encore réglé

(JCM)La médiation pourrait régler la question de la direction de l'Association des Communautés Ethnoculturelles Francophones... si les parties opposées réussissent d'abord à s'entendre sur ses modalités.

M. Afondonko Dodjro est président-fondateur de l'organisme et maintient qu'il détient toujours ce poste. Mais d'autres membres qui étaient mécontents quant à la façon dont l'association était dirigée prétendent que M. Dodjro a été démis de ses fonctions à une assemblée spéciale convoquée à cette fin en bonne et due forme. M. Dodjro conteste cela et a retenu les services d'un avocat.

M. Louis Eb, qui a été nommé président par intérim à une réunion subséquente des membres, avait offert de se rendre avec d'autres membres rencontrer l'avocat et M. Dodjro pour tenter de tirer la question au clair, mais M. Dodjro aurait refusé.

M. Eb a indiqué au REMPART qu'à une autre occasion récente, des responsables en éducation voulaient une représentation de l'ACEF pour participer à un «Projet d'initiative d'anti-racisme liée à la formation initiale d'enseignants et enseignantes». Le conflit à l'Association les embêtait mais, dit M. Eb, on s'était entendu que ces responsables rencontreraient M. Eb et d'autres membres ainsi que M. Dodjro et un conseiller de Toronto de ce dernier pour leur aider à régler le différend, mais que M. Eb et le conseiller ne se sont pas présentés à la rencontre prévue.

Maintenant, c'est M. Dodjro qui propose une médiation, par le biais d'une lettre de son avocat. Mais M. Eb a indiqué que quoique son groupe soit d'accord avec le principe de médiation, il ne pouvait pas accepter la proposition de M. Dodjro telle que formulée, entre autres, parce qu'elle ne donne à son groupe aucune participation au choix des personnes qui feraient la médiation.

Au moment où nous allions sous presse, M. Eb et son groupe se proposaient de consulter les membres de l'Association ainsi qu'une avocate qu'ils ont retenue à leur tour afin de préparer une réponse à la proposition de M. Dodjro.

Index des Services en français

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

ENSEIGNES
Parent Signs, M.Richard Parent, 12227 rue First, Tecumseh, **735-1303**

ENTRETIEN DE PARTERRES
G & M Desmarais Landscaping Ltd, M. Gérard Desmarais et Mme Maria Desmarais, 470 rue Maple, Lasalle, **734-6143**

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (VOIR **SPORTS**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

GITE ET PETIT DEJEUNER
Chez Juliette, Mme Juliette Lachance, 13351 ch St-Gregory, **735-9608**

HYPOTHEQUE (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, **436-0368** (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury), **966-3074** (bureau Dr. Bell)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS
Sunlite Carpet & Upholstery Cleaners Windsor, M. Joseph Soullière, **979-0897**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTE (Voir aussi **ENTRETIEN DE PARTERRES**)
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir **LAMINAGE**)

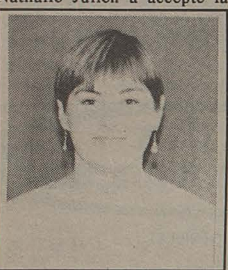
PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe , 2899 pr. Forest Glade, **735-6853**

Suite page 9

Scène Jeunesse

Gagnante au concours oratoire du Club Lyons

Même si l'invitation de participer au concours oratoire du Club Lyons n'est arrivée à l'école E.J.Lajeunesse que quelques jours avant les premières éliminatoires, Nathalie Julien a accepté la suggestion de son professeur Joseph Picard d'y participer et a préparé un discours sur la question à savoir si il devrait être obligatoire que les résultats de tests séropositifs soient révélés aux responsables des services de la santé. Elle s'est classée première dans la section française au niveau local à Windsor, puis régional à Kingsville et encore à Glencoe et enfin aux finales provinciales tenues récemment à Peterborough. Elle a ainsi accumulé plus de 1 000 $ en prix qu'elle a mis de côté pour poursuivre ses études. M. Picard, lui, aura le plaisir d'admirer le trophée qui restera à l'école jusqu'à l'année prochaine.



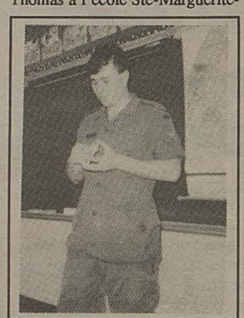
On s'amuse à la maternelle à l'école Georges P. Vanier

La petite Bailey Cole au téléphone est évidemment en conversation sérieuse. C'est qu'elle appelle ses amis pour leur dire combien elle se plaît à l'école et les inviter à venir s'y inscrire à leur tour. Pendant ce temps-là, Jessica Hall lui prépare une tasse de thé.



De la visite spéciale à l'école Ste-Marguerite

Les élèves de la classe de Mme Thomas à l'école Ste-Marguerite-d'Youville ont reçu de la visite spéciale récemment. Le caporal Robert Bacon, de retour après six mois de service avec les casques bleus des Nations-Unies en Croatie y est allé partager ses expériences. «Les élèves ont réalisé qu'ils sont fortunés d'habiter dans un pays où règne la paix et où il fait bon vivre bien nourris, logés et avec tous les soins médicaux nécessaires», rapporte Mme Thomas.



Poème ludique

Si...
Si j'étais un crocodile
Je mangerais jusqu'aux îles
Si j'étais un canard
Je volerais jusqu'au nord
Si j'étais un éléphant
Je jouerais avec les enfants
Si j'étais un singe
Je n'aurais pas besoin de linge
Si j'étais un ours
Je jouerais dans la cours
Si j'étais un cochon
Je mangerais des bonbons
Mais, si je pouvais être
n'importe quoi,
Je serais seulement moi!

Colette Demers
école Ste-Catherine Pain Court

Petites annonces classées

A LOUER: Chambre à louer, L'est de de la ville. Accès à l'autobus. préférence non-fumeur.**974-0475** **03**

A VENDRE: Carte de membriété à vie de la Place Concorde, 250 $ (au lieu de 550$)**253-0306.** **05**

GARDIENNE : J'aimerais garder des enfants du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Région de Tecumseh, **979-2423.** **05**

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290.** **10**

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. **979-0599.** **14**

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au **(519) 351-2746.** **14**

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au REMPART et courez la chance de gagner un repas pour deux!

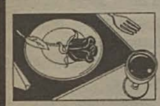
VOICI CE QU VOUS AVEZ À FAIRE:

A. Parlez du REMPART aux gens que vous connaissez qui n'y sont peut-être pas abonnés, puis invitez-les à le devenir... ou offrez-leur un abonnement en cadeau

B. Complétez le coupon ci-dessous et envoyez-le à l'adresse indiquée avec le montant de l'abonnement

VOICI CE QUE NOUS FERONS:

Nous mettrons tous les coupons reçus dans une boîte; le 23 juin à midi, nous en tirerons douze et la personne nommée sur chacun de ces douze coupons qui a trouvé le nouvel abonné ou la nouvelle abonnée recevra un certificat de 30$ valable contre la facture d'un repas pour deux à un des restaurants qui participent à notre promotion «LA BONNE BOUFFE». Un certificat sera accordé pour chacun des restaurants et sera valable pour ce restaurant-là seulement. Les restaurants sont:



Market Place
1855 ch Huron Church
250-3663



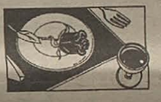
Franco's
1545 est, ch Tecumseh
258-3151



tbq's Other Place
3067 rue Dougall
969-3663



Sunnyside Tavern
Route 18, LaSalle
734-8371



Red Sail Restaurant
3838 ch Walker, Windsor
969-6921/969-6924



Gospoda
12213 ch Tecumseh, Tecumseh
735-0815



Torino's
12049 ch Tecumseh, Tecumesh
735-2522



The Keg
490 ch Division, Windsor
969-3146



Place Concorde
7515 prom. Forest Glade
948-5545



Tunnel Bar-B.-Q
58 rue Park est
258-3663



Stoney Point Tavern
Pointe-aux-Roches
798-3020



Top Hat East
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chance à gagner un ou même plusieurs repas pour deux! •Les nouveaux abonnés peuvent aussi obtenir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés! •Chaque nouvel abonné que vous trouvez vous donne une chance de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART!

Je suis:

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone--

Le(la) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone---------------------------- Code Postal----------

pour qui le paiement de 21,40 $ (20,00 + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

Envoyez ce coupon à:

LE REMPART, 7515 promenade Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1

pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 23 juin 1995.

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre une expérience gastronomique qui vous plaira!

Les équipes de soccer de L'Essor domine le tournoi

Ce sont des amateures de soccer de l'école secondaire L'Essor qui ont eu l'idée et qui ont organisé le premier Tournoi Invitation de Soccer Franco-Ontarien, et samedi dernier, elles ont eu le plaisir de voir les équipes de leur école remporter l'or aux deux volets du tournoi.

L'idée d'un tel tournoi avait été conçue par Claudette Ledingham et Kate George et avait été proposée à une rencontre provinciale d'entraîneurs et d'entraîneures d'écoles de langue française l'an dernier par cette dernière et sa copine Christa Marier. Non seulement ont-elles eu la satisfaction de voir leur idée acceptée, mais c'est Christa qui, dans le cadre d'un cours d'éducation coopérative en éducation physique qu'elle suit cette année, a fait une grosse partie de l'organisation de la première édition du tournoi.

Chez les filles, quatre équipes étaient inscrites et en finales, Christine Trottier et Jocelyne Comartin ont chacune marqué un point pour permettre à L'Essor de remporter la victoire 2-0 contre l'équipe de l'école Ste-Famille de Mississauga qui a donc dû se contenter de l'argent. Le bronze est allé à l'école secondaire de Pain Court qui a battu l'école Thériault de Timmins 2-1 grâce à des buts par Rachelle Tessier et Jamie Wickett, résultat assez remarquable pour une équipe mise sur pied presqu'à la dernière minute.

La joueuse étoile de chacune de ces équipes, choisie par son entraîneur est MaryBeth McDermid pour L'Essor et Vicki Keith pour Pain Court.

Trois équipes de garçons ont participé et en finale, L'Essor a eu raison de l'équipe de l'école E.J. Lajeunesse de Windsor 2-1. Ce sont Vaino Poysa et Francis Roy de L'Essor et Francesco Vella de Lajeunesse qui ont été nommés joueurs étoiles.

M. Lucien Gava, hôte du tournoi, a indiqué que deux autres équipes avaient annuler à la dernière minute mais qu'il prévoyait un plus grand nombre d'équipes au deuxième tournoi que l'école L'Essor organisera l'an prochain après quoi le tournoi sera organisé par des écoles d'ailleurs en rotation.

Le beau-frère du fonctionnaire, le chalet du subventionné

30 pour cent des fonctionnaires fédéraux ont la conscience élastique

Ottawa (APF): Trente pour cent des fonctionnaires fédéraux et onze pour cent des cadres supérieurs seraient prêts à embaucher leur beau-frère pour un contrat de 20,000$ sans appel d'offres, alors que cela est défendu par les politiques gouvernementales.

Dans son premier rapport de 1995, le vérificateur général du Canada, Denis Desautels, a découvert que de nombreux fonctionnaires fédéraux de la Défense nationale, de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), de Patrimoine Canadian et d'Environnement Canada avaient la conscience élastique lorsqu'un membre de la famille pouvait profiter de la manne fédérale.

Dans le but d'évaluer la sensibilisation des fonctionnaires fédéraux à l'éthique, le vérificateur général a interrogé 329 fonctionnaires et cadres supérieurs de ces quatre ministères. Même si, écrit-il, <<la vaste majorité des fonctionnaires sont honnêtes>>, Denis Desautels a néanmoins trouvé lors de son enquête des <<secteurs vulnérables>> et des actes contraires à l'éthique.

Pour vérifier les scrupules des fonctionnaires et des cadres supérieurs, le vérificateur général leur a soumis des scénarios hypothétiques, qui ont tous en commun de ne pas être autorisés par les politiques gouvernementales. Le scénario du beau-frère est l'un de ceux-là. Pour mieux comprendre, voici le scénario en question, tel que rédigé par le vérificateur général: <<Le beau-frère d'un employé d'un ministère a créé un cabinet d'experts-conseils. L'employé est d'avis que son beau-frère est l'un des meilleurs dans son domaine de travail. Au bureau, l'employé doit engager un expert pour un contrat de 20,000$ qui, étant donné sa taille, peut être adjugé sans appel d'offres. L'employé engage son beau-frère>>.

Dans le même ordre d'idées, 11 pour cent des fonctionnaires et 4 pour cent des cadres supérieurs considèrent qu'il serait approprié d'accepter une offre d'utiliser gratuitement pour la fin de semaine, le chalet de ski du bénéficiaire d'une subvention.

Plus inquiétant est le comportement des cadres supérieurs devant les ordres venus d'en haut. Ainsi, 12 pour cent croient qu'il est approprié de faire obstruction au processus de concurrence pour l'attribution d'un contrat, si le superviseur le demande. Pas moins de 29 pour cent des cadres estiment qu'il est approprié de conclure un contrat discutable de 50,000$ avec un seul fournisseur, si le superviseur ou le ministre lui-même le demande.

Et le gouvernement ne pourrait pas toujours compter sur la loyauté de tous ses fonctionnaires pour que cessent ces activités douteuses. En effet, 44 pour cent des fonctionnaires ont indiqué qu'ils n'interviendraient pas pour faire cesser ou signaler un cas possible de fraude ou de conflit d'intérêts dans l'histoire du chalet, 46 pour cent dans le cas de l'embauche d'un beau-frère, et 59 pour cent dans le cas du contrat discutable, souvent par crainte de représailles.

Bien que 84 pour cent des fonctionnaires des quatre ministères savent qu'il existe une politique sur les conflits d'intérêts, 53 pour cent n'ont pu citer un seul élément de la politique (16 pour cent des cadres supérieurs) et 72 pour cent (36 pour cent des cadres supérieurs) n'ont pu en citer plus d'un.

En Bref

CINQUIEME CONCOURS DE LA BOURSE ANDRE-PAIEMENT

L'Assemblée des centres culturels de l'Ontario (ACCO) et ses 23 centres membres lancent pour la cinquième fois, la Bourse André-Paiement pour les artistes professionnels Franco-Ontariens.

La Bourse a pour objectif d'appuyer les artistes professionnels ontarois qui oeuvrent au niveau des arts de la scène et qui désirent entreprendre un projet significatif pour l'avancement de leur carrière.

L'artiste ou le groupe désireux de présenter une candidature doit: présenter une oeuvre ou un projet original dans le domaine des arts de la scène, indiquer comment l'oeuvre ou le projet se distingue des réalisations antérieures de l'artiste ou du groupe, donner les détails sur le contenu, l'exécution et la diffusion du produit, annexer à ces renseignements un ruban audio, une bande vidéo ou le texte de l'oeuvre et annexer deux lettres d'artistes ou d'organismes reconnus dans le domaine de la scène attestant du statut professionnel de l'artiste ou du groupe.

Les candidatures doivent parvenir au bureau de l'ACCO situé au 235, chemin Montréal, pièce 203, Vanier, Ontario, K1L 6C7 avant le 26 mai. Pour plus d'informations, les gens peuvent contacter Mme Françoise Viau au bureau de l'ACCO au (613) 744-3711.

LE MINISTERE DE LA SANTE RECOIT DES MILLIERS DE FORMULES DE CHANGEMENTS D'ADRESSE

Le ministère de la Santé a reçu plus de 800 000 nouvelles adresses à la suite de la diffusion d'annonces demandant aux gens de communiquer leur nouvelle adresse en vue de faciliter le processus d'émission de la nouvelle carte.

«Nous avons obtenu le résultat escompté», a dit Ruth Grier, ministre de la Santé, «Puisqu'aucune adresse ne figurait sur l'ancienne carte, les gens ne nous avisaient pas lorsqu'ils déménagaient et la banque de données de l'Assurance-santé de l'Ontario n'était plus à jour. Cette situation était devenue trop problématique.»

Au cours des prochaines années, le Ministère enverra à tout adulte de la province un avis l'enjoignant à se faire inscrire en vue d'obtenir la nouvelle carte Santé à photo. Or, si les adresses contenues dans la banque de données de l'Assurance-santé de l'Ontario ne sont pas à jour, les frais de retour du courrier seront très élevés. Les mises à jour qui seront effectuées à la suite de la campagne d'information devraient permettre au Ministère d'économiser environ un million de dollars.

PAS SI MAL MALGRÉ TOUT

(APF) La Société canadienne des postes trouve tout à fait normal de figurer en tête du palmarès des institutions fédérales qui ont fait l'objet du plus grand nombre de plaintes auprès du Commissaire aux langues officielles.

«On a plus de contact avec le public que la plupart des institutions fédérales», explique le vice-président aux ressources humaines, M. André Villeneuve. A tous les jours de la semaine, dit-il, la Société canadienne des postes sert 12 millions de Canadiens. «Nous avons plus de comptoirs postaux que toutes les banques à charte. On a plus de points de service au pays que toutes les institutions fédérales».

M. Villeneuve note plutôt que le nombre de plaintes va en diminuant depuis quelques années. Ce nombre était de 168 en 1992, 155 en 1993 et 129 en 1994. «On ne veut pas s'asseoir sur nos lauriers, mais il y a progrès».

RECHERCHÉ: JEUNES ENTREPRENEURS

(APF) La Banque fédérale de développement, qui célèbre cette année son 50ième anniversaire, recherche des candidatures pour ses Prix aux jeunes entrepreneurs.

Créé en 1988, ces prix soulignent les réalisations d'entrepreneurs, un par province et territoire, âgés de 29 ans ou moins.

Comme l'année dernière, chaque gagnant sera jumelé à une personnalité du monde des affaires pendant un an.

La date limite pour poser sa candidature est le 2 juin. On peut se procurer une formule de participation dans n'importe quelle succursale de la BFD ou en appelant, sans frais, au 1-800-361-2126.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT

(APF) M. Jacques Michaud est officiellement devenu le président de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA). Il complétera le mandat de l'ex-présidente, Claire Lanteigne, qui a démissionné en février. Elle fait depuis l'objet d'une enquête de la GRC pour fraude présumée.

A titre de vice-président, M. Michaud était le porte-parole officiel de la Fédération depuis la démission de Mme Lanteigne.

M. Michaud est le directeur général du collège Boréal de Sudbury.

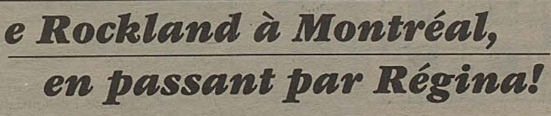
DOUCE FRANCE

(APF) Pourquoi la Société canadienne des postes utilise-t-elle un terme qui n'a aucun sens en français, la marque de commerce Xpresspost, pour désigner son service de distribution rapide du courrier?

«On ne voulait pas être plus Français que les Français. On a cru que c'était acceptable» a expliqué le vice-président aux ressources humaines, André Villeneuve, lors de sa récente comparution devant le Comité des langues officielles. Les Français, a-t-il ajouté, utilisent le terme POST depuis longtemps. Il ne croit donc pas qu'il y ait infraction en vertu de la Loi sur les langues officielles.

Le Commissaire aux langues officielles pense, au contraire, qu'il faut être plus rigoureux que les Français dans la défense de la langue française, à cause du contexte nord-américain.





Le chemin entre Rockland, une ville de l'Est ontarien, et Montréal n'est pas très long, mais Natalie Beauchamp a fait un détour par Régina avant de réaliser son rêve, soit de faire carrière dans le domaine des communications.

Inscrite au programme de production télévisuelle de la Cité collégiale à Ottawa, Natalie a obtenu une bourse de la Fondation Donatien Frémont en 1993-94. À la fin de l'année scolaire, elle a déniché un contrat de six mois comme aiguilleuse à la station de Radio-Canada située à Régina.

Alors que ce contrat se terminait, Natalie a appris que le RDI, le nouveau Réseau de l'information, se cherchait du personnel. C'est ainsi que depuis janvier, on la retrouve à Montréal.

La Fondation ne peut garantir un emploi dans le domaine des communications, mais elle peut vous aider à faire des études afin de devenir journaliste, graphiste, etc.

Pour de plus amples renseignements sur les bourses offertes par la Fondation ou pour obtenir un formulaire de demande, contactez votre journal local qui est membre de l'Association de la presse francophone ou écrivez à la Fondation à l'adresse ci-dessous. La date limite pour faire une demande de bourse est le 1er juin de chaque année.

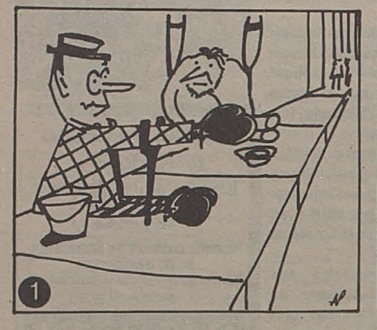


Fondation Donatien Frémont, Inc.

325, rue Dalhousie, pièce 702, Ottawa (Ont) K1N 7G2 Téléphone: (613) 241-1017



Suite page 11

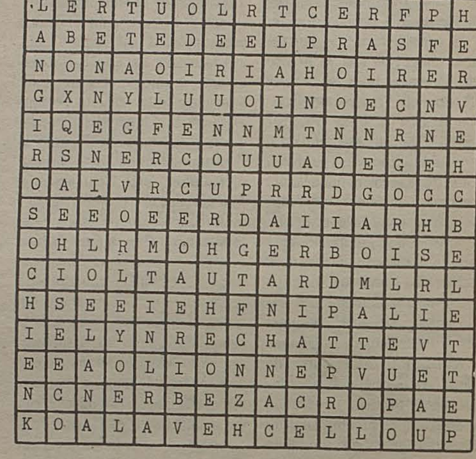




Trouvez les 7 erreurs SOP: 190

mots cachés

6 lettres: la zoologie



L	E	R	T	U	O	L	R	T	C	E	R	F	P	H
A	B	E	T	E	D	E	E	L	P	R	A	S	F	E
N	O	N	A	O	I	R	I	A	H	O	I	R	E	R
G	X	N	Y	L	U	U	O	I	N	O	E	C	N	V
I	Q	E	G	F	E	N	N	M	T	N	N	R	N	E
R	S	N	E	R	C	O	U	U	A	O	E	G	E	H
O	A	I	V	R	C	U	P	R	R	D	G	O	C	C
S	E	E	O	E	E	R	D	A	I	I	A	R	H	B
O	H	L	R	M	O	H	G	E	R	B	O	I	S	E
C	I	O	L	T	A	U	T	A	R	D	M	L	R	L
H	S	E	E	I	E	H	F	N	I	P	A	L	I	E
I	E	L	Y	N	R	E	C	H	A	T	T	E	V	T
E	E	A	O	L	I	O	N	N	E	P	V	U	E	T
N	C	N	E	R	B	E	Z	A	C	R	O	P	A	E
K	O	A	L	A	V	E	H	C	E	L	L	O	U	P

âne
ânon

belette
bête

cerf
chamois
chatte
cheval
chèvre
chevreuil
chien

chimpanzé

dromadaire
duc

eider
élan

faon
fennec
furet

gerboise
girafe
gorille
guenon

koala

lapin
léopard
lièvre
lionne
loir
loup
loutre
louve
lynx

oie

once
orignal

panthère
paon
porc
protèle
putois

rat
renard
renne
rhinocéros

sanglier

veau

yack

zèbre
zorille



Index des Services en français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, 974-2357

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier 798-5756; Hélène Janisse 728-3422; Cécile Martins 735-5661.

Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, 948-9322; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, 969-2988, Mme Hélène Vaillancourt 250-8061, Mme Diane Brissette 351-3421, Mme Lucille Bondy 734-7936

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi SPORTS)

Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, 948-4339

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, 966-4828

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. 948-9322

SERVICES FINANCIERS (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, 735-1773

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE

Para-Med Health Servinces, Windsor : 258-8660, Leamington : 322-2542

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 735-4115

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, 948-5545, poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, 735-2368

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, 253-2810

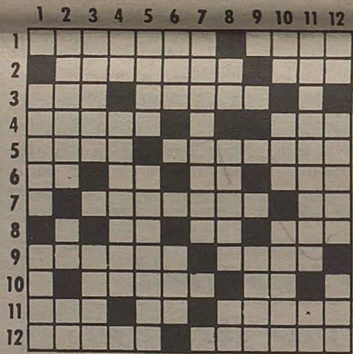
TRICOT (Voir ARTISANAT)

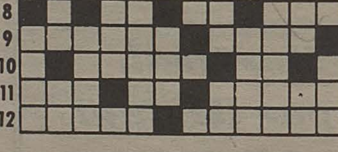
TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

mots croisés





HORIZONTALEMENT

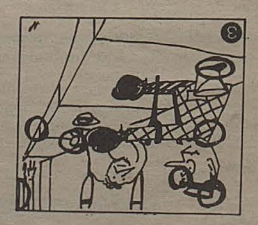
1- État d'une chose vide. — Usé jusqu'à la corde.
2- Cavité du cytoplasme. — Adresse.
3- Terme du jeu d'échecs. — Fleur.
4- Harmonie d'ensemble. — Point cardinal.
5- Maladie de la peau. — Supérieure d'un couvent ayant titre d'abbaye.
6- Venu au monde. — Prép. anglaise. — Lac des Pyrénées. — Art de lancer.
7- Animal fabuleux. — Pron. indéf.
8- Conj. — Dans. — Homme ignorant.
9- Petit frère. — Mis en circulation.
10- Jeu de pelote basque. — Unique en son genre.
11- Écorce du chêne. — Révérend Père. — Fragile.
12- Qui reçoit des leçons. — Signe qui hausse d'un demi-ton la note qu'il précède (pl.).

VERTICALEMENT

1- Qui exhale une odeur fétide. — Solennité.
2- Mis en avant. — Abrév. de grosse. — Symb. chim.
3- Femme de moeurs légères. — Fleuve d'Irlande.
4- Symb. chim. du cuivre (inversé.) — Petite coiffe de toile qu'on met au nouveau-né.
5- Myriapode. — Mois de l'année.
6- Pron. pers. — Signal bref.
7- Genre de renonculacées.
8- Dans séant. — Dévouée. — Marque le dédain.
9- petit amas d'eau dormante.
10- Fleuve côtier. — Canal de France. — Facilités.
11- Contraintes. — Chemin de halage.
12- Unit les parties du discours. — Sans lustre. — Près de.

solutions





réponse: PHOQUE

Spectacles Arts Loisirs

Soleil-Sud joue du Michel Tremblay

(JCM) Ce n'est pas seulement parce que la directrice artistique Margo Lavoie de la troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud aime beaucoup le théâtre de Michel Tremblay que c'est une pièce de cet auteur qu'elle se prépare à offrir au public.

«Nous présenterons aussi la pièce au prochain Festival provincial à Rockland/Orléans en juin, explique-t-elle. Cela imposait des contraintes quant au nombre de comédiens et de la durée de la pièce. Et en plus, j'ai constaté que presque toutes les autres troupes participantes préparent des comédies et je voulais nous distinguer un peu de cela.»

C'est donc «Bonjour, là, bonjour» du célèbre dramaturge que le public du sud-ouest pourra voir les vendredi et samedi 26 et 27 mai à l'école L'Essor (Voir annonce en page 12).

«Bonjour, là, bonjour» met en scène un père sourd, Armand, qui s'est réfugié dans son monde et n'a pas su communiquer avec son entourage. La pièce fait voir quel impact le manque de communication et la recherche de l'amour a sur la vie de ses quatre filles et de son fils que chacune des filles veut s'approprier. «C'est l'humanité à la Tremblay,» commente Margo Lavoie.

Ce sera la seizième présentation de Soleil-Sud depuis que la troupe a été remise sur pied il y a une quinzaine d'années.



Nicole (Tanya Lavoie) et son frère Serge (Jacques Parent) répète une scène où ils découvrent les sentiments qu'ils ont l'un pour l'autre.

Election provinciale

Le débat des chefs en français à Panorama

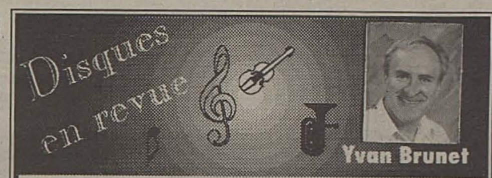
Le jeudi 18 mai prochain, les trois chefs des partis politiques ontariens s'affronteront dans un débat télévisé présenté à Panorama.

Le débat de 90 minutes, présenté en traduction simultanée, comprendra les trois blocs de discussion suivants : 1) l'économie, 2) la santé et les services sociaux et 3) la justice (la sécurité publique). Les chefs répondront aux questions que leur poseront quatre journalistes des sociétés TVOntario, CBC, Global et Baton Broadcasting.

Ensuite, à 20 h, Adrien Cantin et le panel d'experts politiques de Panorama analyseront le débat. Par ailleurs, des contribuables invités en studio feront aussi connaître leurs réactions face aux idées débattues par les chefs.

Durant la campagne électorale, le panel d'experts constitué par Panorama réunit tous les jeudis Suzanne Dansereau, des Services français de la Presse canadienne à Toronto, Clinton Archibald, professeur à la faculté d'Administration publique de l'Université d'Ottawa, Guy Lepage, correspondant de CKCO (Kitchener) à l'Assemblée législative, ainsi qu'Elena Sgobaro, reporter de Panorama.

Tous les soirs Panorama propose à son auditoire, à 19 heures et à 23 heures, des dossiers ou des entrevues sur les circonscriptions clés des francophones et une analyse de la campagne électorale ontarienne.



Charles Aznavour et Liza Minnelli "Aznavour/Minnelli" EMI.

Charles Aznavour et Liza Minnelli au Palais des Congrès c'est la rencontre de deux artistes exceptionnels. Leurs carrières sont jalonnées de succès internationaux : "Les comédiens", "La bohème", "Cabaret", "Les plaisirs démodés", etc... Aznavour et Minnelli font rouler leur inspiration à chaque titre. Hautement recommandé.

Alys Robi "Les succès d'Alys Robi" BMG/RCA.

Alys Robi fut la première star de variété du Québec. Elle connut du succès sur disques à compter de 1942 avec de tels titres que "Tico Tico", "Bésamer mucho", "Jalousie", "Brésil" et le genre (inclus ici sur cet album-ramassis). De quoi ranimer certains bons souvenirs nostalgiques.

Marie-Claire Alain "Messe solonnelle de Saint Hubert" Erato.

Ce disque ennuyant a pour but essentiel de nous rappeler l'antiquité de deux instruments : L'orgue de la Cathédrale de Meaux et la trompe de chasse. Ennuyant comme la pluie à la longue. Un beau cadeau pour quelqu'un qu'on ne raffole pas de.

David Palmer "Orchestral SGT Pepper's" Angel.

Pour qui a évolué avec la musique des Beatles à l'époque du lancement de l'album "Sergeant Pepper's Lonely Heart Club Band", ce tout nouvel album instrumental (The Royal Academy of Music Symphony Orchestra sous la tutelle de David Palmer) a tout de la chanson qui chasse l'habitude déprime de l'hiver. Des versions fort intéressantes de titres archi-connus : "Lucy In The Sky With Diamonds". "With A Little Help From My Friends", etc.. Bravo!

The Who "Live At Leeds" MCA.

L'album "Live At Leeds" du groupe défunt The Who fut lancé sur le marché du disque en 1970. Ce tout nouvel album comprend plus de huit titres inédits tirés de ce spectacle inoubliable à Leeds. Du mouvement, il n'y a que ça ici. Du rythme dans l'intonation et dans la diction également. De plage en plage Pete Toownshend, Roger Daltrey et compagnie versent du soleil et encore du soleil.

Spectacles Arts Loisirs

Comme si vous y étiez!



C'est Vanier qui recevra, du 19 au 22 mai prochain, 500 jeunes de 50 écoles secondaires de la province, des animateurs et des amuseurs publics dans le cadre des 2[e] Jeux franco-ontariens.

Marie Turgeon, l'animatrice de l'émission *Volt*, sera de la partie... en plus d'une équipe de la Chaîne présente afin d'immortaliser sur pellicule les prouesses des jeunes venus des quatre coins de la province participer à une série d'épreuves et d'expériences inoubliables dans cinq disciplines: impro, arts visuels, sports, amuseurs publics et quiz franco-ontarien.

Comme si vous y étiez! Vous ne voudrez pas manquer l'émission spéciale sur la cérémonie d'ouverture des jeux, le 20 mai à 20 heures, en reprise sur TVO le 21 mai à 19h. Et Volt vous réserve, le mardi 23 mai à 18h30, une émission bien de leur cru sur les coulisses, les surprises et les vraies vedettes des jeux.

DU CINÉMA AU PETIT ÉCRAN

... TV5

LES GRANDS FRISSONS DE CANNES
17 AU 28 mai

A lieu le 48[e] festival international du film de Cannaes. Cette année encore, TVO offre à ses téléspectateurs un éventail de rendez-vous exceptionnels pour le plus grand festival cinématographique du monde:
7h30-9h00

Dans le cadre de Télématin, Jean-Philippe Viaud présentera la chornique Cannes en vrac. Tout savoir, tout dire et tout montrer, tel est l'objectif de cette super chornique. Les coulisses, les événements privés, les anecdotes insolites, les manifestions officielles ou officieuses seront présentées avec humeur et humour. Un véritable zapping sur le vif, dans le feu de l'action. Cannes comme si vous y étiez du 22 au 27 mai.

Les 20, 21,22, 26, 27 et 28 mai - 23h25.

Laure Adler et l'équipe du Cercle de Minuit vous offriront à 23h15 des portraits de stars, des entretiens avec des producteurs, des réalisateurs et des scénaristes.

... TVOntario

Vendredi 19 mai - 23h
2001 : L'ODYSSEE DE L'ESPACE (1968)

A l'aube de l'humanité, un groupe de singes découvre un monolithe noir mystérieux. Quatre millions d'années plus tard, en 2001, un savant américain va sur la lune pour enquêter sur la présence d'un monolithe noir qui émet des signaux vers Jupiter... Que sommes-nous, quelle place est la nôtre dans l'immensité de l'univers? C'est la question que pose le réalisateur Stanley Kubrick dans ce poème visuel et sonore. La technologie et la technique encombrent l'écran, comme pour nous donner un début de réponse. Ce grand film a obtenu un Oscar pour les effets spéciaux.

... TVA

Samedi 20 mai-23h56
Tant qu'i l y aura des femmes

Fr. 1987. Comédie d emoeurs de D. Kaminka avec Roland Giraud, Fanny Cottençon et Marianne Basler.

Ne sachant pas comment rompre un scénariste est partagé entre son ex-épouse, une concubine et une ravissante médecin dont il s'est épris.

Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 24 mai 1995 | 29ième année, No 21

Bonne Fête CBEF!



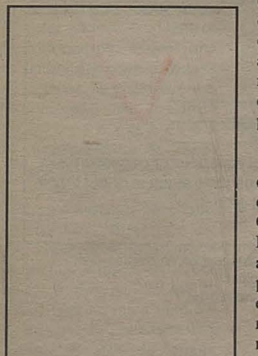




Mme Mina Grossman, directrice des services en français de la Société Radio-Canada à Windsor, coupe le gâteau offert par la Place Concorde, à la fête marquant le 25e anniversaire du poste CBEF tenue au Centre canadien-français jeudi soir dernier. Une foule s'y est rendue pour la diffusion en direct de segments de l'émission «Ce Soir» avec Pierre Granger, un spectacle du folkloriste Marcel Bénéteau, et le grand tirage de la croisière d'une semaine pour deux personnes gagnée par M. Joseph Bisnaire dont la joie est bien évidente dans notre deuxième photo alors qu'il reçoit les félicitations de M. Granger. La fin de soirée a été animée par M. Jean-Pierre Lalande, animateur de foule du stade des Expos de Montréal, invité au tout dernier moment pour remplacer le groupe qui devait présenter «Les Années Guitare» mais dont l'interprète principal s'est fait blessé dans un accident. M. Lalande, que l'on voit au fond de la photo ci-contre, a vite entraîné la participation de la foule pour créer une vive ambiance de réjouissance. (Voir autres photos en page 5)

CORRECTIONS

C'est devant l'hôpital Windsor Western où on a fait environ 750 avortements l'an dernier que l'organisme «Windsor Essex Right to Life» a déposé une couronne le dimanche 14 mai pour commémorer ces 750 enfants non-nés et pour protester publiquement contre cette pratique. Notre édition de la semaine dernière indiquait que cela avait eu lieu devant un autre hôpital de la ville. Nous regrettons cette erreur et nous nous excusons auprès de toutes les personnes liées à cet autre hôpital.



*****

Notre article de la semaine dernière au sujet du différend qui existe au sein de l'Association des Communautés Ethnoculturelles Francophones mentionnait, entre autres, qu'une rencontre avait été prévue avec des responsables en éducation qui devaient aider à régler le différend, mais que M. Eb ne s'y était pas présenté. En fait, c'est M. Dodjro qui ne s'y est pas présenté. Nous nous excusons auprès de M. Eb de cette erreur.

Le mandat du Collège des Grands-Lacs expliqué

C'est M. Marquis Bureau, président du nouveau Collège des Grands-Lacs, qui était conférencier au souper annuel de la Fête des Mères du Club Richelieu Windsor tenu à la Place Concorde mercredi soir de la semaine dernière. Après avoir rendu hommage aux mères pour le rôle-clé qu'elles jouent dans la transmission des valeurs culturelles, M. Bureau a expliqué le mandat du collège, dit «sans murs». Le collège offrira sept programmes dès septembre, en utilisant diverses technologies modernes de communication, d'abord à cinq sites d'accès dont un à Windsor, mais vise éventuellement à entrer dans tous les foyers et offrir une très grande variété de programmes et une très grande variété d'heures d'accès. «Nous sommes en train de créer la nouvelle sorte d'institution de formation du troisième millénaire, de commenter le conférencier, et c'est intéressant que ce sont les francophones qui l'auront fait les premiers.» Notre photo fait voir dans l'ordre habituel, Mme Gloria Kenny, M. Jacques Kenny qui a remercié la conférencier, M. Bureau, M. Rénald Paquin, président du Club Richelieu Windsor, le Dr Paul Quenneville qui a présenté M. Bureau, Mme Irène Quenneville, Mme Lorrarine Chauvin, et M. Paul Chauvin, président du Club Richelieu Les Campagnards du comté d'Essex.



Nouvelle édition de notre Index des Services en Français

On peut voir ci-contre la première section d'une nouvelle édition de notre Index des Services en Français qui se poursuit dans les pages suivantes du journal.

Rappelons que le but de l'Index est de renseigner nos lecteurs et lectrices quant aux produits et services qui sont disponibles en français dans la région et de leur fournir les renseignements à portée de la main au moment où ils ou elles peuvent vouloir communiquer avec les gens qui offrent ces produits et services, puisque l'Index paraît dans LE REMPART chaque semaine.

Nous suggérons à nos lecteurs et lectrices de parcourir l'Index de temps à autre pour être au courant des produits et des services qui y sont mentionnés, mais sans s'inquiéter de devoir se rappeler des détails. Puis lorsque se présente l'occasion de profiter des produits ou des services offerts, il n'y a qu'à consulter le REMPART de cette semaine-là pour retrouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens en question. Nous vous serions reconnaissants de leur indiquer alors que c'est l'Index des Services en Français du REMPART que vous avez consulter pour pouvoir communiquer avec eux.

Cette semaine en serait justement une bonne pour parcourir l'Index, car il contient deux nouvelles mentions.

Il y a celle de **PCC Consulting Services**. Les deux partenaires qui ont mis l'entreprise sur pied il y a six mois, Paul Bonenfant et Chih-Chi Lee, ont tous les deux une formation poussée dans le domaine et, entre eux, une dizaine d'années d'expérience. Qu'il soit question d'un petit système informatique personnel à domicile ou d'un système plus compliqué dans une petite entreprise, ils sont en mesure d'offrir de la consultation quant au choix d'équipement, sa configuration et son installation, les logiciels convenables et même offrir l'entraînement quant à son utilisation si on veut. On peut communiquer avec eux au 734-7831.

Native de Hearst dans le nord de la province, Mme Noëlla Bérard demeure dans cette région depuis une dizaine d'années. En janvier, elle a complété sa formation au Marvel Beauty School et elle offre maintenant ses services au salon **Hair Patterns** au 3919 de la rue Seminole: pour les cheveux: permanents, couleur dernière mode ainsi que coupes dernière mode. «Je veux que mes clientes se sentent très bien en me quittant; en particulier qu'elles sachent qu'elles sont bien à la mode la plus récente». C'est pour cela que même si sa formation est assez récente, elle assiste tous les mois à divers séminaires, ici ou ailleurs, pour toujours est au courant des dernières tendances. Et pas seulement pour les cheveux. Elle fait aussi le soin des ongles ainsi que l'art sur les ongles et la pose d'ongles artificiels, acryliques, par gel ou selon le processus «silk wrap». Elle fait aussi le cirage pour enlever cils ou cheveux faciaux. On peut communiquer avec elle au 948-3399.

Index des Services en français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2653 ave Howard, Windsor **972-1365**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir VENDEURS DE L'IMMOBILIER)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi et PRODUITS DE SOINS PERSONNELS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, 728-2844

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,a\s: Maison française, 478 rue Sunset ouest,**253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)
Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, M. Afodonko Dodjro, **256-6993**

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom:**979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)
ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi GARAGES)



Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoué Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor, **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

BIJOUTIER
Johannes Arakelian Artist, 882 rue Elinor. **979-1211**

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

Suite page 5

Les élèves des écoles secondaires sont appelés à faire des choix plus éclairés concernant l'alcool et l'activité sexuelle

(LH) En cette période de l'année, les bals de finissants d'écoles secondaires approchent et les adolescents et adolescentes subissent plus de pression pour consommer de l'acool et augmenter leur activité sexuelle.

C'est pour cette raison que le Teen Health Centre et l' Unité sanitaire de Windsor et du comté d'Essex ont mis sur pied une campagne afin d'aider ces jeunes à faire des choix plus éclairés.

Les infirmières de l'Unité sanitaire de Windsor et du comté d'Essex qui sont en charge de desservir les écoles secondaires tenteront de sensibiliser les jeunes en leur transmettant toutes les informations pour les aider à mieux comprendre les sujets par rapport auquels ils doivent prendre des décisions.

Cette campagne se fera aussi auprès des écoles secondaires francophones E.J. Lajeunesse, Windsor, et l'Essor, St-Clair Beach, mais les informations ne seront pas transmises en français car le Windsor/Essex Health Unitn'a pas d'infirmières francophones ou bilingues à son service dans ce département.

Les élèves sont aussi invités à faire la promotion de choix éclairés en organisant des activités dans leurs écoles avec l'aide de l'infirmière en charge.

Les deux organismes ont aussi fait la promotion de la campagne en diffusant des annonces au poste communautaire du câble.

Les gens qui aimeraient avoir plus d'informations ou les jeunes qui seraient intéressés à organiser des activités dans leur école peuvent contacter Mmes Jodi Perace et Leda Conlon du Teen Health Centre au 253-8481.

Le Comité jeunesse de la Place Concorde reprend vie

(JCM) Au début 1994, un comité d'une douzaine de jeunes avait été formé à la Place Concorde dans le but d'organiser des activités à l'intention des jeunes. La Place Concorde avait même mis une salle à leur disposition.

Pendant cinq ou six mois, il y a eu plusieurs rencontres et quelques activités: la participation au déroulement des fêtes de la St-Jean, la participation au congrès provincial de Direction-Jeunesse, une randonnée à Cedar Point.

On a donc songé à des projets de plus grande envergure, dont une série de rencontres sociales et un voyage organisé. Mais ces projets n'ont pas été réalisés.

«Les participants et participantes ont laissé toutes les responsabilités sur mes épaules à moi seule,» explique Donna Vigneux, alors présidente du groupe. «J'ai été déçue par le manque de suite aux engagements qui avaient été pris.»

Il n'y a donc eu aucune activité depuis l'été dernier.

Mais, il y a deux ou trois mois, quelques-uns de ces jeunes ont communiqué avec l'ancienne présidente pour dire qu'ils manquaient le genre de contacts qui avaient eu lieu et les liens qui avaient commencé à être formés. Et comme par hasard, le nouvel agent de liaison de la Place Concorde, M. Robert Montgomery, a aussi communiqué avec elle pour discuter de la possibilité de remettre un tel groupe sur pied.

Et c'est chose faite!

Environ six jeunes ont fait deux rencontres et commencé à planifier un voyage au Parc Algonquin du 17 au 21 août.

«Mais le climat est différent cette fois, explique Donna Vigneux. Il y a un partage clair de responsabilités.» En fait, elle ne se considère plus présidente du groupe. «Nous fonctionnons de façon collégiale pour éviter le problème qui s'est présenté la dernière fois. Les décisions sont prises ensemble.»

Pour le moment, ces décisions se rapportent à des activités de prélèvement de fonds pour le voyage au parc Algonquin. Un lave-auto est prévu pour le 28 mai. Il y aura aussi des ventes de pâtisseries. Et il y aura un marchethon dans le cadre des fêtes de la St-Jean.

Le nombre de places pour le voyage est limité. Mais il reste quelques places pour d'autres jeunes intéressés. Toutefois, tous les jeunes intéressés à connaître davantage au sujet de groupe ou à se joindre à lui en vue d'autres activités peuvent communiquer avec Donna Vigneux au 978-0300.

Festival médiéval à l'école secondaire de Pain Court

Vous voulez voir comment fonctionnait le système féodal de l'époque médiévale? . . . connaître le style de vie des membres de la royauté ou des chevaliers de cette époque? . . . ou encore comment on confectionnait les vêtements? Vous voulez connaître comment s'y déroulait la vie journalière d'un serf? . . . ou ce qu'étaient les sorcières et la magie noire?

Alors rendez-vous au Festival médiéval de l'école secondaire de Pain Court le vendredi 9 juin, de 9 h à 15 h 15 et de 17 h à 21 h. Vous pourrez vous renseigner sur tous ces sujets en visitant le château érigé dans un des gymnases de l'école.

C'est un projet de la classe d'histoire de 11e de M. Jean-Paul Gagnier, réalisé avec l'appui de Cash & Carry Home Supply de Wallaceburg qui a fourni gracieusement des matériaux.

Encore plus: dans la grande salle à dîner du château, vous pourrez participer à un Méchoui au Porc comme on en faisait en ce temps-là. Pour le Méchoui, le coût de participation est de 10$ par personne ou 25$ par famille. Mais il ne reste pas trop de billets, le nombre étant limité à 300, alors il faut communiquer immédiatement avec l'école au 519 352-1614 pour faire des réservations.

Pour tout le reste, l'entrée est libre.

Renseignements pour jeunes francophones sur les carrières en santé et la promotion de la santé

Le vendredi 1er juin prochain, plus de 800 élèves de 9e et 10e années des écoles de langue française du sud-ouest de l'Ontario participeront à «Santé-Jeunesse 95», la première foire régionale en français, sur les carrières en santé et la promotion de la santé. Les écoles sont de London, Pain Court, Sarnia, Windsor et Essex.

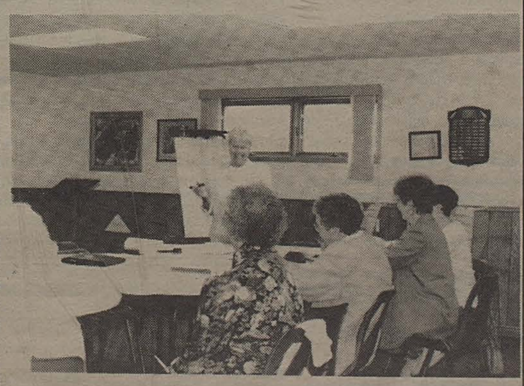
L'événement parrainé par le Conseil régional de santé Thames Valley vise à familiariser les élèves aux différentes carrières dans le domaine de la santé, à leur permettre de rencontrer des professionnels francophones ou bilingues et à les habiliter à prendre des décisions concernant leur santé et celle de leur communauté.

La foire se tiendra au London Convention Centre, à London. La journée débutera à 10 h 30 et se poursuivra jusqu'à 15 h.

Quatre ateliers différents seront offerts aux élèves ainsi que le visionnement d'un vidéo sur les carrières en santé. La journée comprendra également la présentation d'une exposition sur les différents services offerts en français dans le domaine de la santé dans les communautés du sud-ouest et de la province.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec la coordonnatrice de l'événement, Mme Lillian Richardson, au numéro (519) 858-5015 ou AndréAnne Cloutier au numéro (519) 974-2525.

Les services du Centre d'information communautaire de Belle-Rivière sous la loupe



Mme Madeleine Leal a dirigé un atelier à la salle St-Simon-et-St-Jude de Belle-Rivière jeudi dernier, au nom de l'Ontario Community Information Centres Association, auquel une douzaine de participantes ont examiné la pertinence des services du Centre d'information communautaire de Belle-Rivière en regard des besoins perçus de sa clientèle de langue française. Mme Janet St-Pierre, directrice du Centre, a indiqué que la session s'insère dans une étude provinciale sur la question en vue d'identifier les services à améliorer ou à ajouter afin de mieux desservir la population francophone. Le Centre de Belle-Rivière, établi en 1986, répond à environ 8 000 demandes de renseignements par année, dont envrion 25 pour cent en français. Le rapport de l'étude doit être prêt dans un mois ou deux.

Création poésie

N.D.L.R. : Voici les textes gagnants du premier concours de poésie du Cercle littéraire Franco-Sud-Ouest et le Centre culturel Tournesol dans trois des catégories. Nous publierons les autres plus tard.

5-8 ans 1er gagnant

J'aime les animaux et mes parents

J'aime mon toutou
parce qu'il est doux
J'aime maman et papa
comme du chocolat
J'aime mon lapin
comme du pain
J'aime mon chat
comme un plat

Joël Marion
Ecole Ste-Thérèse
Classe de Lisette Cyr

5-8 ans 2e gagnant

Amour

Beau, grand, bon
aider, donner, partager
Kenny, chien, poisson
L'amour

Kevin Evans
Ecole St-Joseph
Classe de Alice Dupuis

5-8 ans 3e gagnant

A est pour ami
M est pour maman
O est pour mes oreilles
U est pour l'univers
R est pour les robots
Amour, c'est le mot

Jerry Lemay
Ecole St-Joseph
Classe de Janette Bézaire

9-12 ans 1er gagnant

L'Amour

Pour moi, l'amour est comme une fleur,
C'est un grand-père qui joue avec sa petite fille
Un frère qui s'amuse avec sa soeur
L'amour est toujours là quand j'en ai besoin
C'est là quand quelqu'un se fait mal
Quand je suis à l'église, l'amour est là avec mes prières
L'amour est une force très puissante
Un jour, l'amour va se répandre dans tout le monde
Dans mon coeur, l'amour est déjà répandu.

Stéphanie Garneau
Ecole Ste-Thérèse
Classe de T. Couvillon

9-12 ans 2e gagnant

L'amour

Oui j'aime ma maman énormément
Oui j'aime ma famille beaucoup
J'aime mon chien, vraiment
Oui, j'aime ma tortue absolument.
Moi et maman
Tarek et Adam
Mon cher papa
Dans ma famille, il y a de l'amour

Lyla Ibrahim
Ecole publique de Puce
Classe de Annette Cushman

9-12 ans 3e gagnant

Une légende

C'est une légende d'un lutin
D'un lutin très coquin
Son nom est Cupidon
Il donne de l'affection
Il a des flèches d'amour
Son coeur est fait d'humour
Sa pensée est fidèle
Son arc est de ficelle

Francis Dostie
Ecole Ste-Thérèse
Classe de Suzanne Lachance

13-15 ans 1er gagnant

Amour

Leurs yeux se rencontrent pour la première fois
Leurs tristesses, leurs peines existeront demain
Leurs pensées, leurs joies, leurs rires seront tout ce qu'ils entendront
Car le monde est maintenant une porte fermée.
Leurs yeux se sont familiarisés
Leurs tristesses, leurs peines existeront
Leurs pensées, leurs joies, leurs rires sont maintenant finis
Le monde est maintenant une porte ouverte
Mais l'amour ne sera jamais fini.

Francine Sauvé
Ecole secondaire L'Essor
Classe de Sylvie Rochon

13-15 ans 3e gagnant

Dans le creux de notre coeur

Chaque regret est perdu dans l'oubli
Des nuages blancs qui flétrissent rapidement
Chaque chagrin est tombé jusqu'au fond
Et submerge dans l'insondable océan.
La joie résonne infiniment
dans l'écho des montagnes si vastes
C'est la lumière qui brille resplendissante
Dans une aurore tellement audace.
C'est l'harmonie qui prospère, qui sifflote
Dans la brise qui souffle à travers les fleurs
C'est l'amour que l'on éprouve, tout alentour
Dans la profondeur, dans le creux de notre coeur.

Heather Barolax
Ecole secondaire L'Essor
Classe de Sylvie Rochon

13-15 ans 2e gagnant

Une histoire d'amour

Dans un petit village
Des années passées
Se vécut une histoire
Belle et passionnée.
Une légende très reconnue
De la souffrance; de la peine
L'histoire des amoureux
Marcel et Madelaine.
Ils étaient très pauvres
Pour eux, tout coûtait cher.
Pourtant leur amour
Etait celui de millionnaires.
Marcel, un pêcheur
Partait chaque matin,
Dans un gros bateau,
Revenant, c'est certain.
Sur le bord de l'océan,
Madelaine et leur enfant,
Attendaient fidèlement,
Pour l'accueillir tendrement.
Mais un jour est arrivé,
Le bateau n'est pas revenu.
Madelaine, elle, attendait,
Mais Marcel n'est pas apparu.
Où se couche le soleil,
Où tous les oiseaux planent,
Sur le bord de l'océan,
Elle espère, Madelaine.
Chaque jour et chaque nuit,
Madelaine a attendu.
Un jour les voisins remarquent,
Que Madelaine est disparue.
A sa place ils aperçoivent,
Une roche formée comme elle.
Elle symbolise leur amour,
Leur grand amour éternel.

Camillia Matuk
Ecole Sacré-Coeur de LaSalle
Classe de Agnès Quick

La Parole est à Vous

Des précisions au sujet des origines de CBEF

M. le rédacteur,

Je tiens à vous féliciter pour votre édition spéciale à l'occasion du 25e anniversaire de CBEF. On peut toujours compter sur le REMPART aux grandes occasions de notre histoire.

J'aimerais cependant souligner, au nom des anciens de l'ARTF (l'Association pour la Radio-Télévision Françaises), qu'à la page 7 de l'historique, celle-ci n'a pas nommé tous ceux qui ont travaillé très fort sur ce comité, soit MM. Charles Schaeller-Kelly, Raymond Ouellette, Luc Mailloux et moi-même et celles qui les ont beaucoup appuyés, soit Mmes Marie Bézaire, Renée Parent et Aline Harrison.

Ces gens ont donné de leur coeur et de leur temps pour l'établissement de la radio en français dans notre région et nous ne devons pas les oublier. Plutôt, remercions-les!

Omer Parent

M. le Rédacteur,

Quelques précisions en rapport avec l'historique que vous avez publiée au sujet du poste CBEF.

Le comité de l'Assocation de la Radio et Télévision françaises qui a oeuvré d'abord pour créer un poste de radio et ensuite de télévision comprenait premièrement Charles Schaeller-Kelly, un actuaire qui était alors dans la région, Raymond Ouellette, Omer Parent et moi-même.

Après de longues revendications, y inclut auprès de nos politiciens de près et de loin, il semblait que seulement une faible

Suite page 9

Sur le bout de la langue

Toute une poutine

Par: Annie Bourret (APF)

La poutine sort de plus en plus des casse-croûte pour envahir le domaine des expressions figurées. Mais qu'on parle de la poutine constitutionnelle du Canada ou d'un dossier-poutine, l'idée de mélange demeure, idée à laquelle on doit l'origine de ce mot.

La piste historique habituellement retenue pour poutine passe par l'anglais pudding. Dans son Glossaire acadien, Pascal Poirier attribuait à l'anglais le plat et le mot. Ce que Dulong confirme dans son Dictionnaire des canadianismes, tout en donnant les deux sens généralement connus: poutine désigne autant le plat fait de pomme de terre râpées farcies de viande de l'Acadie que la bouffe-minute québécoise composée de frites, fromage en grains et sauce brune ou à spaghetti.

Des plats différents pour le même mot? Pas étonnant que les linguistes se disputent sur son origine!

La poutine québécoise existe depuis 1957. La petite histoire officieuse rapporte qu'un «roi de la patate» a créé le plat à la demande d'un jeune client, qui aimait le mélange de fromage et de frites chaudes dans un sac. Ce à quoi le roi de la patate aurait répondu «Ça va te faire toute une poutine!», pour parler de mélange. Le terme aurait été utilisé alors avec un vieux sens canadien-français de «dessert», ce qui confirmerait l'hypothèse d'un vieil emprunt à l'anglais pudding.

La poutine québécoise se retrouve partout au pays aujourd'hui. A Moncton, elle fait concurrence avec sa soeur acadienne. Dans le nord de l'Ontario, les élèves au secondaire s'empiffrent de poutine. A Winnipeg, on la sert dans les casse-croûte des centres commerciaux. En Colombie-Britannique, on en mange à Lake Cowichan, sur l'Ile de Vancouver.

Pour l'origine de la poutine au sens acadien, la découverte de «faire la poutigne» mène sur une nouvelle piste. Dans une monumentale étude intitulée Les parlers français d'Acadie, Geneviève Massignon relève cette expression en usage à Saint-Pierre-et-Miquelon en...1825. La poutine désigne alors un gâteau fait de pâte, d'oeufs, de sucre, de muscade, d'eau-de-vie et de cannelle. Comme on faisait cuire cette friandise les jours de fête,

Suite page 9



Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis #2903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**

Membre de





L'Alliance pour une université franco-ontarienne élabore un plan d'action

(LH) L'Alliance pour une université franco-ontarienne se prépare à aller de l'avant en faisant les premières démarches de son plan d'action.

C'est lors de sa dernière réunion que l'Alliance, sous le leadership de Direction-Jeunesse, a décidé de commencer ses démarches pour l'obtention d'une université franco-ontarienne en sensibilisant la population francophone au dossier. L'Alliance veut distribuer à travers la province un dépliant indiquant son mandat et les mythes concernant une université franco-ontarienne dès septembre prochain.

«Il y a des gens qui croient que la population de francophones qui fréquenteraient l'université ne seraient pas assez élevée et que les programmes qui seraient offerts à cette université seraient de moins bonne qualité que ceux des universités anglophones. Avec le dépliant nous voulons éclairer la population sur ce dossier et créer un intérêt dans la communauté», a indiqué M. Peter Hominuk, président du collectif du centre sud-ouest, un des organismes membre de l'Alliance.

L'Alliance, compte également la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO), l'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO), la Fédération des associations des parents (FAPFO), la Société des universitaires de langue française de l'Ontario (SULFO) ainsi que deux autres collectifs (du nord et de l'est). Elle vise l'obtention d'une université de langue française d'ici cinq ans.

Les trois collectifs sont des groupes de travail qui ont mené à terme l'obtention d'un réseau collégial de langue française en Ontario.

M. Hominuk a mentionné qu'il est important que tous les organismes travaillent ensemble car cela créera des liens plus forts et une meilleure chance d'obtenir une université franco-ontarienne.

L'Alliance veut avoir une université multi-campus, soit un campus dans chaque région, celles du nord, de l'est et du centre-sud-ouest de la province.

L'Alliance compte aussi faire un sondage à la grandeur de la province auprès des jeunes dans les universités, les collèges et les écoles secondaires afin d'avoir une meilleure idée de l'ampleur de la clientèle potetielle.

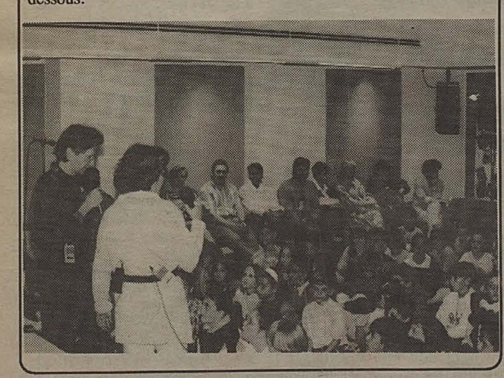
«Nous voulons que l'université soit un milieu culturel pour les élèves et non seulement un lieu d'études», a déclaré M. Hominuk.

Les gens qui sont intéressés à travailler avec l'Alliance peuvent contacter M. Hominuk au (905) 732-4050 ou Mme Nicole Germain, agente de développement de l'ACFO régionale, au 948-9322.





A la fête d'anniversaire de CBEF jeudi dernier (voir la une), plusieurs visiteurs étaient présents, dont l'ancien directeur régional Ontario/Outaouais, M. Pierre Racicot, sa successeure, Mme Christiane Marais, ainsi que trois anciens annonceurs que l'on reconnaît ci-dessus: Robbert Fortin, Pierre Pilon et Pierre Granger. D'autre part, toujours dans le cadre des fêtes d'anniversaire, les animateurs Michel Mongeau et Anne Poliquin de l'émission populaire des jeunes «275-ALLO» sont venus à Windsor faire l'enregistrement d'une émission avec des élèves des écoles françaises de la ville le lundi 15 mai et une autre avec des élèves des écoles du comté d'Essex le lendemain. On les voit au cours de ce deuxième enregistrement dans la photo ci-dessous.



Encouragez nos annonceurs

Carrières et Professions

Enseignant(e)s

Secondaire: commerce, construction/fabrication, English, Français et informatique.

Élémentaire

Bac. Sciences

Animateur(trice) de pastorale

Animateur(trice) culturel(le)

Éducateur(trice) qualifié(e)/petite enfance ou préscolaire

Faire parvenir votre CV ainsi qu'une lettre de référence d'un prêtre et de deux directions d'école à:
M. Denis Levert
Conseil des écoles séparées catholiques de Windsor
6200, rue Edgar
WINDSOR, Ont.
N8S 2A6
Fax: (519) 974-4980

Index des Services en français

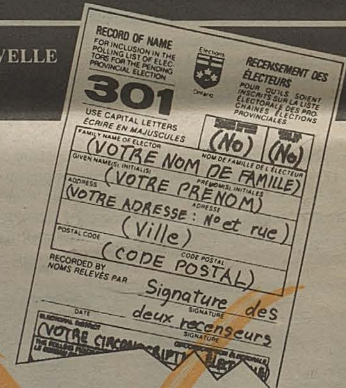
Suite page 7

Pour pouvoir voter

aux élections provinciales de l'Ontario le 8 juin

il faut que votre nom soit inscrit sur LA NOUVELLE LISTE des ÉLECTEURS ou sur une AUTORISATION de VOTER.

Si vous n'avez pas reçu cette **formule 301** des recenseurs, votre nom n'est pas inscrit sur la NOUVELLE LISTE. N'ATTENDEZ PAS! TÉLÉPHONEZ SANS TARDER! C'est à vous de faire le nécessaire pour obtenir une AUTORISATION de VOTER avant le 7 juin.



Pour trouver le numéro que vous devez appeler :

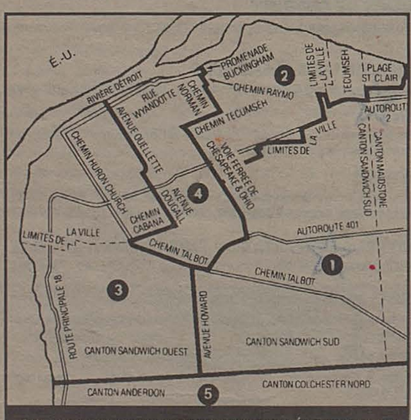
PREMIÈREMENT, sur la carte, cherchez où vous habitez. Notez le nom des limites nord, sud, est et ouest.

DEUXIÈMEMENT, prenez note du numéro qui y est encerclé, c'est le numéro de votre circonscription électorale.

TROISIÈMEMENT, téléphonez au numéro indiqué correspondant entre 10 heures et 20 heures, du lundi au samedi inclus. Un membre du personnel électoral vous expliquera comment vous pouvez obtenir une Autorisation de voter avant le 7 juin.

Si vous avez des amis ou des membres de votre famille qui lisent avec difficulté, veuillez les mettre au courant des renseignements donnés dans cette annonce.

LES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES DE LA RÉGION DE WINDSOR et LES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE CORRESPONDANTS



1. ESSEX-KENT (519) 682-3901 1-800-499-7541
2. WINDSOR-RIVERSIDE (519) 945-3691
3. WINDSOR-SANDWICH (519) 253-3437
4. WINDSOR-WALKERVILLE (519) 252-2330
5. ESSEX-SUD (519) 326-3451

S'il vous faut une Autorisation de voter, mais le secteur où vous habitez n'est pas indiqué, téléphonez pour vous renseigner
1-800-668-2727

POURREZ-VOUS VOTER LE 8 JUIN?

Vous pouvez voter si :

- vous avez 18 ans révolus le jour du scrutin,
- vous avez la citoyenneté canadienne au moment de voter, et
- vous avez résidé en Ontario pour les 6 mois qui ont précédé le jour du scrutin.

Votre nom doit être inscrit sur la NOUVELLE LISTE des ÉLECTEURS ou sur une AUTORISATION de VOTER, pour la circonscription électorale où vous résidez.

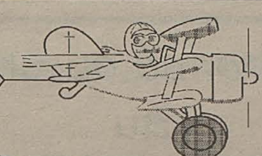


Un organisme apolitique de l'Assemblée législative
À VOTRE SERVICE

Annonce publiée par le bureau du Directeur général des élections de l'Ontario
Warren R. Bailie, DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

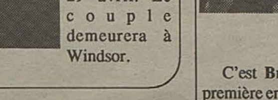
BF12/36R

On parle d'eux et d'elles





Mlle Diane Lanteigne, fille de M. et Mme Joseph-Pierre et Georgeline Lanteigne de Windsor et M. Chris Lanoue, fils de M. et Mme Arthur et Diane Lanoue, également de Windsor, se sont unis en mariage en l'église The Atonement le 29 avril. Le couple demeurera à Windsor.





C'est Brielle Louise Byrne, première enfant de Ken Byrne et de Lise Nadeau-Byrne de Belle-Rivière qui salut tout le monde des bras de sa maman et qui a demandé au REMPART de dire pour elle un gros merci à sa tante Mimi de tout son aide. Ses grands-parents sont M. et Mme René et Berthe Nadeau de Windsor et M. et Mme Richard et Rita Byrne de Belle-Rivière. Deux arrières-grands-mères, Mme Hortense Sabourin et Mme Emma Nadeau demeurent à Winnipeg.

*****

Le petit Serge Levesque qui a deux ans est fasciné par son nouveau petit frère Guy Michel. Ce sont les fils de M. et Mme Gaston et Lise Levesque (née St-Pierre). Les grands-parents sont M. et Mme Liliane et Jos Levesque de Windsor et M. et Mme Roger et Juliette St-Pierre de St-Joachim. Le parrain du nouveau-né est Michel St-Pierre et sa marraine est Kathleen St-Pierre.

* * * * *

Mme Suzanne Cubaynes de Chatham a été nommée au Conseil régional de santé de Kent pour un mandat de deux ans. Mme Cubaynes est coordonnatrice des services en français au Centre de lutte contre les agressions sexuelles Chatham-Kent.

*****

M. et Mme Claude et Kelly Chauvin (née Simpson) et leur fille Marissa étaient très heureux d'accueillir son petit frère Nicholas Philip le 10 mai. Les grands-parents sont M. et Mme Robert et Hélène Chauvin et M. et Mme Reg et Teresa Simpson.

DÉCÈS

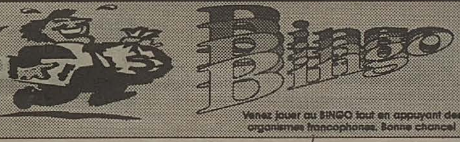
Irène Noël (née Brodeur), épouse de feu Barthelemy. Mme Noël était membre de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises et du Club de l'Age d'Or Jean-Paul II.

* * * * *

Sylvain Gilles Latreille, fils de Jean-Paul et Yvonne Latreille et de Constance Girard; frère de Carole (épouse de Al Thibert), de Sophie (épouse de Jerry Vitale) toutes deux de Windsor, de Serge et de Stéphane, tous deux de Toronto et demi-frère de Susanne, Roseanne, Daine, David, Robert et Raymond.

* * * * *

George (Bud) Lalonde, époux de feu Léona Bélanger, père d'Annette de Toronto, d'Yvette (épouse de Bill Moore) également de Toronto, de Claudette (épouse de Don Duncan) de St-Catharines, de Lucille (épouse de Don Duquette) de Tilbury, de Claire (épouse de Paul Whittal) de Wheatley et de feue Carmel; grand-père de douze petits-enfants, frère de Harvey (époux de Pauline) de Belle-Rivière, de Arthur de Windsor, de May (épouse de Bernard Jacques) de Tecumseh, de Alphonse (époux de Bernardine) de Comber et de feux Claude et Maurice.



Jeudi 25 mai - mid-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Vendredi 26 mai - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Les majorettes les Papillons**

Lundi 29 mai - 1ham-2h30-4h15-6h-7h45
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Mercredi 31 mai - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Mercredi 31 mai - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Samedi 3 juin - 13h-15h-17h-19h-21h-23h-1ha.m.
Salle Derby Bingo, 1279 University ouest
Parrainé par : **API Mgr Jean Noël**

Lundi 5 juin - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Mardi 6 juin - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Paroisse St-Jérôme**

Mercredi 7 juin - midi-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Samedi 10 juin - 20h30-22h-23h30-1h.am.
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les majorettes les Papillons**

Dimanche 11 juin - 17h30-19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Lundi 12 juin - midi-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **API Georges P. Vanier**

Index des Services en français

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers
NAPOLEON®
3079 prom. Forest Glade, 735-2229

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTE)

Your Kitchen & Bath Centre
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
** Reconstruction*
** Remplacement de surfaces*
** Renouvellement de surfaces en porcelaine*
** Une sélection complète d'accessoires*

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
JP Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**
Hair Patterns, Mme Noella Bérard, 3119 rue Seminole, **948-3399**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor 253-5225



Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, 735-2830
A votre disposition: quatre salons
A votre service en francais: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Suite page 11

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au REMPART et courez la chance de gagner un repas pour deux!

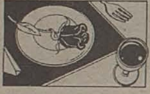
VOICI CE QU VOUS AVEZ À FAIRE:

A. PARLEZ DU REMPART AUX GENS QUE VOUS CONNAISSEZ QUI N'Y SONT PEUT-ÊTRE PAS ABONNÉS, PUIS INVITEZ-LES À LE DEVENIR... OU OFFREZ-LEUR UN ABONNEMENT EN CADEAU

B. COMPLÉTEZ LE COUPON CI-DESSOUS ET ENVOYEZ-LE À L'ADRESSE INDIQUÉE AVEC LE MONTANT DE L'ABONNEMENT

VOICI CE QUE NOUS FERONS:

NOUS METTRONS TOUS LES COUPONS REÇUS DANS UNE BOÎTE; LE 23 JUIN À MIDI, NOUS EN TIRERONS DOUZE ET LA PERSONNE NOMMÉE SUR CHACUN DE CES DOUZE COUPONS QUI A TROUVÉ LE NOUVEL ABONNÉ OU LA NOUVELLE ABONNÉE RECEVRA UN CERTIFICAT DE 30$ VALABLE CONTRE LA FACTURE D'UN REPAS POUR DEUX À UN DES RESTAURANTS QUI PARTICIPENT À NOTRE PROMOTION «LA BONNE BOUFFE». UN CERTIFICAT SERA ACCORDÉ POUR CHACUN DES RESTAURANTS ET SERA VALABLE POUR CE RESTAURANT-LÀ SEULEMENT. LES RESTAURANTS SONT:



Market Place
1855 ch Huron Church
250-3663



Franco's
1545 est, ch Tecumseh
258-3151



tbq's Other Place
3067 rue Dougall
969-3663



Sunnyside Tavern
Route 18, LaSalle
734-8371



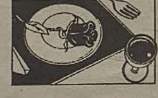
Red Sail Restaurant
3838 ch Walker, Windsor
969-6921/969-6924



Gospoda
12213 ch Tecumseh, Tecumseh
735-0815



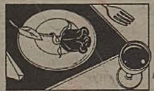
Torino's
12049 ch Tecumseh, Tecumesh
735-2522



The Keg
490 ch Division, Windsor
969-3146



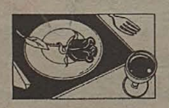
Place Concorde
7515 prom. Forest Glade
948-5545



Tunnel Bar-B.-Q
58 rue Park est
258-3663



Stoney Point Tavern
Pointe-aux-Roches
798-3020



Top Hat East
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chance à gagner un ou même plusieurs repas pour deux! •Les nouveaux abonnés peuvent aussi obtenir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés! •Chaque nouvel abonné que vous trouvez vous donne une chance de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART!

Je suis:

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone---

Le(la) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone---------------------------- Code Postal-----------

pour qui le paiement de 21,40 $ (20,00 + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

Envoyez ce coupon à:

LE REMPART, 7515 promenade Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1

pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 23 juin 1995.

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre une expérience gastronomique qui vous plaira!

Prêts aux petites et moyennes entreprises:

Les caisses populaires et les credit unions n'ont refusé que 9,7 pour cent des demandes en 1994

Ottawa (APF): De toutes les institutions financières au pays, les credits unions et les caisses populaires sont celles qui refusent le moins les demandes de prêts des petites et moyennes entreprises. En revanche, elles imposent un taux d'intérêt plus élevé que les banques.

Selon un sondage réalisé en 1994 par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) auprès de 11,000 PME, les caisses populaires ont refusé seulement 9,7 pour cent des demandes de prêt des propriétaires de petites et moyennes entreprises.

La Banque Nationale du Canada, qui a son siège social au Québec et qui est très présente en Acadie, arrive au deuxième rang avec 12,2 pour cent des demandes refusées. Viennent ensuite la Banque de la Nouvelle-Ecosse (12,2 pour cent), la Banque Toronto-Dominion (13,3 pour cent), la Banque de Montréal (13,5 pour cent), la Banque Royale du Canada (14 pour cent) et la Banque Impériale de Commerce, qui a refusé 16,2 pour cent des demandes de prêt des PME.

Les trusts et les compagnies de finance font encore plus mauvaise figure. Ensemble, elles ont refusé 19,3 pour cent des demandes des petites et moyennes entreprises.

S'il est relativement plus facile d'obtenir un prêt commercial d'une caisses populaire, il y a toutefois un prix à payer. Les caisses imposent un taux sur prêt qui est supérieur à celui des autres institutions financières. Il était de 1,70 pour cent au-dessus du taux préférentiel, comparativement à 1,26 pour cent pour la Banque de Montréal.

Cela n'empêche pas les PME d'être très satisfaites des relations qu'elles entretiennent avec leur caisse. Plus de la moitié (54,5 pour cent) des propriétaires interrogés dans le cadre de ce sondage disent avoir une opinion favorable à l'endroit des credit unions et des caisses populaires. La Banque Nationale du Canada arrive tout juste derrière avec un résultat favorable à 53,7 pour cent. La Banque de Montréal se classe troisième, avec 50,4 pour cent. La Banque Canadienne Impériale de Commerce (38,6 pour cent) et la Banque Toronto-Dominion (35,3 pour cent) obtiennent un très mauvais taux de satisfaction, mais ce sont les trusts et les compagnies de finance qui sont davantage pointées du doigt, puisqu'elles n'obtiennent qu'un taux de satisfaction de 27 pour cent.

Selon Pierre Cléroux de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, la concurrence dans certains marchés améliore les conditions de crédit pour les PME. Au Québec où les

Suite page 11

Des précisions au sujet des ... suite de la page 4

bande FM était disponible. C'est Charles qui a fait les recherches qui ont révélé l'existence et la disponibilité de la bande 540 AM. N'oublions jamais Charles pour tous ses efforts.

Luc Mailloux

Toute une poutine... suite de la page 4

l'expression «faire la poutine» voulait dire faire la fête.

Peut-être faudrait-il associer le dessert miquelonnais à la poutine douce acadienne, une pâte sucrée cuite dans l'eau bouillante, comme les «grand-pères»? Ce type de plat avait des variantes salées, appelées poutine en sac (pâte à pain mise en sac et cuite dans l'eau bouillante) et poutine à la farine (pâte dont on fait mijoter les morceaux découpés dans le bouillon de poulet).

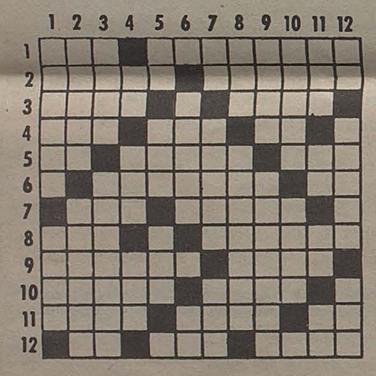
Les Acadiens, gens de la mer, auraient-ils emprunté le mot aux Miquelonnais? Ou auraient-ils repris, à leur manière, la poutina provençale, un mélange d'alevins de sardines et d'anchois? La poutina se rapproche du latin pulti au sens de «purée ou bouillie», facile à associer à l'idée de mélange. L'ancien français en comporte de nombreux témoignages, avec pouture (nourriture), potringa (marmelade), poutis (purée épaisse) et poutingo (mauvais ragoût).

mots cachés

7 lettres cachées

R	E	E	X	E	D	T	R	A	T	S	R	D	E	T
D	E	U	T	O	U	I	E	I	R	I	I	L	N	D
D	E	T	N	U	D	P	L	D	M	E	I	A	E	E
D	A	N	I	E	O	E	L	R	S	B	T	B	D	R
D	A	L	I	O	D	D	O	E	E	U	O	O	D	E
I	O	R	O	E	B	D	C	D	B	I	M	E	D	R
E	S	R	N	T	L	E	E	E	R	E	M	E	R	R
E	R	B	M	E	C	E	D	E	C	A	L	A	G	E
A	D	O	G	E	E	E	E	E	R	D	E	L	D	T
E	J	E	D	R	C	T	C	C	B	T	E	U	A	E
T	D	E	C	A	C	E	H	D	I	I	O	R	O	D
C	N	A	D	O	T	E	A	O	A	A	L	P	M	D
O	I	E	C	A	R	I	R	L	D	M	L	I	E	E
D	N	E	D	E	N	D	G	T	E	O	A	E	T	D
T	D	I	M	E	D	S	E	N	U	D	D	S	D	E

DA
daine
dais
dalle
dalot
damas
darne
date
datte
DE
débile
débilité
déboire
déboîter
débutant
décadent
décade
décalage
décembre
décharge
décocté
décoller
décor
dégel
déjà
delà
délai
délit
démarche
demi#
dénié
dent
dénué
dépit
dépôt
derme
déterrer
deux
DI
diacre
dièse
DO
docte
dodo
dodu
donnai
doré
dorme
dormir
dotera
doué
doute
DR
droite
DU
dunes
duo



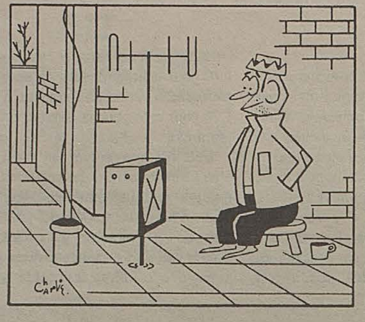
HORIZONTALEMENT

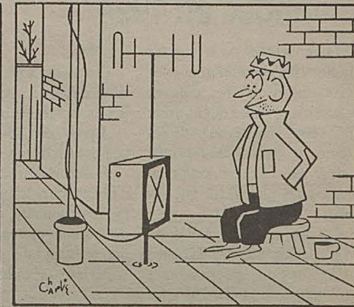
1 — Que l'on prononce. — Qui a beaucoup de pouvoir.
2 — Femme de lettres anglaises. — Donner du velouté aux draps.
3 — Sac pour recouvrir l'oreille. — Dernier repas.
4 — Eux. — Près de. — Venu au monde.
5 — Jumelles. — Diriger son coup vers. — Ancien bouclier.
6 — Universel. — Note.
7 — Grande étendue d'eau salée. — Emule.
8 — Berceau. — Amiral anglais.
9 — Appareil dont on entoure les arbres pour les protéger. — Joindre.
10 — Couronne papale. — Grêle.
11 — Continent. — Certaine. — Lac africain.
12 — Dans. — Trois fois. — Non vicié.

VERTICALEMENT

1 — Profession manuelle. — Port d'Afrique.
2 — Qui a la forme d'un oeuf. — Fruit.
3 — Ne dis point. — Prén. masc.
4 — Créé. — Animal mou. — Bison sauvage.
5 — Post scriptum. — Pape. — Prairie.
6 — Comparer le poids. — Pron. pers.
7 — Lui. — Oiseau chanteur. — Ouvrage de maçonnerie.
8 — Petite poche. — Avaler de nouveau.
9 — A lui. — Femelles du lapin.
10 — Douze mois. — Endroit.
11 — Venue au monde. — Conseil du roi. — Terminaison de verbe. — Nég.
12 — Consonnes. — Humeur aqueuse. — Bruit.

jouez avec nous

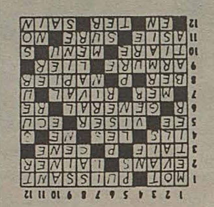




Trouvez les 7 erreurs

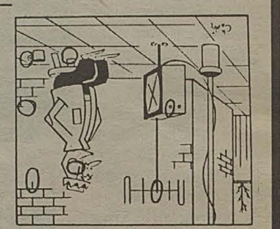
SOP-766

solutions



MOT CACHE

DESERTE



LES JEUX DE L'ESPRIT

HOP!

Trouve leur place

Huit enfants jouent ensemble. Ce sont Luc, Marc, Jules, Sandra, Martine, Michelle, Véronique et Bernadette. La monitrice demande aux enfants de se placer ainsi :





La monitrice fait remarquer aux enfants que les trois noms sur chaque côté du rectangle sont composés ensemble de 18 lettres.

« Maintenant, dit la monitrice, Luc va demeurer dans la même position. Jules va prendre la place de Sandra et Michelle, la place de Véronique. » Place les autres enfants pour que les trois noms sur chaque côté soient formés par 19 lettres. Quelle est leur position?

Solution :

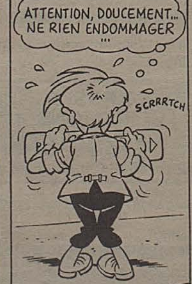
BERNADETTE SANDRA LUC
JULES VÉRONIQUE
MARC MICHELLE MARTINE



Les (més)aventures de MAXMÉDIA, REPOR-TERRE.

PÉKIN, CHINE ?...







Une émission-réseau en provenance de l'Alberta:

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur Internet

Collaboration: François Pageau

Edmonton (APF): **Radionet@**, c'est le titre d'une nouvelle émission de radio animée par Claude Bernatchez et portant sur le réseau Internet, qui sera réalisée à Edmonton et diffusée sur les ondes de la SRC à la grandeur du pays. La première émission sera présentée le samedi 24 juin et les autres seront diffusées tous les samedis de l'été. Bruno Guglielminetti, réalisateur de radionet@ et de Bonjour Alberta, raconte la naissance du projet.

François Pageau: D'où vient cette idée d'une émission portant sur le réseau Internet?

Bruno Guglielminetti: Il y a un bout de temps que je m'intéresse à Internet et je remarque dans les médias conventionnels, autant à la télé et à la radio qu'à l'imprimé, un traitement de l'Internet qui est plus spectaculaire que véridique. Question de me faire plaisir, je me suis dit: pourquoi ne pas réaliser une émission sur le sujet, une émission qui présenterait un visage plus réaliste de l'Internet? L'évolution de ce réseau est fascinante; il y a quelque chose aujourd'hui qui n'existait pas hier, et ce qu'on croit impossible aujourd'hui sera disponible demain sur Internet. Avec le repositionnement de la SRC, le réseau désirait une nouvelle émission plus «n».

Plusieurs réalisateurs ont présenté différents projets. Semble-t-il que c'est ce projet-là qui a plu. On s'était donné un an pour travailler le concept, prouver notre expertise et la qualité du traitement avant d'aller le vendre au réseau. Etant donné l'aspect novateur du projet, les circonstances ont voulu que la direction de Montréal décide de ne pas attendre et de nous faire confiance.

FP: Quel est le format de l'émission?

BG: On est parti d'une émission hebdomadaire d'une demi-heure pour aboutir à une émission d'une heure, avec trois collaborateurs qui vont provenir d'un peu partout au pays. Ça va nous permettre de couvrir une dizaine de sujets par émission, sous forme de magazine.

FP: Quels sont vos objectifs personnels pour cette émission?

BG: Démystifier tout le côté «plus grand que nature» du traitement qu'on accorde à l'internet. Tout ce qu'on retrouve comme information sur le réseau, on a le choix de la consulter ou non. Ce qu'on a entendu dans les médias concernant le sexe, le terrorisme, la violence, ça ne représente même pas 10 pour cent de ce qu'on retrouve sur internet. C'est d'abord et avant tout une source d'information, un moyen de faire de la recherche, de créer des liens entre les utlisateurs. Internet, c'est entre 12 et 15 millions d'utilisateurs par jour, soit l'équivalent de la population de New York. Et à New York, il y a certainement des endroits où tu n'amènerais pas un enfant de 10 ans. C'est la même réalité qui s'applique au réseau.

Je veux démontrer aux gens qui vont prendre le temps de nous écouter ce qu'est Internet, ce que ça peut leur apporter dans leur vie. A l'intérieur de l'émission, il va y avoir des visites de sites. Un des collaborateurs viendra, chaque semaine, nous présenter un site qu'il a découvert sur le réseau. Par exemple, la NASA à elle seule possède 19 agences sur Internet; il est possible de voir des images de la plus récente mission où des clichés pris par le téléscope Hubble. Autre mission: mettre de l'avant les sites qui sont francophones. Il y en a énormément, et à tous les jours il y en a de nouveaux qui s'ajoutent. Plus on créera de sites francophones et plus les francophones auront une place.

Moi, cette émission-là, je ne la destine pas du tout à des «nerds» de l'informatique, je la destine principalement à monsieur et madame tout-le-monde qui ont entendu parler de l'internet et se demandent ce que c'est. **Radionet@**, c'est aussi pour ceux qui viennent de mettre le pied dans l'Internet et veulent avoir des trucs pour aller un peu plus loin.

Parce que le réseau Internet, en fin de compte, c'est la démocratisation de l'accès à l'information.

Les caisses populaires ... suite de la 9

caisses populaires sont omniprésentes, les grandes banques ont été obligées de s'intéresser à ce marché.

Lorsqu'il se voit refuser un prêt par les institutions financières, l'entrepreneur se tourne vers la famille et les amis. C'est ce qu'on appelle le <<love money>>. Mais ce ne sont pas toutes les familles qui peuvent aider au démarrage d'une entreprise.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante croit que le gouvernement doit mettre de la pression sur les banques pour les inciter à prêter davantage aux petites entreprises.

Elle veut que les banques fournissent toutes les informations sur leurs prêts, selon la taille de l'entreprise, le secteur financé et le montant de l'emprunt. <<Il faut absolument obtenir l'information sur ce marché-là>>, estime M. Cléroux.

Selon les statistiques de la Fédération, les grandes banques ont non seulement continué de prêter aux grandes entreprises durant la récession, mais ces prêts ont monté en flèche. A l'inverse, les prêts aux petites entreprises ont diminué de 20 pour cent. <<On a aidé les grandes entreprises à se refinancer et ont a coupé les marges de crédit aux petites entreprises>>, analyse M. Cléroux: <<C'est inacceptable>>!

Petites annonces classées

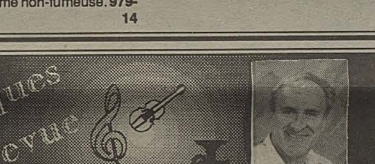
GARDIENNE : J'aimerais garder des enfants du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Région de Tecumseh, **979-2423.** **05**

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290.** **10**

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeusé. **979-0599.** **14**

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au **(519) 351-2746.** **14**

SERVICE : Prête à nettoyer les maison, références sur demande, prix à discuter, appeler Esther **948-9113.** **21**



Michel Fugain "Les grandes chansons" Select/PGC.

Pour qui a évolué avec la musique entraînante et parfois même sympa de Michel Fugain, cette compilation regroupe quinze de ses plus belles créations dont "Fais comme l'oiseau", "Les acadiens", "Tou va changer", "Ne m'oublie pas" et le genre. De quoi ranimer quelques bons souvenirs nostalgiques.

Morse Code "D'un autre monde" Sony Musique.

Le texte est aussi important que la musique chez ce quintette québécois (Christian Simard et compagnie ou si vous préférez Morse Code). De plage en plage, certains traumatismes de notre quotidien sont scrutés à la loupe et présentés dans un contexte rock: "D'un autre monde", "Casino", "La terre cesse pas de tourner", "Mémoire du sang", etc... Des chansons intéressantes à suivre de près.

Dao Dezi "World Mix Album" EMI.

Dao Dezi c'est Eric Mouquet et Guylain Joncheray, deux musiciens qui ont laissé leur marque avec le groupe Deep Forest. "World Mix Album" est un album concept "Ethno Dance". A l'avant-garde du mouvement "World Beat", Mouquet et Joncheray ont choisi d'intégrer des chants celtes au son "techno dance" à l'aide de certains artistes breton dont Denez Prigent, Tri Yann et Arnaud Maisonneuve. De quoi nous brancher à la musique et aux atmosphères celtes.

Divers artistes "DrivetimeClassics" Teldec.

Treize chansons amputées (de musique classique). Difficile de fredonner les mélodies de "Sinfonietta" de Janacek ou "Les planètes" de Holst ou même encore le "Il Trovatore" de Verdi lors en promenade sur toutes inconnues, mais très relaxant comme musique atmosphérique.

Divers artistes "Encomium" Atlantic.

Un album hommage aux enfants parfois bruyants du rock lourd, Led Zeppelin de la part de Sheryl Crow (D'Yer Maker), The Rollins Band (Four Sticks), Tori Amos avec Robert Plant lui-même (Down By the Seaside), etc... Bref, ce n'est pas l'impasse ou l'échec, mais aucunement renversant.

Index des Services en français

SANTE (Voir **ALIMENTATION**)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole

Régulière *Moyenne * Super



L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvé par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **SPORTS**)

Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, 735-1773

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE

Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660**, Leamington : **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

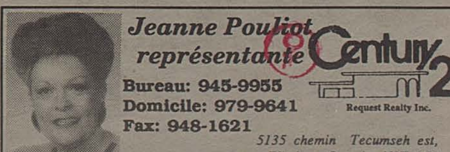
THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER



VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)



Nouveautés chez Prise de Parole

La maison Prise de Parole de Sudbury vient d'annoncer la parution de quatre nouveautés.

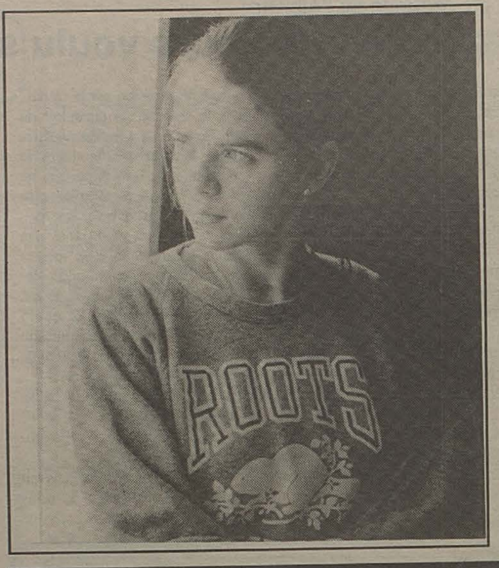
«Un pépin de pomme sur un poêle à bois» est le troisième recueil de poésie de Patrice Desbiens, originaire de Timmins.

«Lucky Lady» est la dernière création de Jean Marc Dalpé, sa première comédie dramatique qui a connu un grand succès à Québec et à Ottawa, et sera présentée à Montréal.

«La Machine à beauté» de Robert Bellefeuille est une pièce pour enfants, comme il en a écrit plusieurs dont le Nez, gagnant du prix Chalmers.

«La Vengeance de l'orignal» de Doric Germain. La quatrième est une nouvelle édition du roman-jeunesse best-seller franco-ontarien.

On peut communiquer avec les Editions Prise de Parole au C.P. 550, Sudbury (ON) P3E 4R2 ou au 705-675-6491.



Documentaire sur le courage de vaincre un handicap

Lundi 29 mai à 20 heures à TVA

France Geoffroy (photo), Monique Provost et Marcel Poulin participent à **La Traversée de la nuit"**, un documentaire de l'ONF, réalisé par Jean-Thomas Bédard au sujet de trois personnes devenues handicapées à la suite de graves accidents, qui ont dû faire le deuil de leur autonomie.

Devenus prisonniers de leurs propres corps, ils se sont révoltés, découragés puis apaisés. Et ils ont tenté de se reconstruire... Un film d'une rare intensité!

Du spectacle à la Chaîne de TVO

Le samedi 27 mai à 20 h
Concert intime

Accompagné par Rick Haworth à la guitare et Mario Légaré à la basse, Daniel Bélanger interprète ses meilleures chansons lors de ce *concert intime* au Métropolis. Il chante entre autres, *La Folie en quatre, Mon retour, Jamais les heures le jour se lève.*



Le dimanche 28 mai à 19 h
Mozart en tournée
Premier segment : Schwetzingen, musiciens et princesses

Le séjour à Mannheim est source de terribles déceptions pour le jeune Mozart tant sur le plan personnel qu'artistique; mais c'est un monde musical nouveau qu'il y découvre. L'Orchestre symphonique de la radio de Stuttgart dirigé par Gianluigi Gelmetti interprète le concerto pour piano K 246 en Ut majeur au château de Schwetzingen.

Deuxième segment : Paris, loin de Salzbourg.

Le magnifique concerto pour piano K 271 en mi bémol majeur et le terrible voyage à Paris témoignent avec éloquence de l'étrange capacité de Mozart de se surpasser en de bonnes et mauvaises occasions. Au piano, Mitsuko Uchida.

Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario 31 mai 1995 29ième année, No 22

Une super-fête de la St-Jean en perspective

(JCM) Les coprésidents Michel et Gaétane Danis du comité d'organisation des Fêtes de la St-Jean qui auront lieu sous l'égide de la Place Concorde les 23, 24 et 25 juin comptent qu'entre 3 000 et 5 000 personnes y participeront.

«Nous avons les mêmes ingrédients que l'an dernier, précise Michel: d'excellents commanditaires, un excellent spectacle parrainé par Radio-Canada et des travailleurs acharnés qui oeuvrent au comité, et, en plus, nous pouvons bâtir sur le succès de l'an dernier.»

En fait, l'an dernier, entre 1 000 et 1 200 personnes ont participé aux premières fêtes du genre organisées par la Place Concorde. Et le programme de cette année comprend beaucoup plus d'activités. Les prévisions du couple Danis ne sont donc pas du tout excessives.

Les fêtes débutent le vendredi par des compétitions piste et pelouse et des jeux sous la tente auxquels ont été conviés tous les élèves des écoles de langue française de Windsor, Essex et Kent. Un spectacle par le groupe Option Positive de l'école secondaire de Pain Court est aussi au programme de la journée. Une dizaine d'écoles ont déjà confirmé qu'elles participeront.

Un casino, des jeux de roues de fortune, et un bassin-trempette seront aussi présentés ce jour-là ainsi que les deux journées suivantes.

En fin d'après-midi et en soirée, Bruno Pinard et sa «Time Machine», puis le groupe Looking Back, feront les frais de la musique pour écouter et danser.

Une grande vente d'articles divers aura lieu toute la fin de semaine dont les profits seront partagés entre la Place Concorde et les Goodfellows. On invite les gens à fournir des articles dont ils veulent se débarasser en les apportant à la Place Concorde entre 9 h et 17 h du lundi au vendredi ou entre 9 h et midi le samedi ou en téléphonant au 948-5545 pour faire des arrangements pour les faire ramasser.

Les gens pourront aussi se procurer de la nourriture pendant les trois jours.

Le samedi matin, l'émission Club Sandwich du poste CBEF sera diffusée en direct des lieux. Il y aura également un rallye-vélo, un marcheton parrainé par le Comité Jeunesse de la Place Concorde, une exposition par le Service des incendies ainsi que des tournois de cribbage, de fers à cheval et de baseball.

Trois évènements spéciaux ont lieu ce soir-là.

De 17 h à 20 h, un souper méchoui, du porc rôti à la broche, sera servi pour lequel il faut se procurer des billets au plus tard le 23. Ils sont offerts au coût de 10$ sur la base premier arrivé premier servi.

Suivront un spectacle par Danielle Martineau et Rockabayou commandité par la Société Radio-Canada et des feux d'artifices en fin de soirée.

Le dimanche, il y aura messe communautaire, des spectacles de l'harmonie des jeunes, de majorettes, de cloggers et du duo de clounes Baril de Plaisir, ainsi qu'un tournoi de euchre et le tirage du Festival.

Les coprésidents sont secondés par Nycole Blanchette, Paulette Richer, Céline Vachon, Sylvie Chadelaine, Patrick Weston, Laurette Lapointe, Didier Marotte, Jacques Parent ainsi que plusieurs autres qui organisent des événements particuliers.

«Nous sommes fort reconnaissants à tous ces gens ainsi qu'à nos généreux commanditaires, dit Michel Danis. Nous mettons à point les dernier préparatifs . . . et nous attendons le public en grands nombres!»

Sylvie Fréchette à Windsor

La nageuse olympique médaillée or Sylvie Fréchette était à Windsor la semaine dernière pour adresser la parole au Women's Economic Forum. La Banque Nationale, dont l'athlète est porte-parole, en a profité pour faire une séance de promotion de son livre autobiographique «Sans fausse note», rédigé avec la collaboration de la journaliste Liliane Lacroix. On se souviendra de la grande admiration du public que s'était attirée Mme Fréchette par le courage et la modestie qu'elle avait affichés suite à l'erreur d'un juge aux Olympiques de Barcelone. A cause de cette erreur, on ne lui avait remis que la médaille d'argent à ce moment-là et ce n'est que seize mois plus tard que le Comité Olympique International a corrigé la faute. Mme Fréchette a indiqué au REMPART qu'elle avait décidé d'écrire le livre en réponse aux nombreuses demandes de personnes qui lui écrivaient pour en connaître plus à son sujet ainsi que pour corriger de nombreuses choses inexactes qui ont été véhiculées à son sujet. «Je veux faire voir aux gens qu'on ne naît pas athlète, mais qu'il faut se fixer des buts et se discipliner pour les atteindre, a-t-elle ajouté. Je crois d'ailleurs que c'est une formule qui s'applique dans plusieurs domaines de la vie.» On la voit ici à gauche qui montre le livre à Mme Sara Kellerman, responsable des conférencières invitées du Women's Economic Forum, au centre, et Mme Diane Normand, directrice de la succursale de Belle-Rivière de la Banque Nationale.



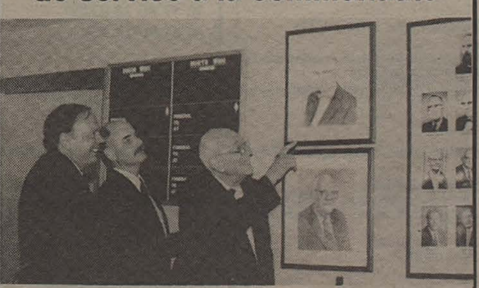
Les parents francophones de Cornwall et de la Colombie-Britannique sont les deux premiers «clients» du Programme de contestation judiciaire

Ottawa (APF): Le nouveau Programme de contestation judiciaire financera les causes juridiques des parents de Cornwall en Ontario et de la Colombie-Britannique, qui luttent pour leurs droits scolaires depuis des années.

Le directeur général du Programme de contestation judiciaire, François Boileau, a confirmé à l'APF que Jeannine Séguin, Nicole Bourgeois et Jean-Charles Landry de Cornwall, de même que la Fédération des parents de la Colombie-Britannique, recevraient une somme maximale de 50,000$ pour financer leur cause

Suite page 3

Le Salon funéraire Janisse Frères marque cent ans de service à la communauté



Dimanche après-midi, une journée d'accueil à laquelle se sont rendus plusieurs centaines de personnes et une cérémonie de renouvellement de dédicace ont marqué le centenaire de fondation du salon funéraire Janisse Frères par M. Climaque Janisse en 1895. La photo fait voir au centre, M. Vincent Janisse, petit-fils du fondateur, qui montre la photo de son père George à son fils Paul Janisse, à gauche, et à M. Jérôme Marcotte. Les salons Marcotte sont associés avec Janisse Frères depuis 1990.

L'élection provinciale :

Les opinions des candidats : pp. 4, 5,6,7 et 10

Le vote avant le jour du scrutin... p. 5

Le vote par procuration... p. 6

Index des Services en français



Suite page 8

Le déménagement a coûté 64,000$:

Association canadienne-française de l'Ontario: déficit de 136,000$

Ottawa (APF): L'association canadienne-française de l'Ontario a fait un déficit de 136,000$ en 1994-1995.

A lui seul, le controversé déménagement du siège social de l'ACFO à Toronto a coûté la coquette somme de 64,000$! L'ACFO a aussi été obligée de payer plus de 30,000$ en compensation à ses employés, qui avaient tous refusé de déménager. De plus, l'association doit maintenant payer un loyer alors qu'auparavant, elle logeait dans un édifice qui était sa propriété.

Le président de l'ACFO, André Lalonde, soutient tout de même que le déménagement en valait la peine. Il faut savoir que l'association mise beaucoup sur sa présence dans la capitale provinciale, pour faire avancer les dossiers franco-ontariens au niveau politique. «Ce n'est pas pour des avantages financiers, mais pour des avantages politiques qu'on a déménagé à Toronto», explique M. Lalonde.

Outre les frais reliés au déménagement du siège social, l'ACFO doit aussi absorber un déficit imprévu de 18,000$ rattaché à l'organisation de la fameuse assemblée annuelle de 1994, qui avait attiré de nombreux politiciens fédéraux, dont le leader bloquiste Lucien Bouchard et la ministre de la Santé Diane Marleau.

Pour expliquer ce déficit, le président André Lalonde parle d'une réduction des revenus de 179,927$, résultat des restrictions budgétaires au niveau fédéral.

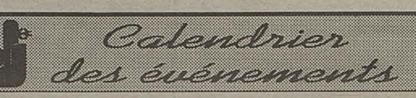
Pour équilibrer son budget, l'ACFO a donc décidé de se restructurer en réduisant son personnel. Lorsque les finances le permettront, l'ACFO fera fonctionner son bureau de Toronto avec quatre employés. Deux d'entre eux seront des cadres. A titre de comparaison, ils étaient six employés à Ottawa, dont quatre cadres.

On embauchera aussi des contractuels, selon les fonds disponibles, pour réaliser des projets ponctuels. M. Lalonde ne cache pas que l'embauche d'employés temporaires a aussi pour but de contrôler les dépenses.

L'ACFO tiendra cette année sa 46ième assemblée annuelle les 2, 3 et 4 juin à Toronto. Les délégués se pencheront sur la restructuration de l'association et sur les dossiers touchant la formation professionnelle, le développement économique, le financement équitable en éducation et les élections provinciales. Le hasard faisant bien les choses, l'assemblée annuelle de l'ACFO a lieu cette année à quelques jours des élections ontariennes, qui auront lieu le jeudi 8 juin. Les trois chefs politiques ontariens ont été invités à y assister.

Trois nouvelles associations seront vraisemblablement admises au sein de l'ACFO au cours de cette réunion. Il s'agit de Franco Forme, du MICRO (qui regroupe les radios communautaires ontariennes), et de la concentration arts de l'école de La Salle.

Les délégués étudieront aussi la demande de francophones de Sault-Sainte-Marie, qui souhaitent l'implantation dans leur ville d'une ACFO régionale.



JEUDI 1er JUIN 1995
19 h 30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information : Julie-Anne Poisson, 728-2956

JEUDI 1er JUIN 1995
19 h 30
RÉUNION MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information : Hélène Vaillancourt 250-8061; Raymonde 252-2488

JEUDI 8 JUIN 1995
18 h 30
SOUPER ANNUEL DE L'UCFO
Sous-sol de l'église St-Jérôme
6 $ membre; 12 $ non-membre
Information : Hélène 250-8061, Raymonde 252-2488



Jubilé d'or de sacerdoce

Neuf prêtres ont concélébré la messe avec le P. Léo Charron, au centre de la photo, en l'église S. Simon et S. Jude de Belle-Rivière dimanche après-midi pour fêter avec lui le cinquantième anniversaire de son ordination. En ordre habituel, à gauche du P. Charron: Le P. Gérard Bédard (derrière la croix), Mgr Jean Noël, et les PP. Laurent Poisson (caché derrière Mgr Noël), Jean-Claude Labbé de Rouyn-Noranda, cousin du jubilaire et, derrière, Edgar Robert; à droite de lui: les PP. Daniel Morand, Eugène Roy, curé de la paroisse qui a prononcé l'adresse d'hommage, Charles Sylvestre et Léo Larivière. Notre autre photo, prise pendant la réception qui a suivi à la salle paroissiale, fait voir le P. Charron avec, en ordre, son frère Alphonse d'Ottawa, sa soeur Mme Thérèse Quenneville de St-Joachim et son autre frère Albert de Belle-Rivière.





Les parents francophones de Cornwall et de la Colombie-Britannique sont... suite de la une

linguistique respective en première instance.

Les deux causes avaient déjà bénéficié d'un soutien financier de l'ancien Programme de contestation judiciaire, qui avait été aboli sous les conservateurs de Brian Mulroney, avant de renaître de ses cendres sous les libéraux de Jean Chrétien.

Les trois contribuables de Cornwall, dans l'est ontarien, ont intenté une poursuite contre le gouvernement provincial dans le but d'obtenir un financement équitable pour les écoles francophones. De son côté, la Fédération des parents francophones de la Colombie-Britannique poursuit le gouvernement provincial dans le but d'obtenir la gestion scolaire. Dans les deux cas, les gouvernements ont joué avec la patience et la bonne volonté des parents. En Ontario, les avocats de la Couronne ont tout fait pour retarder les procédures en cour.

Outre les trois contribuables de Cornwall, cinq autres intervenants dans cette cause ont demandé, et obtenu, une aide financière. Il s'agit du Conseil des écoles catholiques de Stormont-Dundas-Glengarry (15,000$), de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (7,500$), de l'Association franco-ontarienne des conseils d'écoles catholiques (7,500$), du Conseil de l'éducation catholique pour les francophones de l'Ontario (7,500$) et de l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens (7,500$).

Le Comité des droits linguistiques, qui a approuvé ces deux demandes d'aide financière, a aussi accepté de verser une somme supplémentaire de 15,000$ à chacun des deux groupes pour couvrir les frais d'avocats encourus entre le 30 août 1993 (date où l'ancienne première ministre Kim Campbell a annoncé le retour du Programme de contestation judiciaire) et le 24 octobre 1994, alors que le Programme a officiellement revu le jour.

Le Programme de contestation judiciaire finance des groupes ou des individus qui désirent poursuivre un gouvernement qui ne respecte pas des droits linguistiques ou des droits à l'égalité, qui sont reconnus dans la Charte canadienne des droits et libertés. Le budget du programme est de 2,75 millions de dollars par année. De cette somme, 550,000$ servent à financer les causes reliées aux droits linguistiques. Le programme accorde 50,000$ en première instance, 35,000$ si la cause se rend en appel et un autre 35,000$ si l'affaire se rend jusqu'à la Cour suprême du Canada.

Le programme existe pour aider le client à payer ses avocats. Il alloue un maximum de 150$ de l'heure pour le travail de représentation en cour, 100$ de l'heure pour la recherche et 50$ de l'heure pour le travail administratif. La plupart du temps, les avocats qui se lancent dans cette aventure épousent la cause qu'ils défendent devant les tribunaux. «Ça prend des avocats à cause», estime le directeur général du programme, François Boileau, qui ajoute: «Les forces en présence sont inégales. L'avocat doit en être conscient».

L' avocat «à cause» doit aussi accepter les tarifs du Programme de contestation judiciaire, tout en sachant que ses adversaires sont grassement payés pour défendre la province. «Le gouvernement en dépense beaucoup plus pour se défendre...et pour perdre, en bout de ligne», assure François Boileau. La victoire de David contre Goliath en somme.

Les opinions des candidats

Afin d'aider à nos lectrices et lecteurs à choisir la personne pour laquelle voter à l'élection provinciale de la semaine prochaine, nous avons invité les candidats et candidates des partis principaux dans les cinq circonscriptions où nous comptons bon nombre d'abonnés à répondre à un questionnaire. Voici les réponses qui nous sont parvenus.

LES QUESTIONS

1. Quelles mesures appuyez-vous pour (a) redresser les finances du gouvernement? (b) améliorer l'économie de la province?

2. Appuyez-vous la poursuite du développement de services en français dans la province et dans cette région en particulier?

3. Comment réagissez-vous à la qustion de réforme des services sociaux?

4. Voulez-vous porter d'autres points à l'attention de vos électeurs et électrices?

***** Les réponses suivantes ont été envoyées au nom des candidats et candidates néo-démocrates des circonscriptions de Chatham-Kent, Essex-Kent, Windsor-Riverside et Windsor-Sandwich.**

1. Un gouvernement néo-démocrate s'attaquera au déficit d'une manière responsable et humaine.

Nous avons trois priorités :

•Protéger et créer des emplois

•Contrôler le déficit et vivre selon nos moyens.

•Préserver et améliorer les services essentiels.

En deux ans, nous avons réduit de 30 % le déficit de fonctionnement de l'Ontario et d'ici 1997 le déficit sera complètement éliminé. Le gouvernement de Bob Rae est le premier gouvernement depuis 50 ans à réduire les dépenses gouvernementales, et ce, dans chacune des trois dernières années. Pour la deuxième année consécutive, il n'y aura pas d'augmentation d'impôt, ni de nouveaux impôts, avec le gouvernement néo-démocrate.

Le gouvernement de Bob Rae a maintenu et amélioré les services à l'aide de dépenses judicieuses. Nos hôpitaux traitent un plus grand nombre de patients depuis que nous sommes au pouvoir. Nos écoles, collèges et universités accueillent un plus grand nombre d'étudiants et d'étudiantes et un plus grand nombre de personnes âgées et de personnes handicapées reçoivent des soins de longue durée à domicile.

Nous avons aussi investi dans les emplois à l'aide de dépenses d'immobilisation pour des routes et d'autres installations publiques, par l'entremise de programmes comme **BoulotOntario** *Formation* qui a permis de créer des emplois pour plus de 60 000 bénéficiaires d'aide sociale et prestataires d'assurance-chômage dont les prestations étaient épuisées.

Le Nouveau Parti Démocratique ne promet pas de réductions massives d'impôt ni de coupures massives de dépenses dans cette campagne électorale. Les Ontariens et Ontariennes savent que cela n'est pas raisonnable. Dans un contexte où nous faisons face à des coupures dans les paiements de transfert de la part du gouvernement fédéral de l'ordre de 3,6 milliards de dollars, nous devons continuer à travailler pour contrôler les dépenses publiques tout en nous assurant de maintenir les services essentiels, et pas faire de promesses irréalistes.

2. Reconnaissant l'importance de la contribution de la communauté francophone de la province de l'Ontario, le parti néo-démocrate s'est engagé à favoriser la pleine participation des francophones à la vie sociale, économique, culturelle et politique de la province.

L'engagement à assurer des services en français de qualité est toujours demeuré une priorité des Néo-Démocrates.

Depuis l'élection du gouvernement Rae, 83 nouveaux organismes ont été désignés en vertu de la Loi sur les services en français pour offrir des services en français dans les domaines de la santé, des services sociaux ou juridiques, pour un total de 130.

Nous avons désigné la ville de London comme la 23e région à offrir des services en français en vertu de la Loi sur les services en français.

Nous avons établi deux collèges communautaires de langue française (Le Collège Boréal dans le Nord et le Collège des Grands Lacs dans le Centre/Sud-ouest) et un campus permanent pour la Cité collégiale. Un des centres d'accès du Collège des Grands Lacs sera situé à Windsor et ouvrira ses portes à la fin du mois d'août.

Nous prévoyons également l'établissement de jusqu'à 15 nouveaux conseils scolaires de langue française, avant les prochaines élections des conseillers scoalires en 1996.

En plus d'abolir l'exemption imposée par les libéraux, le NPD a complété la signalisation bilingue sur les autoroutes cette année.

Nous continuerons à avancer et à développer les services à la communauté de manière juste et responsable.

3. Lorsque les circonstances économiques le permettront, le NPD remplacera le système d'aide sociale actuel par un système qui encourage et gratifie les personnes qui retournent au travail grâce à la formation.

Les Néo-Démocrates et Bob Rae sont les seuls à s'engager à une vraie réforme de l'aide sociale qui aidera la personne à réintégrer le marché du travail. Voici quelques exemples de changements que nous avons déjà apportés :

- Nous avons aidé 60 000 personnes à trouver un emploi grâce à notre programme BoulotOntario Formation.
- Nous avons annoncé le programme RELANCEjeunesse, pour aider 66 000 jeunes à trouver leur premier emploi et à éviter le système d'aide sociale.
- Nous avons établi des centres de ressources dans le cadre du programme objectifEmploi pour aider les gens à trouver du travail et cesser de dépendre de l'aide sociale.
- Nous avons établi le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre pour aider les gens à obtenir la forrmation dont ils ont besoin.
- Nous avons ajouté 18 000 places en garderie et des subventions pour 23 000 autres pour aider les mères qui sont le seul soutien de famille à réintégrer le marché du travail.
- Nous avons travaillé fort pour prévenir la fraude dans le système d'aide sociale, permettant aux contribuables d'économiser 500 millions de dollars en coûts d'aide sociale en 1994-1995.

Nous avons traversé une période difficile, mais nos efforts portent fruit. L'Ontario mène l'économie canadienne dans cette période de relance et le nombre de bénéficiaires d'aide sociale a diminué six mois de suite - la plus importante diminution depuis 1989.

4. Lyn McCleod et Mike Harris ne font pas seulement des promesses irréalistes dont les chiffres ne font pas le compte; ils menacent directement les personnes les plus vulnérables dans notre province, des hommes, des femmes et des enfants en difficulté. Seulement Bob Rae et les Néo-Démocrates sont prêts à défendre les intérêts de tous les Ontariens et Ontariennes.

Chatham-Kent

Jack Carroll
Parti Conservateur
Pas de réponse

Mike Ferguson
Parti Libéral
Pas de réponse.

Randy Hope
Nouveau Parti Démocratique
Voir ci-dessus.

Essex-Kent

Pat Hayes
Nouveau Parti Démocratique
*Voir ci-dessus ****

Pat Hoy
Parti Libéral

1. Créer des emplois et bâtir une économie prospère est la priorité du Parti Libéral de l'Ontario. Le Parti Libéral de l'Ontario a le leadership, l'équipe et le programme pour remettre l'Ontario au travail. Il s'agit d'un programme qui restaurera un climat propice à la création d'emplois et à la croissance économique en équilibrant le budget en quatre ans. Dans le cadre de ce programme, un gouvernement libéral réduira les dépenses gouvernementales de 4,1 milliards de dollars et réduira les impôts de manière réaliste, soit de cinq pour cent en cinq ans. Un gouvernement libéral créera des conditions de nature à encourager le secteur privé à croître et à créer des emplois.

2. Lyn McCleod et les Libéraux de l'Ontario appuient entièrement les dispositions de la Loi sur les services en français, lorsque le nombre le justifie. En vertu de la Loi sur les services en français, la prestation de services en français au sein du gouvernmeent provincial dans les régions désignées est un moyen juste et raisonnable de protéger et de soutenir les droits linguistiques de la populaiton francophone de l'Ontario.

3. Dans le cadre du Programme d'équilibre budgétaire des Libéraux de l'Ontario, nous allons maintenir le financement des services de santé et des services sociaux. Nous allons offrir un financement stable aux niveaux actuels aux écoles, collèges, universités et hôpitaux de telle sorte qu'ils puissent planifier et établir leur budget avec certitude. Nous allons réformer le réseau d'aide sociale de telle sorte que les personnes puissent acquérir la formation et les compétences dont ils ont besoin pour délaisser l'aide sociale et réintégrer le marché du travail. Nous allons mettre sur pied un organisme de contrôle du traitement du cancer qui sera responsable à l'échelle de la province de la planificaton et de la gestion. Nous allons présenter un projet de lignes sans frais de conseils médicaux qui aidera les personnes à déterminer le meilleur moyen d'avoir accès à notre Réseau de soins de santé. Et nous allons innover en matière de formation professionnelle en mettant sur pied le Réseau de formation de l'Ontario.

George Kennedy
Parti Conservateur
Pas de réponse.

Windsor-Riverside

Dave Cooke
Nouveau Parti Démocratique
*Voir en page 4 ****

Gary McNamara
Parti Libéral

1.a) Une des pièces maîtresses du programme libéral en vue d'améliorer les finances de la province est notre engagement à équilibrer le budget provincial en quatre ans. Pour ce faire, un gouvernement libéral présentera une loi d'équilibre budgétaire. Cette loi obligera le gouvernement à équilibrer son budget sur un cycle financier précis. Le programme prévoit également offrir un financement stable aux niveaux actuels aux écoles, collèges, universités, hôpitaux et municipalités de la province. Les économies nécessaires se feront dans cinq secteurs : réductions de programmes, réductions dans l'appareil gouvernemental, création de partenariats secteur privé/ secteur public, création d'emplois et réforme de l'aide sociale et coupures dans les dépenses

Suite page 5

Le Rempart

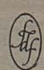
Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130; télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**

Membre de





Les opinions des candidats

politiques.

b) Pour se donner une reprise économique vigoureuse, il est nécessaire de créer un environnement permettant au secteur privé de prospérer. Ceci est particulièrement vrai pour les petites entreprises qui sont le moteur de la croissance économique. Le Programme libéral de l'Ontario prévoit une réduction des impôts de cinq pour cent et du taux d'imposition des sociétés pour les petites entreprises. Le Programme prévoit en outre la création de programmes de formation qui sont dirigés par les entreprises et qui ont pour objet de répondre aux besoins émergents en milieu de travail. Notre programme prévoit aussi : une réduction des coûts reliés à la réglementation gouvernementale d'au moins 50 pour cent; une réforme du régime d'indemnisation des travailleurs accidentés, y compris un gel des primes; aider les personnes à sortir de l'aide sociale et à se trouver un emploi; et réformer l'assurance-automobile y compris se débarrasser de la taxe de 5 pour cent sur les primes d'assurance-automobile.

2. Le Parti Libéral de l'Ontario estime que la prestation de services en français dans les régions désignées, tel que prévu par la Loi sur les services en français protège de manière juste et raisonnable les droits linguistiques de la population d'expression française de l'Ontario. Les dispositions de la Loi correspondent à l'idée que nous nous faisons d'un pays qui honore et respecte les droits de ses citoyens d'expression anglaise ou française. Lyn McCleod et les Libéraux de l'Ontario croient que les Francophones sont bien servis là où la Loi est mise en application. Malheureusement, le NPD n'a pas été suffisamment vigilant et n'a pas veillé à ce que ses dispositions soient respectées.

3. En principe, j'appuie l'idée d'une réforme des services sociaux de la province. Les services sociaux sont conçus pour offrir une aide temporaire à ceux qui ont été déplacés par des changements à l'intérieur du marché de l'emploi. Un gouvernement libéral créera un nouveau régime qui donnera aux citoyens la possibilité de se prendre en main. Nous entendons offrir aux citoyens et citoyennes de meilleurs possibilités d'améliorer leurs compétences et de trouver un emploi. Ces changements dans le régime de services sociaux nécessitent la participation de la communauté et des milieux d'affaires par l'intermédiaire de programmes de formation et d'apprentissage. Il nous faut d'abord et avant tout nous doter d'une économie forte et vigoureuse si nous voulons que le régime de services sociaux demeure abordable.

4. Des augmentations des impôts, du chômage et des frais de scolarité de même que des coupures dans les soins de santé, voilà le bilan de quatre années et demie de gouvernement néo-démocrate dans cette province. Je crois que la population de Windsor-Riverside mérite mieux et qu'elle est prête pour un changement. En tant qu'ancien conseiller de Tecumseh et que membre actif de plusieurs groupes communautaires, j'ai l'expérience et la compréhension nécessaires pour représenter la population de cette région. Un vote pour Gary McNamara le 8 juin est un vote pour une représentation efficace et un gouvernement responsable.

Blaine Tyndall
Parti Conservateur

1(a) Une loi nécessitant un budget équilibré d'ici 1999; aucune dépense qui dépasse les revenus; cesser d'emprunter pour payer l'intérêt sur des argents déjà empruntés.

1(b) Stimuler l'économie en réduisant la taxe provinciale (11%) ce qui remettra immédiatement 170$ par mois dans la maison de la famille moyenne de contribuables. Cela fera augmenter de façon significative les dépenses à la consommation et créera 750 000 nouveaux emplois au cours de 4 années augmentant les revenus de la taxe provinciale et le nombre de contribuables.

2. Nous continuerons de fournir des services en français dans cette région puisque le pourcentage de la population nécessitant des services bilingues est suffisante pour les justifier.

3. Il y a beaucoup de domaines du réseau de services sociaux qu'il faut examiner, évaluer et améliorer ou modifier. Un de ces domaines auquel il faut apporter des changements majeurs est le bien-être social. Nous introduirons des systèmes de bien-être-travail et de bien-être-apprentissage pour aider aux récipiendaires qui en sont physiquement et mentalement capables de faire une contribution à la société et d'améliorer leurs habiletés. Ceux et celles qui refuseraient cette assistance verraient diminuer leur revenu du bien-être social.

4. Mike Harris est le seul chef de parti qui promet que 10 pour cent de la part du gouvernement provincial des revenus du Casino sera remis à Windsor de façon continue. Cela représente environ 8 millions de dollars de plus par année.

Le vote avant le jour du scrutin

(CNW) Plusieurs options de vote s'offrent aux personnes ayant qualité d'électeurs, mais qui ne peuvent se rendre à un bureau de vote le jour du scrutin.

Le vote dans le bureau du directeur du scrutin a lieu du samedi 27 mai au mardi 6 juin, sauf le dimanche, de 11 h à 20h.

Le vote par anticipation dans des endroits choisis dans chaque circonscription électorale, si possible, en fonction de leur accessibilité, aura lieu le jeudi 1er juin, le samedi 3 juin et le lundi 5 juin de 11 h à 20 h.

Les annonces d'Elections Ontario, (Voir page 7) donnent l'adresse des bureaux de vote par anticipation.

Pour connaître l'adresse et le numéro de téléphone du bureau du directeur du scrutin de votre circonscription électorale, appeler le service d'Assistance-annuaire. Il suffit de demander "Elections Ontario" et de donner le nom de la circonscription électorale.

LES QUESTIONS

1. Quelles mesures appuyez-vous pour (a) redresser les finances du gouvernement? (b) améliorer l'économie de la province?

2. Appuyez-vous la poursuite du développement de services en français dans la province et dans cette région en particulier?

3. Comment réagissez-vous à la qustion de réforme des services sociaux?

4. Voulez-vous porter d'autres points à l'attention de vos électeurs et électrices?

Les opinions des candidats

Windsor-Walkerville

Dwight Duncan
Parti Libéral

1(a) A cette époque de contraintes financières, il est crucial que le gouvernement se rende compte qu'il ne peut pas tout faire pour tout le monde. Pour remettre en ordre les finances du gouvernement, un gouvernement libéral examinerait soigneusement et identifierait les moments critiques dans les vies des particuliers, des communautés et des industries, allouant des fonds dans les domaines et aux moments aptes à produire des résultats positifs. En ciblant ainsi soigneusement l'aide, le gouvernement peut aider à l'Ontario à profiter d'opportunités existantes et d'en créer de nouvelles sans continuer à dépasser ses moyens. Mon plan est d'éliminer le déficit d'ici 1999, deux ans avant les Conservateurs.

1.(b) Introduire une stratégie d'opportunité pour les jeunes qui aiderait à ceux et celles de 15 à 24 ans à recevoir de l'éducation, de la formation et des emplois; aider aux communautés à diversifier leurs économies; stimuler la croissance dans les secteurs innovateurs tels la bio-technologie et les télécommunications; encourager les compagnies, surtout les petites et les moyennes, à exporter leurs produits et leurs services; aider aux fermiers à devenir plus concurrentiels; promouvoir des indsutries culturelles fortes; aider à l'industrie touristique de la province à s'accaparer une plus grande part des marchés mondiaux; créer un avenir plus sécuritaire pour ceux et celles qui travaillent dans les domaines des forêts et des mines; promouvoir l'égalité des chances basé sur le mérite; rendre le logement plus accessible y compris le maintien de contrôles sur les loyers.

2. Lyn McLeod et les Libéraux de l'Ontario croient que la prestation de services gouvernementaux en français dans les régions désignées, par le biais de la Loi sur les Services en Français est une mesure juste et raisonnable pour protéger les droits linguistiques de la minorité de langue française de cette province. Cela s'harmonise avec notre conception d'un pays où sont respectés les droits des Canadiens et Canadiennes de langue anglaise et de langue française.

La Loi sur les Services en Français reflète notre reconnaissance de la contribution faite par la population de langue française au patrimoine de notre province.

Lyn McLeod et les Libéraux de l'Ontario appuient totalement la Loi sur les Services en Français et le besoin de fournir les services en français où les nombres le justifient. Lyn McLeod et les Libéraux de l'Ontario croient que si la loi est bien appliquée, les francophones seront bien servis. Malheureu-sement, le NPD n'a pas été assez vigilant pour assurer que ses critères soient rencontrés.

3. Je crois fermement que le gouvernement doit assurer que nos programmes sociaux aident, de façon responsable financièrement, ceux et celles parmi les Ontariens et Ontariennes qui ont le plus besoin d'aide. Tout fardeau en surcroît sur les personnes désavantagées (par exemple, les jeunes et les aînés) doit être examiné soigneusement. Toute réforme du filet de sécurité sociale doit garantir que sous un système revisé, on traite équitablement les gens en s'adressant et en répondant à leurs besoins.

Wayne Lessard
Nouveau Parti Démocratique

1(a). Je suis fier de l'habileté de ce gouvernement de maintenir des services tels que les soins de santé et l'éducation tout en réduisant le déficit. Le Plan de Contrôle des Dépenses épargnera six milliards$ aux contribuables en 1995-96, une diminution de dépenses de Programmes de 3,4 pour cent en 1993-94 pour la première fois depuis 1942. Le coût de fonctionnement du gouvernement a été réduit par 1,2 milliards $ depuis 1991-92. Nous avons diminué le nombre de ministères de 28 à 20. Le Contrat Social, quoique pas populaire avec certains groupes, a réduit les frais salariaux du gouvernement de 2 milliards $ par année tout en évitant 40 000 mises à pied. Tout cela a contribué à réduire le déficit de 30 pour cent dans 2 ans. Le budget de 1994 a établi un plan pour maintenir la tendance vers le bas du déficit et éliminer le déficit d'opération d'ici 1998. On a tenu les dépenses au plan budgétaire. J'assurerai que ces plans soient maintenus et améliorés pour garder le coût de la prestation de services et de fonctionnement du gouvernement dans nos moyens.

1(b). Notre gouvernement a travaillé fort pour créer des opportunités d'emploi pour les gens de l'Ontario. En collaboration avec l'industrie et la main-d'oeuvre, le programme BoulotOntario en 5 composantes est un des plus grands succès gouvernementaux de récente mémoire. On a créé plus de 350 000 emplois grâce à ces programmes depuis 1991, y compris environ 60 000 pour des chômeurs qui recevaient le bien-être social, ce qui épargne 420 millions $ aux contribuables en

Suite page 7

Le vote par procuration

CNW - Certaines personnes ayant qualité d'électeur, mais qui ne sont pas en mesure de voter en personne lors des 36ièmes élections générales, peuvent se prévaloir des dispositions de la Loi électorale concernant le vote par procuration.

Elles sont, entre autres, les membres des Forces canadiennes, les personnes travaillant dans l'industrie du transport de longue distance, les personnes physiquement incapables pour des raisons médicales, de se rendre au bureau de vote, et les étudiants inscrits dans un établissement d'enseignement reconnu.

Pour voter par procuration, l'électeur autorise une autre personne ayant qualité d'électeur dans la même circonscription électorale à voter en son nom.

Il faut se procurer une formule qui doit être certifiée par le directeur du scrutin de la circonscription électorale où réside la personne désignant le mandataire.

Toutes les demandes d'autorisation de voter par procuration doivent être certifiées au plus tard le 7 juin 1995 à 20 h, soit la veille du jour du scrutin.

LES QUESTIONS

1. Quelles mesures appuyez-vous pour (a) redresser les finances du gouvernement? (b) améliorer l'économie de la province?

2. Appuyez-vous la poursuite du développement de services en français dans la province et dans cette région en particulier?

3. Comment réagissez-vous à la qustion de réforme des services sociaux?

4. Voulez-vous porter d'autres points à l'attention de vos électeurs et électrices?

Les opinions des candidats

coûts de bien-être social.

2. Je suis engagé à encourager la communauté francophone à participer à la vie sociale, économique, culturelle et politique de l'Ontario. Notre gouvernement a créé deux collèges francophones et établi un campus permanent pour la Cité Collégiale à Ottawa. Le gouvernement fédéral est revenu sur son accord de financer ces installations à 50-50 alors nous avons investi le 121 millions $ en entier pour réaliser cela. Dans Windsor-Essex, nous avons investi 3,8 millions $ pour l'école secondaire Lajeunesse et nous avons aidé à l'achat de la Place Concorde avec une subvention de 400 000 $. Récemment, Dave Cooke et moi avons appuyé, et le gouvernement s'est engagé à fournir 1,6 millions $ pour le Nouveau Centre Scolaire, la première école élémentaire à usages multiples à être construite dans le secteur Sandwich-LaSalle. Je suis fier de mes antécédents français et mes actions témoignent éloquemment de mon engagement envers le développement des Franco-Ontariens sur les plans provincial et régional.

3.Notre gouvernement a entrepris de réformer les plans de services sociaux: le Plan ontarien de bénéfices aux adultes et le Plan de revenu pour enfants. En même temps, le dernier budget des Libéraux fédéraux a coupé un autre 3,6 milliards $ de l'argent que reçoit l'Ontario pour la santé, l'éducation, le bien-être social et d'autres services. Malgré ce revers, nous avons maintenu le filet de sécurité sociale en améliorant les opérations et en diminuant la fraude. BoulotOntario formation a remis au travail 60 000 récipiendaires de bien-être social en chômage épargnant ainsi 420 millions $ en 1995. Nous avons pu investir plus d'argent dans les services pour les gens handicapés et financer des programmes communautaires qui fournissent des repas aux enfants avec ses épargnes. Je suis fier d'appuyer ces initiatives qui n'entraînent pas de coupures vilaines qui nuisent aux gens de notre communauté qui ont le plus besoin d'aide.

4. La création d'emplois a été ma première priorité depuis mon élection en 1990. Il nous a fallu faire des décisions difficiles, mais grâce au travail de Dave Cooke et de moi-même, l'avenir économique de Windsor est mieux que jamais. Il n'y a pas de gouvernement qui a investi plus d'argent dans Windsor que le gouvernement Néo-démocrate de l'Ontario. L'hôpital de soins prolongés, le Palais de justice, le Centre international Cleary, le Casino de Windsor, l'usine de moteurs Ford, l'usine d'assemblage Chrysler, le Centre régional pour le cancer et plusieurs autres projets ont créé plus de 16 000 nouveaux emplois à Windsor. J'ai l'intention de continuer à faire de la création d'emplois ma première priorité et de lutter pour que Windsor obtienne sa juste part d'emplois, d'investissement et d'opportunités.

LES QUESTIONS

1. Quelles mesures appuyez-vous pour (a) redresser les finances du gouvernement? (b) améliorer l'économie de la province?

2. Appuyez-vous la poursuite du développement de services en français dans la province et dans cette région en particulier?

3. Comment réagissez-vous à la qustion de réforme des services sociaux?

4. Voulez-vous porter d'autres points à l'attention de vos électeurs et électrices?

Le mouvement des radios communautaires a 10 ans

<<Les clochers du 21ième siècle>> résonnent maintenant du Labrador à Iqaluit

Ottawa (APF): Le président de l'Alliance des radios communautaires du Canada les décrit comme <<les clochers du 21ième siècle>>. Ces clochers, ce sont les 16 antennes des radios communautaires qui, du Labrador à Iqaluit, propagent aujourd'hui la bonne nouvelle francophone.

Il y a plus de dix ans, des rêveurs de la Péninsule acadienne au Nouveau-Brunswick, de Hearst dans le nord de l'Ontario et de Clare en Nouvelle-Ecosse travaillaient d'arrache-pied à convaincre les nombreux sceptiques des bienfaits de la radio communautaire. Ils ne se connaissaient pas encore, mais avaient tous en tête un objectif commun: briser l'isolement de leur communauté respective, créer des liens et freiner l'assimilation par la voie des ondes. D'autres rêveurs emboîteront le pas.

<<Le projet était fou au départ. Il n'y avait pas de moyens précis dans les communautés et encore moins de modèle. C'était tout simplement un rêve d'illuminé...>> raconte Mme Barbara Losier dans une toute récente publication de l'Alliance, visant à souligner le 10ième anniversaire du mouvement des radios communautaires, dont elle est l'une des pionnières.

Le projet d'implantation des radios communautaires a été conçu au départ par la Fédération de la jeunesse canadienne-française. En 1987, le gouvernement fédéral a pris cela suffisamment au sérieux pour s'impliquer financièrement, en créant un programme d'aide à l'implantation des radios communautaires, doté d'une enveloppe de 5,6 millions de dollars.

Radio-Péninsule a été la première radio communautaire francophone à émettre à l'extérieur du Québec. C'était le 18 juillet 1988. Depuis ce jour, des dizaines de communautés francophones ont produit des études techniques, de marché et de faisabilité, ont organisé des campagnes d'information, de sensibilisation et de levée de fonds. Outre les 16 radios existantes, huit autres devraient entrer en ondes au cours des prochaines années au Nouveau-Brunswick, à Terre-Neuve, en Ontario, en Saskatchewan et en Alberta.

Après l'euphorie du moment, plusieurs radios communautaires ont rapidement vécu la dure et impitoyable réalité des lois du marché. Restrictions budgétaires, restructuration, mises à pied: certaines radios communautaires francophones ont failli ne jamais fêter leur premier anniversaire.

On estime que les radios communautaires ont généré plus de 20 millions de dollars en retombées économiques depuis le milieu des années 1980. Les 16 radios actuellement en ondes emploient entre 80 et 90 personnes à plein temps, ce qui fait d'elles de véritables petites entreprises. Selon les chiffres disponibles, 56 pour cent des revenus des radios communautaires proviennent de la publicité, 26 pour cent des activités bénéfices (bingo, danse, loto radio) et 18 pour cent des subventions gouvernementales.

Si on en juge par les résultats d'un récent sondage auprès de six stations francophones, les radios communautaires ont rapidement conquis les auditeurs. La doyenne, CKRO, recueille une part de marché de 41 pour cent de l'écoute francophone dans la Péninsule acadienne au Nouveau-Brunswick, comparativement à 29 pour cent pour son principal compétiteur.

Même si elle n'est en ondes que depuis le mois de septembre 1994, la radio CIMS de Restigouche au Nouveau-Brunswick a une part du marché de 52 pour cent auprès de l'auditoire francophone.

Suite page 9

Index des Services en français

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Moneghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

ENSEIGNES
Parent Signs, M.Richard Parent, 12227 rue First, Tecumseh. **735-1303**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (VOIR **SPORTS**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

HYPOTHEQUE (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury), **966-3074** (bureau Dr. Bell)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS
Sunlite Carpet & Upholstery Cleaners Windsor, M. Joseph Soullière, **979-0897**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS - CONSULTATION ENTRAINEMENT ET VENTE
PCC Consulting Services, M. Paul Bonenfant, Mme Chih-Chi Lee, **734-7831**

PAYSAGISTE (Voir aussi **ENTRETIEN DE PARTERRES**)
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir **LAMINAGE**)

PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe, 2899 pr. Forest Glade, **735-6853**

Suite page 9

Ligue de balle-molle

Résultats du14 mai

	1er	2e
Club Alouette	14	14
Ciasse Populaire	4	6
Ass. des Sports	17	5
SBT Construction	12	27

Classement

Club Alouette	8
Ass. des Sports	4
Caisse Populaire	2
SBT Constr.	2

Meilleurs joueurs

Bill Nolan	9
Jay Oles	8
Gary Givosque	8
Pat Cyrenne	8
Ron Piché	7
Danny Iatonna	6
Gilles Govatard	6
Dan Thorne	6
Steve Vaillancourt	5
Richard Bondy	5
Joe Larivière	5

<<Les clochers du 21ième ... suite de la page 8

Le phénomène est le même en Nouvelle-Ecosse. Même si elle émet en milieu majoritairement anglophone, la part du marché francophone de la station CIFA, Radio Clare, est de 43 pour cent.

En Ontario, la station CHOD de Cornwall-Alexandria, qui est entrée en ondes en mai 1994, recueille déjà 60 pour cent de l'écoute aux stations françaises dans la région! Dans la région de Kapuskasing, au nord de l'Ontario, la station CKGN Radio KapNord va chercher 57 pour cent du marché francophone.

Au Manitoba enfin, la radio communautaire CKXL rejoint 46 pour cent des francophones de la région de Saint-Boniface.

Les auditeurs interrogés dans le cadre de ce sondage ont majoritairement indiqué que leur écoute de la radio en français avait augmenté depuis la venue de la radio communautaire. Les rêveurs de 1985 n'en attendaient pas moins.

Vous êtes invité au

Festival Médiéval

à l'école secondaire de Pain Court
le vendredi 9 juin
9 h à 15 h 15 et 17 h à 21 h
Visite d'un château médiéval
Renseignements sur les styles de vie de serfs, de la royauté, des chevaliers
Expositions
Foire du livre français
Entrée libre
Renseignements : 352-1614

C'est avantageux de lire *LE REMPART* Dites-le à vos amis!

LE FAIT EST QUE:

Le gouvernement Néo-démocrate de l'Ontario répond aux besoins de la communauté francophone


Dave Cooke
Windsor-Riverside


Wayne Lessard
Windsor-Walkerville


Pat Hayes
Essex-Kent


Arlene Rousseau
Windsor-Sandwich


Dave Maris
Essex-South


Randy Hope
Chatham-Kent

- il a lancé le nouveau système collégial francophone et a investi 120 millions de dollars dans l'établissement de trois collèges.
- il a affecté plus de 3 millions de dollars à l'expansion et au renouvellement de l'école secondaire E.J. Lajeunesse.
- il a procédé à une vaste réforme du système scolaire ontarien, dont l'une des priorités est d'assurer que les droits des francophones soient respectés au sein des nouveaux conseils scolaires de langue française.
- il a versé à l'Association canadienne française de l'Ontario plus de 250,000 de dollars pour l'achat de la Place Concorde.
- il a investi une somme de 4,5 millions de dollars dans la construction de l'école St-Michel à Leamington.
- il a investi 6,6 millions de dollars dans l'établissement d'une nouvelle école de langue française dans la région de LaSalle-Sandwich.
- il a financé la construction de l'école Sainte-Marguerite d'Youville à St.Clair Beach avec un investissement de 3,3 millions de dollars.

...et la liste de nos diverses initiatives continue!

La
Place Concorde
sollicite de la communauté francophone
des dons d'articles d'occasion pour la
"Vente de garage"
qui aura lieu en conjonction avec la
Fête de la St-Jean

Les profits de la vente sont partagés entre la Place Concorde et l'Association des Goodfellows.

Vous pouvez apporter les articles à la réception de la Place Concorde pendant les heures de bureau ou communiquer avec nous au **948-5545** pour faire des arrangements pour que nous allions les chercher.

Merci!

Index des Services en français

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers
NAPOLEON®
3079 prom. Forest Glade, **735-2229**

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTE**)



Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

** Reconstruction*
** Remplacement de surfaces*
** Renouvellement de surfaces en porcelaine*
** Une sélection complète d'accessoires*

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
JP Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M.Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

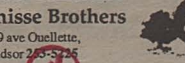
SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson ,**945-7151**
Hair Patterns, Mme Noella Bérard, 3919 rue Seminole, **948-3399**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor 253-5226



Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en francais: Jerome Marcotte, Pierre E. Cécile

Suite page 11

Petites annonces classées

GARDIENNE : J'aimerais garder des enfants du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Région de Tecumseh, **979-2423.** 05

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290.** 10

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. **979-0599.** 14

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au **(519) 351-2746.** 14

SERVICE : Prête à nettoyer les maison, références sur demande, prix à discuter, appeler Esther **948-9113.** 21

A VENDRE : Voilier '73, Columbia 26', voiles "Boston" neuves, moteur 9.9, prix **7,500$. 945-4110.** 22

A VENDRE : Set de cuisine en pin avec 6 chaises, recouvers à neuf. Prix 250$. **974-7114** après 18 h. 22

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis de vente d'alcool
Portuguese Community of Windsor, Casa do Spirito Santo
848 South Pacific Avenue, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 30 juin 1995. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute ojection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-5555

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555

Les opinions des candidats

Michael Rohrer
Parti Conservateur

1. Nous devons réduire les taxes, réduire les dépenses du gouvernement et travailler en vue de créer des emplois pour les Ontariens. C'est ça, La Révolution du Bon Sens.

Ses points principaux sont : une réduction de 30 % de votre taux d'impôt provincial sur le revenu (La famille typique de classe moyenne économisera plus de 4 000 $ dans les trois premières années); une réduction de 20 % des dépenses gouvernementales non prioritaires (Les soins de santé, l'éducation dans les écoles et l'application des lois ne seront pas touchés par les coupures); l'élimination des barrières à la création d'emploi (L'impôt-santé payé, par les employeurs et la législation sur le travail du NPD seront abolis et les tarifs de l'hydro seront gelés pour cinq ans); une réduction de la taille du gouvernement (Le gouvernement fera mieux avec moins grâce à des normes strictes relatives à la performance, à la privatisation et son retrait de certains services); et un budget équilibré. Notre plan permettra d'équilibrer le budget dans cinq ans.

2. Nous croyons que le développement de services en français devrait être fait selon les besoins de la communauté. Parce que la région de Windsor a une communauté française historique, je crois que la poursuite du développement de services en français est très important ici.

3. Je crois que les récipiendaires de l'aide sociale devraient travailler pour l'argent qu'ils reçoivent; le travail communautaire ou la formation professionnelle devrait être obligatoire pour les bénéficiaires d'aide sociale aptes à travailler, sauf ceux et celles qui sont parents seuls avec enfants en bas âges, les infirmes, et les personnes âgées.

4. L'amélioration de notre système d'éducation est vital au futur de l'Ontario. Notre plan : un tronc commun de la 1ère à la 12e années, des épreuves uniques, l'abolition de la 13e année en vue d'harmoniser notre système avec celui des autres provinces. D'autre part, il faut augmenter la participation des jeunes qui veulent être actifs pour améliorer le futur de l'Ontario.

LES QUESTIONS

1. Quelles mesures appuyez-vous pour (a) redresser les finances du gouvernement? (b) améliorer l'économie de la province?

2. Appuyez-vous la poursuite du développement de services en français dans la province et dans cette région en particulier?

3. Comment réagissez-vous à la qustion de réforme des services sociaux?

4. Voulez-vous porter d'autres points à l'attention de vos électeurs et électrices?

Windsor-Sandwich

Joe Durocher
Parti Conservateur
Pas de réponse

Sandra Pupatello
Parti Libéral
Pas de réponse

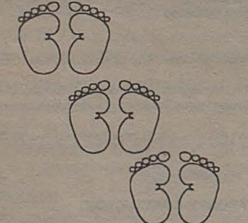
Arlene Rousseau
Nouveau Parti Démocratique
*Voir en page 4 ****



CAMP D'ÉTÉ 1995



Amusons-nous dans une atmosphère bilingue!



QUAND : du 3 juillet au 25 août

HEURE : de 8 h 00 à 17 h 00

PRIX : 55 $ - membres
65 $ - non-membres/ par enfant/ par semaine

QUOI : de l'art dramatique et visuel; du sport; une heure de natation par jour; des semaines thèmes et plus!

INSCRIPTION : à partir du 5 juin 1995. Il faut payer en s'inscrivant.

AGE: de 5 à 12 ans

7515 prom. Forest Glade,
Windsor
948-5545



Spectacles Arts Loisirs

Soleil-Sud continue à se dépasser



Mme Margo Lavoie, directrice artistique de la troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, au centre, remercie ses collaborateurs et collaboratrices ainsi que la soixantaine de gens venus assister à la présentation de «Bonjour là bonjour» de Michel Tremblay à l'école secondaire L'Essor vendredi soir. La troupe a fait honneur à l'auteur avec une mise en scène soignée et un jeu calme mais bien rythmé qui faisaient bien ressortir les difficultés des relations humaines que Tremblay veut mettre en évidence dans le texte. Près d'une centaine de personnes ont pu l'apprécier le lendemain soir. On peut reconnaître dans la photo, de gauche à droite derrière Mme Lavoie, Sonia Lamarche, costumière, Sylvie Bédard qui joue Monique, Paulette Parent qui joue Denise, Tanya Lavoie, assistante de plateau qui jouait Nicole, Lily-May Leblanc, coiffeuse et maquilleuse, Daniel Côté qui jouait Armand, Jacques Parent qui jouait Serge et Edith Lauzon qui jouait Charlotte. La mise en scène est de Mme Lavoie qui tient aussi le rôle de Lucienne. La troupe va présenter la pièce au Premier Festival de Théâtre communautaire franco-ontarien à Orléans/Rockland du 22 au 25 juin.

Exposition de livres scientifiques pour les jeunes en langue française à la bibliothèque publique de Windsor

Le Service Culturel et le Service Scientifique de l'ambassade de France ont mis à la disposition des bibliothèques de l'Ontario-Sud une collection d'une centaine de livres scientifiques, en langue française, pour les enfants et les jeunes adultes. Ces livres seront à la disposition des gens pendant deux semaines: du 12 au 23 juin 1995 pendant lesquelles on pourra les examiner à loisir dans les locaux de la Bibliothèque publique de Windsor. Pour plus de détails: Bob Buckie au (519) 255-6770.

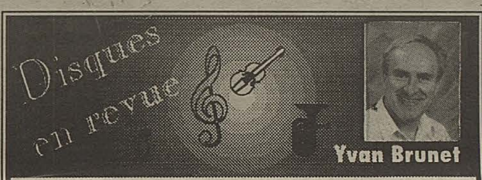
Ces livres sont à noter à cause de la splendeur de leurs illustrations et la qualité de leur texte. Ils illustrent bien l'intérêt qu'ont les éditeurs à rendre la littérature documentaire scientifique attirante pour la jeunesse.

Les livres qui font partie de cette collection itinérante ne peuvent pas être empruntés de la bibliothèque qui les met en vedette. Par contre, la plupart de ces ouvrages sont aisément disponibles dans les librairies françaises de l'Ontario.

Tous ceux qui songent à faire des heureux pourront profiter de cette visite à la bibliothèque publique de Windsor pour se rincer l'oeil ou pour trouver une idée pour un cadeau de qualité.

Puisque le projet-pilote EXPO-FRANCE de 1993-1994 a connu un franc succès, l'Ambassade de France a décidé de commanditer une deuxième tournée. Il est prévu qu'une fois l'exposition terminée, les documents seront répartis entre les bibliothèques participantes.

Cette exposition itinérante commanditée par les Services Culturel et Scientifique de l'Ambassade de France et organisée par le Service des bibliothèques de l'Ontario (SBO-SUD et SBO-NORD) est rendu possible grâce à l'aide reçue du ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario.



Divers artistes "Les Misérables" Chandelle/Select.

Voici la bande sonore du dernier film de Claude Lelouch "Les Misérables" (une adaptation nouvelle et moderne de l'oeuvre de Victor Hugo). Pour la confection de l'album, le réalisateur a choisi de faire appel aux compositeurs Francis Lai et Michel Legrand, le pianiste Erick Berchot, le parolier Didier Barbelivien et la chanteuse Patricia Kaas qui a prêté sa puissante voix à la chanson générique du film. Un album de mérite.

Native "Native" BMG/Musique Québec.

Native est un nouveau groupe composé de deux soeurs afro-européennes (Laura et Chris Mayne) dont la musique française nous renvoie aux meilleurs moments de l'époque Motown. La magie des compositions tient surtout au mélange de leurs voix ondulantes qui se complètent en parfaite harmonie. A surveiller en particulier : "Tu planes sur moi", "Emmne-moi" et "Terres de feu".

Charles Aznavour "Toi et moi" EMI.

Charles Aznavour, le prince du romatisme français récidive avec un nouvel album de toutes nouvelles chansons. Un disque comme toujours à la fois raffiné avec la voix chaude aznavourienne qui prime sur un tapis de synthés. Le clou de l'album a pour titre "Trenetement" (avec Charles Trenet). Charles Aznavour est un grand homme de la chanson. Son art est un régal.

Barbra Streisand "The Concert Highlights" Columbia.

Sur cette ébouriffante pochette, elle est la plus belle femme au monde. Sur le disque qu'elle renferme, elle est une tout à fait inégalable chanteuse. Reine de la ballade romantique, sa voix douce mais puissante flotte sur les violons comme un souffle, s'étire comme un fil d'argent, et se tord et se plie, et sait tout faire, même faire oublier une incomparable technique au profit d'une émotion réelle, car cette dame possède un "feeling" extraordinaire.

Glenn Frey "Solo Collection" MCA.

Pour qui a évolué avec la musique country-rock de Glenn Frey (The Eagles) depuis déjà dix années, cette toute nouvelle compilation regroupe tous ses plus grands succès dont "The Heat Is On" (tiré de la bande sonore de "Beverly Hill Cop"), "River Of Dreams", "Soul Searchin", etc...

Don't Talk Dance "Don't Talk Dance" WEA.

La rencontre heureuse de trois membres de trois différents groupes canadiens : "Tyler Stewart (Barenaked Ladies), Gordie Johnson (Big Sugar) et Chris Brown (Bourbon Tabernacle Choir). rock gorgé de "soul" à la sauce épicée américaine avec "beat" sinueux. Fraîche musique lumineuse comme les jeunes musiciens qui la joue.

Index des Services en français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES



SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **SPORTS**)

Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE

Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660**, Leamington : **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER



VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Carrières et professions

UNITED WAY/CENTRAIDE SECRETAIRE POUR LA CAMPAGNE ET LES REVENUS TOUTE L'ANNEE

United Way/Centraide de Windsor-comté d'Essex requiert une secrétaire responsable, entre autres, de fournir des services de secrétaire et administratifs au personnel, aux bénévoles et aux comités de bénévoles.

Le candidat ou la candidate choisie possèdera idéalement un minimum de trois années d'expérience de secrétaire et administrative, ainsi que la connaissance spécifique de l'environnement Windows, plus précisément les programmes Wordperfect 6.1, Quattro Pro 6.0, Org Plus, Harvard Graphics et CATT Basic. Le poste requiert la douzième année et un diplôme de collège communautaire ou l'équivalent, avec une formation de secrétaire. Le bilinguisme est un atout.

Présenter sa candidature au plus tard le **mercredi 7 juin, 1995** au:

Directeur de la Campagne,
United Way/Centraide de Windsor-comté d'Essex,
1695 ave University Ouest, Unité A,
Windsor, Ontario, N9B 1C3

Comme employeur, United Way/Centraide souscrit aux principes d'égalité des chances.

L'Unité sanitaire de Windsor • Comté d'Essex

est présentement à la recherche d'une personne pour occuper le poste de

Diététiste en santé publique

poste d'une durée d'un an

Sous la supervision du directeur du programme de nutrition, le ou la diététiste en santé publique sera chargé de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'évaluation d'une stratégie globale visant la réduction de la faim et de ses causes sous-ajacentes à Windsor et dans le comté d'Essex. Il est nécessaire d'avoir une compréhension profonde des problèmes amenant et entretenant la faim. La personne choisie devra bien connaître une variété de stratégies de promotion de la santé, y compris le développement communautaire, la mobilisation communautaire et les relations avec les médias. La connaissance des services existants de secours alimentaires d'urgence et de programmes de sécurité alimentaire à Windsor et dans le comté d'Essex sera considérée comme un atout certain.

La personne choisie sera membre en règle de l'Ordre des diététistes de l'Ontario, détiendra, de préférence, de l'expérience dans le domaine de la faim, des questions s'y rattachant et de la sécurité alimentaire, et possédera obligatoirement des aptitudes exceptionnelles à la communication écrite et orale, à l'animation, à l'analyse, à l'organisation et aux relations personnelles.

Il est nécessaire d'avoir un permis de conduire valide de l'Ontario et d'être capable de travailler avec un ordinateur. L'Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex offre des salaires concurrentiels et un programme complet d'avantages sociaux. Elle souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et favorise un environnement sans fumée. Le bilinguisme sera considéré comme un atout.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'expédier leur curriculum vitae avant le **5 juin 1995** à :

Mme Brenda McCormack
Agente des ressources humaines par intérim
Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex
1005, avenue Ouellette
Windsor (Ontario)
N9A 4J8

Les renseignements personnels sont recueillis aux fins de ce concours seulement, conformément à la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée (1990).

L'Unité sanitaire de Windsor • Comté d'Essex

est présentement à la recherche de deux personnes pour occuper les postes de

Hygiéniste dentaire

Santé dentaire communautaire
2 postes temporaires

Sous la supervision du responsable des programmes de santé dentaire, les hygiénistes dentaires seront chargés d'offir une gamme de services dentaires aux enfants ainsi qu'à divers groupes communautaires. De plus, les personnes choisies devront effectuer une variété de tâches connexes pour appuyer les programmes dentaires.

Pour occuper ces postes, il est nécessaire d'être membre en règle de l'Ordre des hygiénistes dentaires de l'Ontario et de posséder d'excellentes aptitudes aux relations interpersonnelles.

L'Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex offre des salaires concurrentiels et un programme complet d'avantages sociaux. Elle appuie le principe de l'égalité d'accès à l'emploi et favorise un environnement sans fumée. Le bilinguisme sera considéré comme un atout.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'expédier leur curriculum vitae avant le **6 juin 1995** à :

Mme Brenda McCormarck
Agente des ressources humaines par intérim
Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex
1005, avenue Ouellette
Windsor (Ontario)
N9A 4J8

Les renseignements personnels sont recueillis aux fins de ce concours seulement, conformément à la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée (1990).

8322

574

L'Unité sanitaire de Windsor • Comté d'Essex

est présentement à la recherche d'une personne pour occuper le poste de

Contrôleur de gestion

Relevant du médecin-hygiéniste et travaillant avec l'équipe de direction, la personne choisie sera responsable des opérations financières de l'Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex, y compris de l'information financière, de la budgétisation, des comptes créditeurs et débiteurs, de l'observation fiscale et du contrôle interne. De plus, le contrôleur ou la contrôleuse de gestion fournira à l'administration une analyse et un soutien opérationnels.

Le candidat ou la candidate idéal possédera au moins 5 années d'expérience, détiendra un baccalauréat et sera membre agréé d'une association professionnelle de comptables. De l'expérience dans le domaine des finances provinciales ou municipales serait un atout. De l'expérience en administration générale serait un atout.

En tant que membre de l'équipe de direction, le contrôleur ou la contrôleuse de gestion devra avoir une attitude novatrice et posséder de bonnes aptitudes aux relations personnelles afin d'apporter une direction éclairée à la fonction financière et aux autres sections de l'Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex.

L'Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex offre des salaires concurrentiels et un programme complet d'avantages sociaux. Elle appuie le principe de l'égalité d'accès à l'emploi et favorise un environnement sans fumée. Le bilinguisme sera considéré comme un atout.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'expédier leur curriculum vitae avant le **5 juin 1995** à :

Mme Brenda McCormack
Agente de ressouces humaines par intérim
Unité sanitaire de Windsor • comté d'Essex
1005, avenue Ouellette
Windsor (Ontario)
N9A 4J8

Les renseignements personnels sont recueillis aux fins de ce concours seulement, conformément à la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée (1990).

Spectacles Arts Loisirs

A la Chaîne TVOntario
L'histoire de Joséphine Baker
Mardi 6 juin et 13 juin
21h00

Ce film en deux épisodes de Brian Gibson avec Lynn Whitfield et Ruben Blades a obtenu cinq Emmy. du Paris des Folies-Bergères des années 20 aux Ziegfield Follies de New York, en passant par le château en Dordogne où Joséphine Baker a vécu avec sa tribu d'arc-en-ciel (12 enfants adoptés de races différentes), cette superproduction relate le destin exceptionnel de la Star d'Ebène, reine de Paris.

A TVA
Samedi 3 juin - 19h00
«PIERREFEU FAIT FEU»

Fred Caillou et Arthur Laroche sont de retour dans une aventure des plus loufoques. Ainsi, les auteurs ont transposé les problèmes de la vie moderne dans un cadre préhistorique où les anachronismes sont autant de gags amusants et farfelus.

Jeudi 8 juin -20h30
MIKE AND THE MECHANIS À TARATATA

Sous ce nom incongru, se cache Mike Rutherford, le guitariste du groupe Genesis. C'est en 1985 qu'il crée sa propre formation avec Paul Young et Paul Carrack. Un premier album *The Living Years* sort en 1988. Il sera suivi par *Word of Mouth* en 1991. Leur troisième bébé, *Beggar on a Beach of Gold*, vient de voir le jour. Les compositions sont marquées par l'influence soul et blues de Paul Young et de Paul Carrack, à laquelle s'allie le parcours rock non conformiste de Mike Rutherford. Ce soir, Mike and the Mechanics nous révèlent quelques de leur talent. Ils interprètent *Silent Running, Over my Shoulder* et *Beggar on a Beach of Gold*. Egalement sur le plateau de Nagui, Papa Wemba, Jaenice Janison et Altlantique.

Vendredi 9 juin -22h00
LES FRANCOPHOLIES DE MONTREAL: MITSOU

Au cours de ce spectacle enregistré au Spectrum de Montréal, Mitsou interprète ses succès dont: «Bye Bye mon cowboy», «Dis-moi, dis-moi» «Mademoiselle Anne», «Les chinois» et «Lettre à un cowboy».

Encouragez nos annonceurs!